

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 1 de Marzo de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.074

OTRO TOQUE

El día 13 de febrero se reunieron en Bilbao representaciones de las tres Diputaciones Vascongadas.

De lo que allí se trató no se enteró nadie más que los propios asistentes. De modo que la opinión de Guipúzcoa, de Alava y de Vizcaya sigue sin saber una palabra de lo que está ocurriendo en el pleito ya viejo entre las Diputaciones y el Estado español. No se precisa ser un Fouché para saber que las notas oficiosas mejor hechas son aquellos que dicen... lo que no se ha dicho en la reunión.

Nuestros grandes políticos siguen creyendo, como cualquier *cashero*, que la mejor diplomacia es la del silencio, el eufemismo y la línea quebrada. ¡Alabado sea Dios! Lean, lean la copiosa literatura napoleónica de este siglo, y verán que cuando los diplomáticos estaban de ida el Corso estaba ya de vuelta. Y eso que de nuestros diplomáticos a Talleirand hay cierta distancia.

Que Napoleón tenía soldados viejos y cañones nuevos. Que su fuerza no puede compararse con la que pueden oponer las Provincias Vascongadas. Evidente. Pero evidente también que los enemigos de Napoleón y los nuestros no son comparables. Hoy por hoy, los enemigos que tienen las Diputaciones son dos o tres técnicos del Ministerio de Hacienda, para vencer a los cuales no hacen falta los granaderos de la guardia, ni siquiera los Miqueletes.

Decimos hoy por hoy, porque bien se nos alcanza que al régimen especial de estas provincias tienen grande enemiga las gentes de allende el Ebro y, sobre todo, el político profesional no vascongado.

Pero el problema no está, en el momento presente, planteado en un plano de Derecho político. No hay, en el momento actual, discusión alguna entre castellanos y vascongados. Aparte de que la ideología política actual no es la del año 1876. España ha cambiado mucho.

Las diferencias de hoy son meramente fiscales: de interpretación de determinados artículos del Concuerdo Económico.

Y al llegar a este punto recordemos lo que queremos, y sean los de abajo los que se encarguen de que no se olviden las cosas que no deben olvidarse y de mantener vivo el fuego sagrado.

Lo que queremos — por ahora, claro está — es que no se derogue *ab initio* el real decreto de Cortina, sobre el cual volveremos a insistir, porque está visto que la psicología de nuestras clases dirigentes se parece mucho a la de las masas dirigidas, las cuales, según Le Bon, sólo asimilan y defienden los conceptos ideológicos que oyen repetidas veces.

Lo que queremos es que no se dé la duplicidad en el impuesto del Timbre. Duplicidad que lleva al absurdo de que si una sociedad con un capital de tres millones de pesetas destina 2.500.000 pesetas a operar en territorio concertado y 50.000 a operar en territorio común, pague por los tres millones a la Diputación y por el mismo concepto; es decir, por los mismos tres millones al Estado. O que si en una herencia de 400.000 pesetas, bienes por valor de 99.000 están en territorio concertado y 1.000 en territorio común, se pague el impuesto del Timbre por todo el caudal de la herencia a la Diputación y por todo el caudal al Estado. De donde resulta que, en este im. esto, el Concuerdo Económico es para los vascongados un privilegio al revés.

Lo que queremos es que las letras de cambio libradas en San Sebastián sobre Madrid o Cádiz se reintegren con el Timbre provincial, tal como las libradas en Cádiz o en Madrid sobre San Sebastián se reintegran con el Timbre del Estado. Haciendo extensivo lo que decimos de las letras de cambio a los conocimientos de embarque, a algunos documentos de Aduanas y a las pólizas de seguros expedidas en territorio aforado. Porque todo esto está amparado, legalmente, por la letra y el espíritu del Concuerdo Económico vigente.

Lo que queremos es que se tenga en más la dignidad de este País y que en la corte no se reñen al cesto de los papeles todas las instancias y todas las notas que se envían a aquí para allá, ya que para tal acogida fuera lo mismo que los escritos llevaran la firma de los conserjes como llevan la de los presidentes de las Diputaciones.

Pero ¿cómo vamos a protestar de la ineficaz actitud de Madrid en estos últimos diez años si para nuestras seraficas Diputaciones nunca llega el momento oportuno de formular la más ligera reconvencción?

Se oye decir en Madrid que el real decreto de Cortina está derogado, y aquí no pasa nada. Se oye decir que tal o cual artículo del Concuerdo es papel mojado para los funcionarios del Estado, los cuales tienen "su Ley" que cumplir, y aquí no pasa nada.

Se repiten, cada vez con más frecuencia, los monstruosos casos de duplicidad en el pago de algunos impuestos, pone el grito en el cielo el contribuyente vascongado, y aquí no pasa nada.

Se trae y se lleva a los representantes vascongados, reciben éstos... buenas impresiones durante años y más años, y aquí no pasa nada.

Y nosotros nos preguntamos. Las Diputaciones que no se atreven ni a formular una protesta ante las insolencias o las tomaduras de pelo de los técnicos madrileños, ¿van a prevenir el problema de la reintegración foral al Estado español? ¿Pero creen que nos hemos vuelto chinos los vascongados?

Y, sin embargo, no es empresa de titanes dar la batalla y ganarla.

No es empresa de titanes, en primer lugar porque las Diputaciones tienen razón legal y moral en todos los asuntos que están planteados en Madrid. Y en segundo término porque la opinión, a pesar de la política de silencio que se le impone, está despierta y vibrante, sobre todo en Alava y en Guipúzcoa. Y también en Vizcaya, aunque allí es más un agradable complemento del Arancel. Pero la batalla, si de una buena vez se deciden a darla las Diputaciones, sólo se ganará si se cuenta ampliamente, confiadamente, con el País.

En País está deseando de responder, de manifestarse pacífica pero resueltamente: en la calle, digna de los que sienten el ultraje, dicen: "Si, dotaremos de artillería a los Miqueletes y a los Mijones".

No, no se trata de jugar a la guerra. Ya lo dijimos en otra ocasión. Pero tampoco encontramos demasiado bello ver a un padre de provincia metido debajo de la cama.

sin hablar de la dimisión de los cargos públicos y del juramento que todos los vascos pudieran prestar de no aceptar cargo alguno hasta que quedase reconocido nuestro derecho, ¿cuánto no puede hacerse, llegado el caso, en el orden de una resistencia bien organizada?

No tienen los gobernadores que están en constante relación con nuestras Corporaciones? ¿No tiene el Estado que ponerse al habla en el Jurado Mixto con las Diputaciones para cobrar su impuesto de Utilidades? ¿No es cada vez más estrecha y más necesaria para el Estado la colaboración de sus organismos con los organismos provinciales?

Pero no queremos seguir hoy por el camino, que puede ser cruento, de la resistencia. Quizá no sea el momento oportuno.

Conozcamos antes el criterio de última hora de Madrid. Al fin y al cabo no está el señor Wals, sino el señor Ventosa, de ministro de Hacienda y está el señor Díaz Caneja, y no el señor Alvarez, en la Dirección general del Timbre.

Si las Diputaciones vuelven a Madrid, esperamos que al regreso dirán al País con lealtad y claridad lo que se puede esperar y lo que ya no se puede esperar por la vía diplomática.

MARTÍN DE JUSTI.

INCIDENTES EN UN TEATRO

Son provocados por la presencia del señor Maciá

Madrid, 1.º
BARCELONA.—Aunque en los centros oficiales nada se ha dicho, se sabe que en la madrugada de ayer, sábado, se registraron incidentes en el Teatro Nuevo, durante la representación de una obra. En el teatro se hallaba el señor Maciá, y su presencia fue acogida con vivas y aplausos por el público, oyéndose algunos vivas y otros gritos.

Intervino la Policía y se registraron ruidosos incidentes. Estos se reprodujeron al terminar la función, a la salida del público.

SE HUNDE EL VAPOR "COMERCIO"

Y perecen ahogados sus siete tripulantes

Madrid, 1.º
GIRON.—A causa del fuerte temporal se hundió ayer frente al cabo Peña el vapor "Comercio", de 120 toneladas, de la matrícula de Gijón y propiedad de don Antonio Sánchez. Se dirigía a Luarca con cargamento de pinos. Perecieron sus siete tripulantes. Las demás embarcaciones no pudieron prestarles auxilio.

Los tripulantes del "Comercio" eran: Patrón, Ramón García; maquinista, Emilio Sánchez; contramaestre, Manuel Suárez; marineros, Manuel y Eugenio Pérez, y el cocinero Antonio Fernández.

NI LEGUIA NI SANCHEZ CERRO

EL PERU EN CAMINO DE LIBERACION

Hace algunos días, durante una brevísima estancia mía en San Sebastián, me entregaron un artículo que había llegado a LA VOZ, en réplica a otro escrito por mí. Era una defensa de Sánchez del Cerro escrita por un peruano. O, para ser más exactos, una refundición en cuatro cuartillas mecanografiadas, de todos los cargos lanzados contra Augusti Bernardino Leguía por su sucesor en la dictadura.

Se veía que era un alegato oficioso. No faltaban en él ninguno de los tópicos inevitables en esta especie de trabajos: ni siquiera la recusación, entre cortés e impertinente, de las opiniones extranjeras. Y naturalmente, ni se probaba, ni se intentaba probar la falsedad de ninguno de los hechos que yo citaba en demostración de que el teniente coronel Sánchez del Cerro igualaba, si no superaba, a Leguía, en nepotismo, despotismo, ignorancia, crueldad, pretensiones providencialistas e ineptitud gubernamental.

Solo había en el largo artículo una rectificación—el dictador peruano no se llama Sánchez del Cerro, sino Sánchez Cerro— y la reproducción de la noticia referente a la próxima convocatoria de elecciones presidenciales en el Perú, pero la noticia truncada. No se decía que Sánchez Cerro—suprimámosle el del— esperaba ser el único candidato.

Todo lo demás era literatura ditirámica para el dictador en acto y literatura imprecoratoria para el dictador en desgracia. Pero, sobre todo, literatura inoportuna. Pocos días después de escrito ese artículo, estallaba en el Perú una nueva revolución, que quizá no de en tierra con Sánchez Cerro, pero que ha servido ya para desvanecer sus planes de dictadura vitalicia, y para demostrar que, desde España, y sin ser peruanos, vemos las cosas de América con más claridad que los turiferarios de la tiranía.

La primera noticia de la sublevación aseguraba que el movimiento era exclusivamente leguista, y que estaba virtualmente dominado, ¡Escasa inventiva la de los despotas de todos los países! Todos usan idéntico comodín para desfigurar los hechos que les son desfavorables. Nunca confiesan que es el pueblo quien se alza contra ellos. O son los comunistas o son los políticos exonerados. La superchería es absolutamente ineficaz. No hay censura lo bastante impermeable para impedir que la verdad cruce las fronteras con tanta rapidez como los embustes oficiales. Al día siguiente del tendencioso telegrama del Perú, se sabía ya en España que, iniciada por leguistas o por enemigos de Leguía, la rebelión de Lima y del Callao contaba con la simpatía de la nación y se extendía por toda ella.

Precisamente en Arequipa, sede de la revolución de agosto que entronizó a Sánchez Cerro, era donde había prendido más violentamente la insurrección. Participaban en ésta elementos de todos los estratos sociales: militares jóvenes, de los que apoyaron a Sánchez Cerro; la juventud universitaria, el proletariado, los intelectuales... En suma, todos los que, persuadidos de que el derrumbamiento de Leguía supondría el fin del caudillismo y de la oligarquía, se adhirió a la sublevación de hace seis meses. La completa frustración de sus aspiraciones les ha lanzado nuevamente a la acción, esta vez contra Sánchez Cerro.

Isaac ABEYTUA.

El Código de don Galo Ponte

Un escrito del Colegio de Abogados de Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

El decano del Colegio de Abogados de Madrid, señor Ossorio y Gallardo, ha elevado al presidente del Comité de Códigos un escrito, referente al acuerdo del Gobierno de consultar a los Colegios de Abogados acerca del Código Penal de don Galo Ponte.

El citado escrito dice, entre otras cosas: "Es muy plausible la decisión del ministro de Justicia de consultar a los Colegios de Abogados acerca de tan interesante y transcendental problema. El Colegio de Abogados de Madrid se había manifestado ya cuando el 12 de abril de 1930 pidió, en junta general, la derogación total del Código Penal promulgado en 1928. Hoy la Junta de Gobierno de este Colegio encuentra robustecida su actitud para opinar sobre este tema.

No puede esta Junta de Gobierno señalar qué preceptos pueden quedar vigentes y cuáles deben ser derogados en el Código Penal de la Dictadura, porque no se trata de eso, sino de protestar con ahínco contra el hecho de que un grupo de hombres erigidos en dictadores pueda realizar un acto tan grave como el de imponer un Código Penal que crea y modifica delitos e inventa penas, dejando al capricho y criterio del gobernante la vida, la honra, la libertad y la economía de los españoles.

Habría de ser un puro acierto y subsistiría el mismo motivo de protesta. Ahora lo que nos compete es salvar el principio de juridicidad. Si ahora se modifica el Código de don Galo Ponte, el Gobierno sólo habrá sustituido una ilegalidad por otra. Y esto haría perseverar en la idea anárquica de que en España pueden promulgar Códigos a capricho quienes consiguen tener a su disposición la "Gaceta". El Gobierno actual sólo puede hacer una cosa: derogar ese decreto que nos ocupa. Lo que gubernativamente nació puede gubernativamente morir.

Cuando las Cortes aborden la reforma, el Gobierno tendrá la colaboración de todos, y este Colegio se considerará muy honrado en colaborar con empeño. Mientras, el deber de este Colegio, como los de toda España, es protestar contra todas las ilegalidades."

Eduardo Ortega y Gasset recurrirá contra la sentencia

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

Procedente de Lérida, donde ha sido juzgado y condenado a seis meses de prisión con motivo de la causa que se le seguía por injurias al rey, ha llegado a Madrid don Eduardo Ortega y Gasset. Ha dicho que va a entablar recurso de casación contra la sentencia y de responsabilidad contra los magistrados que le han condenado, por entender que han vulnerado el artículo 18 de la Constitución.

Dice que han incurrido en responsabilidad por infracción de la ley al aplicar un Código que no está vigente, pues él no reconoce el Código de don Galo Ponte.

Monte Igueldo

Gran festival. Baile con regalos. Dos sesiones de cine. A las cinco, "La juventud tiene sus derechos", interpretación de Lee Parry. A las siete, "Maroco, atleta del Mikado". Gran Restaurant. Billeto del Funicular: 1'50; señoras, una peseta; niños, 0'50.

Consejo de ministros

Fué largo e interesante.-Se habló de ferroviarios, Universidades, crisis en Andalucía, Ateneo de Madrid y otros problemas.-¡Ya salió la "lista grande" de gobernadores! - Antes del periodo electoral se restablecerán las garantías en su totalidad

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

A LA ENTRADA

A las cinco de la tarde empezaron los ministros a llegar al ministerio del Ejército para celebrar el anunciado Consejo.

El primero en llegar fué el conde de Romanones, que dijo a los periodistas:

—Traigo algunos expedientes de los que hablaré si hay tiempo, que si lo habrá, porque los Consejos cada vez son más armónicos, y ya empezaron siéndolo mucho.

Luego llegó el señor La Cierva, que manifestó que llevaba algunos asuntos de los que no sabía si tendría tiempo de ocuparse, pues él había consumido gran parte de los Consejos anteriores y había que dejar espacio a los compañeros.

Cuando llegó el presidente, dijo:

—Ahora no puedo decirles a ustedes nada. Ya veremos si hay algo a la salida.

El ministro de Instrucción pública dijo que el lunes o el martes se reanudarán las clases en la Universidad Central, y añadió que se congratula de que se vaya marchando hacia la normalidad. Traigo—agregó—varios asuntos relacionados con el Magisterio, y de ellos les daré a ustedes cuenta al salir.

Cuando llegó el ministro de la Gobernación, los periodistas le preguntaron:

—¿Se tratará de los gobernadores civiles?

—Creo que sí.

—¿Habrá lista?

—Creo que también. De todos modos, habrá un avance.

El marqués de Alhucemas dijo que llevaba un expediente de indulto.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

A LA SALIDA

El Consejo, que comenzó a las cinco y media, terminó a las diez menos cuarto, y a la salida los ministros se limitaron a decir:

—Ahora, el ministro de Instrucción les facilitará a ustedes la referencia de lo tratado y acordado.

LA REFERENCIA OFICIOSA

El último en salir fué el ministro de Instrucción pública, que facilitó la siguiente referencia verbal del Consejo:

“De la Presidencia, se ha aprobado una real orden relacionada con el Tribunal de Actas para fallar las reclamaciones relativas a los nombramientos de alcaldes y tenientes de alcalde y constitución de ayuntamientos y en lo que afecta a la validez o nulidad de la elección.

También se ha aprobado otra, sobre el nombramiento de una Comisión interministerial, en la que tendrán representación los patronos y obreros del ramo de transportes, que se encargará de informar sobre el régimen y condiciones económicas de los transportes urbanos de Madrid y Barcelona, en lo que no sea de la competencia de las autoridades municipales. Esta disposición guarda relación con el último “lock-out” de Madrid.

De Estado, se ha aprobado el acuerdo relativo a la cantidad con que ha de contribuir el Estado a la reunión, en Madrid, del Congreso Internacional de Alta Atmósfera el 15 de marzo próximo.

Por los ministros de Estado y del Trabajo se ha dado cuenta de todo lo relacionado con la situación de los emigrantes españoles en determinadas repúblicas hispano-americanas.

De Gracia y Justicia, se han aprobado varios expedientes de indulto y de libertad condicional.

De Marina, un expediente sobre concesión de una cruz, pensionada, del Mérito Naval.

De Gobernación, se ha aprobado un proyecto de decreto determinando la situación de los que desempeñaron el cargo de secretarios generales de las Jefaturas Superiores de Policía de Madrid y Barcelona al volver al escalafón.

De Fomento, se ha aprobado una real orden sobre la reunión, en el próximo mes de marzo, del Consejo Superior Ferroviario, para tratar del Estatuto definitivo y de cuanto se relaciona con todos los problemas que afectan a este asunto, incluso el referente al personal.

El señor La Cierva dió cuenta de cuanto afecta al problema ferroviario, en sus varios aspectos interesantes que actualmente ofrece, informando detalladamente sobre ellos, así como también de la crisis obrera del campo andaluz.

También se despacharon otros dos expedientes de Fomento: uno, relativo al proyecto reformado del de reparación de la carretera de Bailén a Málaga, y el otro, relativo al suministro e instalación de un transbordador en la estación de Lérida para el ferrocarril de Lérida a Saint Giron.

El ministro del Trabajo informó ampliamente acerca de la rectificación del Censo electoral, y el de Gobernación dió cuenta al Consejo del estudio preliminar relativo a las disposiciones para las elecciones municipales, que en el próximo Consejo se concretará. Se refiere al número de concejales, padrón y otros extremos.

Yo, por mi parte, he dado cuenta de los informes que he recibido de los rectores de las Universidades sobre los acuerdos de las

Juntas de gobierno de las mismas, en virtud de la R. O. que se aprobó en el Consejo anterior sobre la reanudación de las clases, que en su mayoría se verificará el próximo lunes. Di también cuenta al Consejo de la conveniencia de comunicar el texto refundido del Estatuto General del Magisterio en relación con la reforma introducida por el señor Tormo, y asimismo, di cuenta de todo lo que supone el problema de acoplamiento de la reforma en un texto único refundido.

Finalmente, les dió que se ha aprobado la lista de los nuevos gobernadores civiles, que está ya acoplada, y que más tarde se les facilitará a ustedes en el ministerio de la Gobernación.

LA LISTA DE LOS NUEVOS GOBERNADORES

Anoche, a las diez y media, se facilitó en el ministerio de la Gobernación la lista de los nuevos gobernadores civiles. Es la siguiente:

ALAVA.—Don César Medina Bocos.
ALBACETE.—Don Julio Fernando Cadórniga.

ALICANTE.—Don Emilio La Cerdá.
ALMERIA.—Don Abelardo Nieto.

AVILA.—Don José Luis González Lequerica.

BADAJOS.—Don Pedro Feced.

BALEARES.—Conde del Vado.

BARCELONA.—El actual, señor Márquez Caballero.

BURGOS.—Don Francisco Fuentes.

CADIZ.—Don Ponciano Maestre.

CASTELLON.—Don Luis Feas Rodríguez.

CIUDAD REAL.—D. Miguel Angel Rivera.

CORDOBA.—Don Manuel Salvadores.

CORUÑA.—Don Luis Moravert Serrano.

CUENCA.—D. Román Salvador Monferrer.

GERONA.—El actual.

GRANADA.—D. Eduardo Mendoza García.

GUADALAJARA.—Don Ramiro Goyanes Crespo.

GUIPUZCOA.—El actual, don Román García Novoa.

HUELVA.—Don José María Arellano.

HUESCA.—El actual, don Alfredo Pérez Biondi.

JAEN.—Don Juan Sabia.

LAS PALMAS.—D. Luis de León García.

LEON.—El actual, D. Emilio Díaz Moreno.

LERIDA.—Don Román Menach.

LOGROÑO.—Don Francisco Vives.

LUGO.—Don José García Portals.

MADRID.—Don Fernando Weyler.

MALAGA.—Don Diego González Conde (marqués de Villamansilla de Perales).

MURCIA.—Don Paulino García Francos.

NAVARRA.—Don Manuel González Correa.

ORENSE.—Don Adolfo Varela Castro.

OVIEDO.—El actual, don Eduardo Rosón.

PALENCIA.—D. Joaquín Sarmiento Rivera.

PONTEVEDRA.—D. Fernando Campuzano.

SALAMANCA.—D. Francisco de P. Rojas.

SANTANDER.—Don José Iscar Peyró.

SEGOVIA.—Don Angel Guinea León.

SEVILLA.—Don Vicente Jiménez.

SORIA.—Don Enrique Barranco.

TARRAGONA.—Don Rafael Cudos.

TENERIFE.—Don Gustavo Morales.

TERUEL.—Don Luis Souquillo.

TOLEDO.—Marqués de Vivel.

VALENCIA.—Don Buenaventura Sánchez Caffete.

VALLADOLID.—Don Alfredo Queipo de Llano.

VIZCAYA.—El actual, don Francisco Cabrera.

ZAMORA.—Don Rafael Callizo Díaz.

ZARAGOZA.—Don José Alonso Jiménez.

NOTAS DE AMPLIACION

El Consejo de ayer trató de muchos asuntos interesantes. A propuesta del ministro de Instrucción Pública se ocupó el Consejo de la reapertura del Ateneo de Madrid y se dió un voto de confianza al ministro de la Gobernación para que ordene la reapertura de la docta casa en el momento que considere oportuno. Se estudiará una reforma para evitar que se confunda en el Ateneo su misión científica y cultural con la política, y cuando estos extremos estén resueltos se ordenará la reapertura.

También se acordó enviar una nueva Comisión a Andalucía para que haga un nuevo estudio de la crisis de trabajo en el campo.

El ministro de Instrucción dió cuenta de una real orden por la cual se suspende la aplicación del Estatuto del Magisterio decretado por el señor Tormo. Se refundirán los textos y se llevará al próximo Consejo un proyecto de decreto resolviendo el asunto.

También se propone el ministro de Instrucción unificar todos los planes de las Universidades y seguir el criterio de acoplar todos los extremos relativos al régimen universitario.

Casi todas las Universidades reanudarán las clases mañana, lunes, y el ministro se propone seguir en contacto permanente con las Juntas de Gobierno de las Universidades, incluso para las elecciones de los cargos. El ministro no ha querido aceptar las dimisiones de los rectores de Sevilla y Madrid.

Se ocupó también el Consejo ampliamente del problema ferroviario. El señor La Cierva dió cuenta del estado actual de las Compañías, de los auxilios que perciben del Estado, de la labor del Consejo Superior Ferroviario, etc., para deducir que es necesario adoptar con la mayor rapidez un Estatuto ferroviario definitivo que normalice la situación de las Compañías para que éstas dejen de ser una carga para el Estado.

Asimismo el señor La Cierva dió cuenta del mitin celebrado el viernes por los ferroviarios en la Casa del Pueblo de Madrid y de las noticias que con respecto al personal de ferrocarriles recibe de provincias, noticias que permiten asegurar que no hay temor a que, por ahora, se produzca ningún movimiento obrero.

Fué también objeto de amplia deliberación la cuestión electoral. Se aprobó, a propuesta del marqués de Alhucemas, una real orden por la que se dispone que el Tribunal de Actas protestadas, creado por el anterior Gobierno, proceda sin demora y con arreglo a las normas establecidas a examinar y fallar las reclamaciones relacionadas con los nombramientos de alcaldes y tenientes de alcaldes realizados por las Corporaciones municipales y con la constitución de éstas.

Se acordó que las elecciones municipales se verifiquen con sujeción a la antigua Ley municipal y no con arreglo al Estatuto municipal vigente, y que el periodo electoral comience quince días antes del 12 de abril, fecha señalada para la celebración de las elecciones municipales. Bastantes días antes de que comience este periodo se suprimirá la censura de Prensa y se restablecerán las garantías constitucionales. El mismo día que comience el periodo electoral será derogado el decreto de convocatoria que, firmado por el general Berenguer, apareció en la “Gaceta” del día 8 de febrero último pasado.

El ministro de Estado dió cuenta de las negociaciones comerciales con Francia y de la aflictiva situación en que se encuentran muchos españoles en América, especialmente en el Brasil. Se acordó que el ministro del Trabajo redacte unas bases para que la emigración de españoles sea moderada, por una parte, y por otra se den facilidades para la repatriación de muchos compatriotas que se hallan en difícil situación en las Repúblicas hispanoamericanas.

También el conde de Romanones dió cuenta del disgusto que ha producido a los conservadores españoles la disposición del Gobierno argentino elevando los derechos arancelarios. El ministro de Estado quedó facultado para iniciar una gestión con el Gobierno argentino.

Por su parte, el ministro de Hacienda dió cuenta de la llegada del señor Quesnay a Madrid. El Consejo se ocupó del patrón oro, acordándose dejar este asunto pendiente. Se habló de la estabilización de la peseta, y teniendo en cuenta que estos asuntos, por su índole y complejidad y por afectar hondamente a la economía del país, no pueden tener una solución justa por decreto, se convino en dejarlos a estudio y resolución de las Cortes, las cuales, con su poder soberano, acordarán lo que más convenga a los intereses de la nación.

El conde de Bugallal, hablando con los periodistas, hizo el resumen del Consejo diciendo: —No obstante haberse tratado asuntos tan enojosos como lo son los que se refieren al personal por el nombramiento de los gobernadores civiles, no se ha producido el más leve rozamiento entre los ministros.

El momento político

El vecindario habrá observado que en las últimas sesiones municipales se han debatido asuntos de trascendencia para el pueblo.

Los famosos rellenos de Amara y de Gros han producido jornadas interesantes, en las que los municipales han puesto de relieve sus dotes de gobernantes austeros.

Al propio tiempo se han discutido asuntos relativos al personal de la casa grande. Unos concejales pretendían el aumento de sueldos de los empleados superiores. No ha faltado alguna voz que haya defendido a los modestos obreros de plantilla.

Todo ello, a mi juicio, no debió discutirlo el Ayuntamiento actual, nacido como puente, para dar paso al verdadero Ayuntamiento popular que se elegirá por sufragio universal.

El anuncio de las elecciones municipales ha espoleado de tal modo la actividad de los ediles, que antes de marcharse quieren resolver todos los grandes problemas que afectan vivamente a la ciudad.

¿Será cierto que se van y no vuelven? El planteamiento de las mociones sobre aumentos de sueldos a los empleados presupone el deseo de los municipales de volver a ocupar los escaños, y para granjearse por lo menos la simpatía de los empleados, los protegen con aumentos de salarios.

El pueblo hace tiempo que despertó y sabe que los ediles que ahora plantean aumentos de sueldo pretenderán representarle como si no hubiera pasado nada.

Sepa el Ayuntamiento que estas maniobras concejales no pueden prosperar en la actualidad; pero, por si acaso, para que no prosperen, me permito rogar al pueblo que con su voto elimine en la lucha que se avecina a los hombres que sin representación popular disponen con esa facilidad del dinero del procómun.—Un Vecino.

Encuadraciones de novelas, revistas y toda clase de libros en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

Noticias de Zaragoza

Un hombre que recogía caracoles aparecc muerto

Homenaje a la Vejez.-Ex gobernador, obsequiado.-Reunión ferroviaria suspendida.-Se acontúan los temores de inundaciones

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 28

HOMBRE MUERTO

En el monte de San Gregorio, donde está instalada la Academia Militar, ha sido hallado esta tarde el cadáver de un hombre como de cuarenta años, que no ha podido ser identificado todavía.

Personado el juez de Instrucción ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito del cementerio, donde se le practicará la autopsia. También se incautó el Juzgado de una cesta casi llena de caracoles que iba recogiendo el desconocido.

LA FIESTA DE LOS VIEJOS

Esta tarde, bajo la presidencia del alcalde, se ha celebrado en el Ayuntamiento la reunión preparatoria para organizar la fiesta en favor de los ancianos pobres (Homenaje a la Vejez).

Los reunidos llegaron a un acuerdo y se mostraron muy optimistas sobre los resultados económicos de la fiesta.

Parece que los ingresos de la institución permitirán aumentar este año el número de pensiones vitalicias y los donativos a repartir entre los ancianos.

OBSEQUIOS

El que hasta ahora ha sido gobernador civil de Zaragoza, don Juan Díaz Caneja, ha sido hoy obsequiado con un almuerzo por los periodistas que hacen información del Gobierno civil como muestra de agradecimiento por el buen trato y las facilidades que para realizar su misión han encontrado siempre en el ex gobernador.

Por la noche ha asistido a una cena con que le obsequiaban los empleados del Gobierno civil.

El señor Díaz Caneja marchará mañana con su familia a Madrid, donde fijará, como anteriormente, su residencia.

EL PARTIDO DE HOY

Entre los aficionados al fútbol existe gran expectación por el partido de campeonato de la Liga que jugarán mañana en Zaragoza los equipos del Iberia de Zaragoza y del Sporting de Gijón.

LA LLUVIA

Continúa lloviendo, más fuerte por momentos y la temperatura ha experimentado una fuerte elevación. Esto hace que se acentúen los serios temores de que se produzcan las grandes crecidas en los ríos y como consecuencia las inundaciones que como en marzo del año pasado, causen daños enormes en las vegas.

REUNION SUSPENDIDA

El Sindicato de ferroviarios de esta zona ha solicitado del Gobierno civil el permiso necesario para reunirse sus afiliados a fin de tratar de la cuestión de los sueldos y jornales. Pero el gobernador ha denegado la autorización y los ferroviarios no han podido reunirse.

EN LA DIPUTACION

Esta tarde se ha reunido la Comisión permanente provincial para despachar diversos asuntos de trámite.

Se adoptaron acuerdos a diversos, entre ellos el de celebrar un acto que sirva para exteriorizar la satisfacción grande que ha producido en Zaragoza la designación de don zaragozano señor Gascón y Marín y don Antonio Mompeón para el ministerio y la subsecretaría de Instrucción pública, respectivamente.

Nuevos servicios odontológicos en el Hospital civil

La Junta de Patronato del Hospital de San Antonio Abad ha instalado en la sala odontológica de este centro benéfico un excelente equipo unitario, que viene a mejorar extraordinariamente los servicios, a cuyo frente está el doctor don Mariano Clavero.

Lo mismo a los enfermos hospitalizados que a los que acuden a consulta diaria, se les prestará gratuitamente todas las operaciones de cirugía conservadora: devitalizaciones, obturaciones en silicato y amalgama; apicectomías, reimplantaciones, transplantaciones, injertos, etc., etc.

Nos place poder dar esta noticia, con un apuro so a la Junta de Patronato, por su esfuerzo en favor de los enfermos pobres.

Estos servicios empezarán a ponerse en práctica desde mañana, lunes.

Puntos de venta de "La Voz de Guipúzcoa"

EN BURGOS

Calle de Lain Calvo, 29. Librería.

EN ZARAGOZA

Calle Ginegrio, 1.
Biblioteca Estación Norte.

EN BARCELONA

Calle de los Caños, 1.
Calle Alcalá (frente al núm. 30).
Quiosco Puerta del Sol.
" del Metro (Gran Vía).
" calle Alcalá (frente al Teatro Arlequín).
" Alcalá, 22 (frente a la Maison Dorée).
Puerta del Sol, 43 (entrada del Metro).
Quiosco "Las Calatravas" (calle Alcalá).

1.º de marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

La actualidad política

Se mantienen las abstenciones para las elecciones generales

Don Alejandro Lerroux no ha renunciado a su jefatura

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

EL MARQUES DE HOYOS Y LOS NUEVOS GOBERNADORES

El ministro de la Gobernación al recibir al mediodía a los periodistas, fué interrogado por éstos acerca de si había ya lista de los nuevos gobernadores, y el marqués de Hoyos dijo que sí, pero que aún no estaba totalmente ultimada y por ello nada podía ni debía anticipar. Añadió que probablemente después del Consejo de la tarde podría decir algo. Ahora —terminó diciendo— solo puedo decirles que el señor Márquez Caballero seguirá en el Gobierno civil de Barcelona.

SUBSISTEN LAS ABSTENCIONES

El Comité del partido republicano-socialista en su última reunión acordó publicar una nota exponiendo la actitud de la organización ante las elecciones municipales y provinciales que se anuncian. En la nota se dice que el partido republicano-socialista no puede colaborar con los elementos que trabajan por la salvación de la Monarquía, y que como las elecciones municipales y provinciales son una aña para que se tienen parte en ellas y de ese modo influenciar para que participen también en las elecciones generales, el partido mantiene su criterio abstencionista. Para mantener la disciplina y la unión con otros partidos de la izquierda, el partido republicano-socialista participará en las elecciones municipales y provinciales, pero se abstendrá de ir a las generales.

Se ha hecho pública una nota de los Comités de los partidos republicano-radical, Acción Republicana, Federación Republicana, Gallega y Derecha liberal republicana, en la que se dice que teniendo en cuenta que subsisten agravadas las causas que motivaron la abstención de estos partidos en las elecciones generales que había convocado la anterior dictadura, dichos organizaciones políticas mantienen y ratifican su criterio abstencionista para las que con carácter constituyente anuncia el actual Gobierno, aunque por el carácter puramente administrativo de las Diputaciones provinciales y Ayuntamientos, tomarán parte en las elecciones municipales y provinciales, si esas elecciones se celebran con todas las garantías legales de sinceridad exigibles.

LERROUX NO DEJA LA JEFATURA

BARCELON. — «El Progreso» desmiente categóricamente la noticia publicada estos días por cierta Prensa española y según la cual el señor Lerroux había dimitido en la jefatura de la Alianza Republicana y del partido radical.

En favor de la reaparición de "La Prensa"

El importante periódico madrileño "La Libertad", en un artículo titulado "Un periódico que no puede publicarse", dice, entre otras cosas, lo siguiente: "Es lamentable, muy lamentable, cuanto refrenda de un periódico. Primo de Rivera, con todos los infinitos atropellos a la ley y al derecho, no llegó a tanto. Le ha correspondido esa gloria a un hombre que se llama civil; a un político que durante la época de la Dictadura se mostró enemigo del general faccioso, a título de hombre de ley y de defensor del Derecho. Esperamos que la nueva situación vendrá a corregir el abuso y a remediar el atropello. Cada día que pase sin entregarse la llave de esos talleres aumentará la injusticia. Dejemos a la justicia militar que aclare la culpabilidad de los periodistas. Pero téngase un respeto a la industria representada por ese periódico "La Prensa", que lleva más de dos meses sin poder publicarse." Es absoluto conformes con las manifestaciones del importante colega madrileño, insistimos en solicitar del ministerio de la Gobernación el levantamiento de la absurda suspensión de nuestro querido colega "La Prensa".

Centro Republicano

Se pone en conocimiento de todos los afiliados que, cumpliendo el acuerdo tomado en la asamblea del pasado domingo, se ha establecido la cuota semanal obligatoria para engrosar la suscripción "Pro-presos y emigrados". Con objeto de poder facilitar la labor de recaudación, se ruega a los señores socios pasen por el Centro a entregar dichas cuotas a cuyo efecto estará abierto el local durante todo el día. Igualmente, continúa abierta la suscripción con este mismo fin, donde pueden entregarse cantidades todas aquellas personas con sentimientos humanitarios y de democracia que simpatizan con la misma. — El presidente.

ASOMBRO INGENUO

NI MATADOR NI VICTIMAS

Por ANTONIO DUBOIS

El comentario político se traduce en el asombro que ha producido la vuelta al pasado. Ver en el poder a los hombres que han representado el caciquismo: Bugallal, el falso liberalismo; Romanones y Alhucemas, la plutocracia catalana; Ventosa, la política analfabeta y rural; Cierva, el desastre militar; Berenguer, el arrivismo; Gascon y Marin, el vano dilettantismo; Maura, ha producido espanto. Y las gentes alarmadas se preguntan: ¿cómo resurge lo muerto?

Creemos que el juicio público en estos instantes adolece de ingenuidad. Ni hubo matador, ni hubo víctimas. Y el juicio público parte de la afirmación contraria, es decir, que hubo un matador que se llamó Primo de Rivera y unos muertos identificados, los viejos oligarcas políticos.

Supuesta esta hecatombe la conciencia pública se maravilla de la milagrosa resurrección. Pero no. Los apologistas de la dictadura y sus comentaristas adversarios ingenuos han venido repitiendo durante los siete años indignos que el golpe de Estado fué una operación de saneamiento. Hasta los más enfurecidos enemigos, absolutos de sus yerros al dictador al precio de que lo viejo había sido aniquilado y que sus hombres, sañudamente injuriados y alevosamente difamados, no volverían a intervenir en la gobernación del Estado.

Esta ha sido la gran falacia del más turbio de los períodos. La indignación contenida en el manifiesto del 13 de septiembre contra los hombres políticos, la calumniosa retórica de las notas de inserción obligatoria, la pintoresca verborrea difamadora de Primo de Rivera,

toda la literatura y gesticulación frente a los hombres que con su corrupción habían provocado desde arriba la anarquía, no eran más que pretextos para justificar la "marcha sobre Madrid" del general dictador.

Y las multitudes eternamente infantiles creyeron de buena fe que aquella flamígera espada venía a purificar la vida política española, destruyendo para siempre a los funestos gobernantes, y un buen sector de la prensa liberal llenaba de júbilo sus editoriales. La gran falacia hacia su camino.

La dictadura vino a otras cosas. No vino a acabar con el profesionalismo político, pues ella y sus hombres han sido la más acabada expresión de ese profesionalismo. Vino a hacer su obra impunita y a matar en flor el terrible sentimiento de justicia que alentaba en el pueblo, y tomó a los políticos viejos como aparente blanco para distraer a las masas y cubrir con una simulada ética su trascendente inmoralidad. ¿Y cómo iba a querer acabar con los políticos del régimen? Por muy lerdos que fueran los hombres de la dictadura no se les podía ocultar que lo "nuevo" que surge tras de las dictaduras es protestatario,

y por lo tanto que aquellos políticos que aparentemente flagelaba sólo hacían "mutis" en la escena, pues el régimen los había de necesitar.

Y así ha ocurrido. ¿Cómo extrañarnos, pues de la vuelta del pasado? ¿Para qué tantos aspavientos? Ni hubo matador, ni hubo víctimas. Sólo ha habido unos cuantos hombres públicos en estado de catalepsia. No es el instante actual de resurrección de lo muerto, sino simplemente de continuación de la historia.

Por otra parte, esos hombres que se dicen resucitados no han estado nunca totalmente muertos.

En los siete años indignos no se les vela en escena, pero maniobran entre bastidores y colaboraban con el dictador que públicamente les difamaba. Bugallal, con su silencio y el inquebrantable principio del partido conservador de ciega sumisión al trono, era un colaborador. Romanones no perdió nunca el contacto con Primo de Rivera y a menudo conferenciaba con él en el frondoso Guadarrama. Cierva era un simpático del general, a quien envidiaba, y el pequeño dictador que lleva dentro le hizo colaborar públicamente en la Asamblea Nacional con el duque de Maura. Y Berenguer, no obstante su minúscula gesticulación liberal y rebelde, que le llevó al castillo,

Este número ha sido visado por la censura

¿Y cómo considerar a los hombres del actual Gobierno muertos resucitados? Son los legítimos sucesores de las dos dictaduras. Forman el órgano idóneo para gobernar con censura y sin garantías y contener el impulso de la opinión pública. De modo que es inocente asombrarse porque hayan vuelto a los palacios de los ministerios, sus antiguos huéspedes. No son muertos que se han filtrado por sus paredes, sino ayes que les ha llegado de nuevo su hora, hora que necesariamente había de llegarles.

Justificado está el asombro en aquellos ciudadanos ingenuos, escritores candorosos y prensa optimista y confiada que, de buena fe, creyeron que la dictadura fué siquiera una operación de saneamiento y que han venido repitiendo años y años, al combatirla, que por encima de sus horrores había algo inefable para el porvenir de España, que era el hundimiento para siempre de los viejos partidos y sus viejos hombres. Pero para los que jamás creímos en tal cosa y velamos en la palabrería agresiva del dictador contra ellos la gran falacia del sistema, el hecho del actual gabinete ni nos asombra, ni nos irrita demasiado. Es un episodio más de la tragicomedia política española.

(Prohibida la reproducción).

Conflictos sociales

Los transportistas de Barcelona quieren una fórmula

Madrid, 1.

LOSTRANSPORTISTAS DE BARCELONA. El ministro del Trabajo, duque de Maura, manifestó al mediodía a los periodistas que le había visitado una representación del Comité paritario del ramo de transportes de Barcelona, para pedirle que se estudien las soluciones que caben dar al problema planteado en aquella ciudad, y buscar una fórmula que resuelva definitivamente el conflicto pendiente en todas las secciones.

LA SITUACION EN LORCA

LORCA. — Cada día se intensifica la crisis del trabajo a causa de la sequía. La emigración es cada día mayor y de seguir así quedará despoblada la comarca.

La vida oficial

El conde de Romanones, "as" de la película sonora

Despacho con D. Alfonso. — El general Mola a Barcelona

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

DESPACHO CON DON ALFONSO

Ayer por la mañana despacharon con don Alfonso el jefe del Gobierno y los ministros de Instrucción y Economía. A la salida el presidente manifestó que había llevado a la firma varios decretos de escaso interés.

Por su parte, el ministro de Instrucción dijo que había sometido a la firma varios decretos, entre ellos uno nombrando jefe de Administración de tercera clase a don Fernando Serón, y otros concediendo cruces de Alfonso XIII.

El conde de Bugallal no hizo manifestaciones.

DICE EL Sr. CIERVA

Cuando ayer al mediodía los periodistas acudieron al ministerio de Fomento, el señor La Cierva les habló de la cuestión ferroviaria y dijo que se propone abordar a fondo el problema ferroviario para darle una solución completa y definitiva.

A este efecto —añadió— convocaré al pleno del Consejo Superior Ferroviario. La reunión se celebrará muy breve y la presidiré yo.

EL CONDE HABLA PARA EL CINE

El conde de Romanones asistió ayer por la mañana a la impresión de una revista sonora para el cine. El conde pronunció ante el micrófono un breve discurso dedicado a los países hispano-americanos. Dijo que la situación de España ha dejado de ser inquietante y se ha entrado en un camino de concordia civil.

Luego pronunció el mismo discurso en francés.

EN LOS MINISTERIOS

El ministro de Fomento dijo al mediodía a los periodistas que había recibido durante la mañana numerosas visitas, entre ellas la de los ex ministros señores Yanguas y Argüelles y la del director general de Seguridad.

—El ministro de la Gobernación, por su parte, manifestó que no tenía ninguna noticia que comunicar. Añadió que le habían visitado el conde de Romanones y una comisión de la Asociación General de Ganaderos.

MOLA A BARCELONA

Anoche salió paa Barcelona el director general de Seguridad, general Mola. Marcha para estudiar el nombramiento del nuevo jefe superior de Policía de aquella ciudad y la reorganización de los servicios de la Policía.

Después de los sucesos de diciembre

Continúan las bajas en las escalas

Un abogado a quien conducirán a Jaca

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

MAS BAJAS EN EL EJERCITO

El "Diario Oficial del Ministerio del Ejército" publicó ayer tres reales órdenes disponiendo sean dados de baja en el Ejército los siguientes aviadores:

Comandante de Artillería don Angel Pastor, y los capitanes don Antonio Rexach y don Ignacio Anita.

A JACA

Parece ser que en breve será trasladado a Jaca el abogado don Alejo Fernández Flórez, que se halla actualmente en la Cárcel Modelo de Madrid, para ser puesto a disposición del juez militar de aquella plaza que instruye sumario con motivo de los sucesos del pasado mes de diciembre.

Se hacen gestiones cerca del Gobierno para que al señor Fernández Flórez se le concedan las mismas facilidades que se dieron al señor Bailester.

Los estudiantes

Manifestaciones del ministro de Instrucción Pública

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

DICE GASCON Y MARIN

Al mediodía el ministro de Instrucción señor Gascon y Marin dijo a los informadores que mañana, lunes, se abrirá la Universidad Central y que espera de la cordura y el buen sentido de los estudiantes que la vida universitaria quede muy pronto totalmente normalizada.

NUEVAS MANIFESTACIONES DE GASCON Y MARIN

Anoche, el ministro de Instrucción, al terminar el Consejo, dijo a los periodistas refiriéndose a la reanudación de las clases en las Universidades:

—Tengo verdadero interés en hacer constar que estaré en continuo contacto con las Juntas de Gobierno de las Universidades a fin de estar al tanto de cuanto ocurra, en todos los aspectos de la vida universitaria.

He de repetir que el lunes o el martes se reanudarán las clases en la Universidad de Madrid, y espero que lo mismo se hará en las demás.



MIDIENDO A DOS BUENOS EJEMPLARES. (Foto Consorcio.)

Hablemos de fútbol

Lo esencial es ganar

Una vez más tenemos frente a frente a los ases del fútbol guipuzcoano. Iruneses y donostiarros saldrán esta tarde al campo de Atocha dispuestos a conquistar esos dos puntos tan necesarios para un equipo como para el otro. Porque si para la Real la victoria de esta tarde representa el mantenerse en el primer puesto con el mayor número de probabilidades de obtener el título de campeón entre campeones, para el Real Unión, ese equipo fronterizo de tan brillante historial, los dos puntos suponen alejarse de la cola, con lo cual afianza su posición en la primera categoría, que, sin disputa, le corresponde.

Así, pues, esta tarde todo nuestro interés se concentrará en la lucha entablada en Atocha, dejando de lado la política, que—¡ay!—nos apasiona, nos desvela y desespera.

La afición de los donostiarros al fútbol ha resurgido desde que el equipo local obtiene victorias en los campos propio y ajenos. "Lo esencial es ganar, aunque sea en el juego de bolos", decía Federico de Prusia, y, como no hacemos más que perder en derechos de ciudadanía, nos sentimos futbolistas donostiarros en la esperanza de que nos alcance algo del triunfo. El encuentro de esta tarde en Atocha nos hace olvidar los encuentros del mes de diciembre; los victoriosos jugadores realistas hacen que tengamos en olvido a los derrotados antirrealistas de Ondarreta. Cuando la victoria sea de estos últimos, todos a una acudiremos a aclamarlos. Entre tanto, pensamos, como Federico de Prusia, que lo esencial es ganar.

Pero un partido no pasa de ser un episodio de la lucha. Aun después de haber sufrido una derrota es posible obtener la victoria definitiva, siempre que los desastres no se sucedan. Y por eso conviene poner en las lizas parciales todo el entusiasmo y alentar a los vencedores.

El fútbol no es un deporte tan nuevo. A quienes querían que su origen se remontara a la Edad Media, se les puede responder que la literatura china nos informa que es mucho más antiguo. Se jugaba al fútbol tres mil años antes de Jesucristo...

Las crónicas nos hablan de un emperador, Cheng-Ti, que reinaba hace la friolera de dos mil años, gran aficionado a jugar al fútbol en contra del parecer de sus cortesanos, para los cuales esta diversión, además de ser muy fatigosa, resultaba poco conforme con la dignidad imperial; pero el emperador no escuchó a sus cortesanos ni a la emperatriz, la cual procuró influir en su ánimo para que se inclinara por otro género de diversiones—no hay peor sordo que el que no quiere oír—, y siguió jugando al fútbol, suponiendo que mientras sus fuerzas se lo permitieron.

También nos cuentan las crónicas que para celebrar el cumpleaños del emperador, era costumbre jugar un partido de fútbol en presencia del emperador. Las porterías eran unos bastidores de seda, de diez metros de altura, en cuyo centro se practicaba un agujero de medio metro de diámetro, por donde había que meter la pelota. Los jugadores del equipo vencedor recibían como recompensa flores, frutas, vinos, piezas de brocado y unas grandes bolas de plata maciza, mientras que al capitán del equipo vencido se le condenaba a recibir una buena cantidad de latigazos.

Vemos cómo los chinos alentaban a los vencedores y, también, cómo castigaban a los vencidos. De este modo el estímulo era doble: había que ganar para obtener la recompensa y para no perder, es decir, para librarse de los latigazos. Era matar dos pájaros de un tiro: era obtener un bien y evitar un mal, conquistar un placer y verse libre de un dolor.

Darán algunos que esto acontecía hace dos mil

años y que hoy, la amenaza de un latigazo, sólo serviría para que se retrajeran los jugadores. A eso responderemos que se emplean los castigos en los derrotados políticos, y, sin embargo, no desfallece su entusiasmo; por el contrario, dan cada vez mayores pruebas de exaltación e idealismo.

"El hombre no castigado no se instruye", dice una máxima helénica, y el proverbio castellano le da la razón al decir que "la letra con sangre entra". No sé qué palabras emplearán los chinos para expresar este concepto popular, pero sí cómo lo llevan a la práctica: a latigazos con los vencidos, para que aprendan que, como dice Federico de Prusia, lo esencial es ganar.

Según los críticos deportivos, lo que caracteriza a los vencedores guipuzcoanos es su entusiasmo; también es esta la característica de los vencidos de Ondarreta. Conviene mucho que no decaiga, sea por medio de dádivas o de castigos. Alentemos este entusiasmo con el apoyo que podamos prestarles para que en las lizas por venir conquisten la victoria, porque lo esencial es ganar, aunque sea en el juego de bolos.

Adán ECHECALTE.

Hoy, en el Victoria Eugenia

Concierto por la Banda Municipal

En el teatro Victoria Eugenia dará hoy, a las once y media de la mañana, un concierto extraordinario la Banda Municipal, con arreglo al siguiente programa:

Primera parte

1. Sinfonía núm. 2 (primer tiempo). — Borodin. (1)
2. "Fuentes de Roma" (poema sinfónico en forma de suite). — Respighi.
 - a) La Fontana di Valle Giulia all'alba.
 - b) La Fontana del Tritone al mattino.
 - c) La Fontana di Trevi al meriggio.
 - d) La Fontana di Villa Medici al tramonto.
 (Descanso de diez minutos).

Segunda parte

3. "Parsifal" (preludio). — Wagner.
4. a) Danza ritual del fuego (El amor brujo). — Falla. (1)
- b) Triana (de la suite Iberia) (a petición). — Albéniz. (1)
5. "Las Golondrinas" (fantasía) primera vez. Usandizaga.

(1) Transcripción del maestro Ariz.

Una mujer con quemaduras

En la Casa de Socorro fué asistida ayer Mercedes Hoces, de 39 años, que sufría quemaduras de segundo grado en la pierna derecha.

Las quemaduras se las produjo en su casa, del barrio de Egüa, al caerse sobre un recipiente de agua hirviendo cuando estaba colgando en unos alambres ropa recién lavada.

Santoral

Domingo, 1.º de marzo.—II de Cuaresma. El Santo Ángel de la Guarda, santos Rosendo obispo y León.

Lunes, 2 de marzo.—Santos Pedro de Zúñiga, Lucio, obispo; Jovino, Basileo, Pablo y Heraclio.

Ortos y ocasos.—Hoy, sale el sol a las 6,50, pasa por el meridiano a las 12,27 y se pone a las 18,5.

La luna sale a las 14,22, pasa por el meridiano a las 22,13 y se pone a las 5,51.

—Mañana, sale el sol a las 6,48, pasa por el meridiano a las 12,27 y se pone a las 18,6.

La luna sale a las 15,42, pasa por el meridiano a las 23,12 y se pone a las 6,27.

Viajes

Pasaron con dirección a París las señoras Mary Arteagabeitia y Lola Marquina.

—Vino de Vitoria don Ricardo Hernández.

MOTOKES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO — San Sebastián

—Vino de Pamplona don Ramón Torres.

MOLINS

— DENTISTA —

P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.173

—Se encuentra en viaje de compras el señor Delgado, de Peletería Isabel.

Mezclilla

OLAVIAGA.—Odontólogo especializado en corrección de malposiciones dentarias. URBIA, número 1.

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

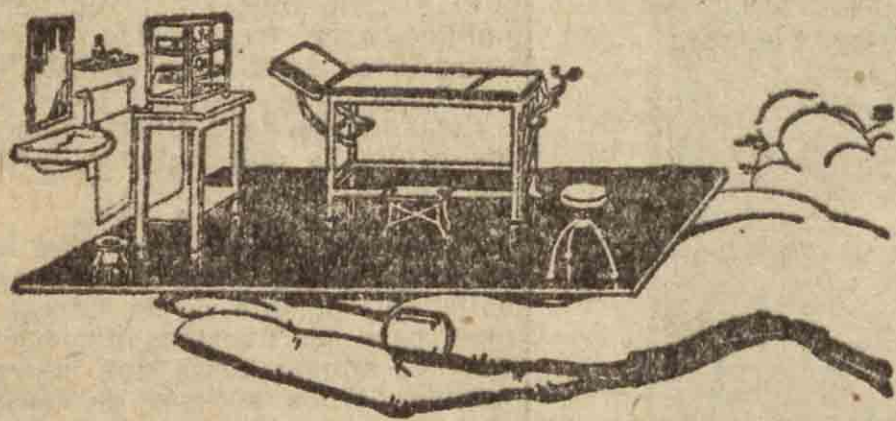
de Insaluz, Cestona, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana. Otras cosas desde doce pesetas el ciento. Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR

ESTE ALMACEN

Hernani, 8 1.º Teléfono 1-36-68

Aviso a los Herniados



El Gabinete Ortopédico "HERNIUS" de Barcelona, trasladado a San Sebastián por 5 HORAS, el jueves día 5 de marzo en el HOTEL EUROPA.

GRATIS le visitará un experto especialista de 9 a 1 y de 2 a 3

Aproveche esta oportunidad y no aplaze por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta, y gratis y sin ningún compromiso para usted, será reconocido por nuestro agente especialista, quien estudiará su caso y lealmente le aconsejará lo que debe usted hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar, sin temor de ser desmentidos, que no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias, como lo aseguran, faltando a la verdad, cuantos charlatanes venden por ahí esos malísimos aparatos que tantas víctimas causan.

En cambio, garantizamos a usted con nuestra firma que sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito, alejando todo peligro al instante, reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor crecimiento, y tanto es así, que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Si no está usted satisfecho le devolveremos íntegro el importe por usted pagado.

Al visitarnos le garantizamos que no perderá usted el tiempo porque tendrá ocasión de conocer el lindo, ligero (pesa 200 gramos y ocupa sólo un centímetro de ancho), pequeño y perfecto aparato HERNIUS (patentado), hecho expreso para que usted vaya con él tan cómodo como si fuese una prenda de vestir, y como no lleva trabas, tirantes, bajo nalgas ni nada superfluo, podrá ejecutar toda clase de movimientos, sin que tan siquiera se aperciba de que está usted quebrado.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA.—"HERNIUS" invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago.

Regalamos el interesante tratado "GUÍA DEL HERNIADO". Nuestro agente especialista tendrá sumo gusto en recibirle, únicamente el día 5 de marzo, en el Hotel Europa. San Sebastián.

Horas de visita: de nueve a una y de dos a tres.

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" (Salvación del herniado)

Aragón, 277, entl.º 2.º (Frente Apeadero P.º Gracia) - Teléf. 76850 - BARCELONA

AVISO IMPORTANTE.—Nuestro agente especialista visitará en BILBAO, el miércoles día 4 de marzo, en el Hotel Inglaterra, y en PAMPLONA el viernes día 6, en el Hotel Perla.

Letras de luto

Ayer, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de doña Faustina Salaverria Aramburu, cuyo cadáver fué conducido al cementerio el viernes próximo pasado.

—Los funerales por el eterno descanso de don Pablo Carra Cligui, se celebraron ayer, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

—El Oficio de Párvulo por el niño José Joaquín Elizalde Unanue, fallecido el viernes, se celebró ayer, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Pasajes Ancho, verificándose a continuación la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia de los Carmelitas se celebró ayer, a las diez de la mañana, una misa en sufragio de don Ulpiano Arzac y Lasarte, que falleció en Moztzán (Méjico) el día 27 de febrero de 1930.

—El cadáver de don Santiago Azpillaga Egafía, fué conducido ayer tarde al cementerio de Polloe. Hoy, a las diez de la mañana, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

—Hoy, a las nueve de la mañana, se celebrará, en la iglesia de los Capuchinos, una misa en sufragio de don Tomás Albizu.

Reiteramos a los deudos de los finados la expresión de nuestra sincera condolencia.

En memoria de don Antonio Cortázar Machimbarrena.—A la memoria del malogrado joven don Antonio Cortázar y Magrado chimbarrena, hijo de nuestro entrañable amigo el prestigioso arquitecto don Ramón, que falleció en Santander el día primero de marzo de 1930, serán aplicadas todas las misas que se celebren mañana, en las iglesias de Santa María, Buen Pastor, Jesuitas, Co-razón de María y convento de la Asunción, y el alumbrado en el mismo y en los Carmelitas de Logroño e iglesia de Palacio.

Con tal luctuosa efeméride reiteramos a sus desconsolados padres y demás deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—A los treinta y ocho años de edad falleció ayer en San Sebastián doña Felisa Ferralde Ochotorena, a cuyos deudos expresamos nuestra sincera condolencia.

Hoy, domingo, a las once y media de la mañana será conducido su cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, lunes, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

—Ayer falleció, a los diecisiete años de edad, la señorita Jesusa Berridi Urdampilleta.

Hoy, a las cuatro de la tarde será conducido el cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Sebastián del barrio del Antiguo, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

Reciban sus familiares nuestro sentido pésame.

—Por el eterno descanso de don Miguel Otegui, que falleció en Santa Fé (Argentina) el día 5 de marzo de 1930, se celebrarán el día 5 del actual, en la iglesia parroquial de Alegría, solemnes funerales.

Reiteramos a los deudos del finado la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Todos los días del mes de marzo, a las ocho, en el altar de las Animas de la parroquia de San Vicente, se celebrarán misas Gregorianas en sufragio del alma de doña María Cruz Arregui y Zalvide (q. e. p. d), que falleció el 20 de marzo de 1925.

Su viudo, don Zoilo Pérez de Lazárraga y familia, suplican a sus amigos la asistencia a tan piadosos actos.

Entierro y funerales de doña Ignacia Luluaga Zubeldia

Ayer, a las diez menos cuarto de la mañana, se celebraron en la iglesia parroquial de Santa María solemnes funerales por el eterno descanso de doña Ignacia Luluaga Zubeldia, que falleció el viernes, a los setenta y siete años de edad. A continuación fué conducido el cadáver al cementerio de Polloe.

Ambos actos constituyeron sentidas manifestaciones de duelo, que evidenciaron el gran número de afectos y simpatías de que en vida gozaba la finada.

A las muchas pruebas de condolencia que vienen recibiendo sus familiares últimos la expresión de la nuestra muy sincera.

STUDEBAKER PIERCE-ARROW

EL CAMION MAS POTENTE DE SU PRECIO

AGENCIA EXCLUSIVA: DABORENEA Y BENGOCHEA

JAN SEBASTIAN

Mecánico troquelero

Se necesita en la fábrica de material y aparato eléctrico de Federico Pielhoff y Compañía, de Zarauz. Intúil presentarse no siendo oficial y sin buenas referencias.

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasaación y restauración de cuadros antiguos. Tel. 1-12-26

INFORMACION GENERAL EXTRANJERA

Las negociaciones franco-italo-británicas para el desarme naval dan resultado satisfactorio

Trotsky se encuentra gravemente enfermo. - El Gobierno canadiense prohíbe las importaciones rusas
Hoover cede ante la firme actitud del Senado. - Millones de chinos carecen de alimentos

LAS DIFICULTADES DEL GOBIERNO LABORISTA

LONDRES, 28.—Ayer regresó precipitadamente a Londres el jefe del Gobierno, que se encontraba descansando unos días en Bournemouth, e inmediatamente conferenció con los ministros acerca de la situación creada por la adopción en la Comisión de la Cámara de los Comunes de la enmienda liberal al proyecto de ley de los conflictos industriales. La mayoría de los diputados laboristas coinciden en afirmar que el proyecto ha quedado ineficaz por la enmienda de los liberales, y por ello se espera que el Gobierno renunciará a su discusión.

Una de las consecuencias de la adopción de la citada enmienda será el término de las combinaciones entre el Partido laborista y el liberal, pues la indignación de los diputados laboristas es tan grande que están dispuestos a votar contra el proyecto de reforma electoral que el Gobierno había redactado en forma que favoreciese al partido liberal.

La impresión general es que rotas las relaciones amistosas entre el Gobierno laborista y el Partido liberal, como los laboristas son minoría si se unen los diputados conservadores y los liberales, no habrá más remedio que celebrar en el presente año elecciones generales, tal vez en otoño.

HOOPER CEDE ANTE EL PARLAMENTO
 WASHINGTON, 28.—El Senado ha vuelto a aprobar la proposición de ley que concede indemnizaciones a los ex soldados, proyecto que había sido devuelto al Parlamento con el veto del presidente de la República.

En vista de esta insistencia en la aprobación manifestada por el Parlamento, el presidente, Mr. Hoover, ha anunciado que la ley será promulgada, aunque continúa considerándola como inoportuna, por lo menos.

EL ACUERDO NAVAL INTERNACIONAL
 ROMA, 28.—Conforme a lo que se esperaba, han dado resultado satisfactorio las gestiones realizadas por los delegados británicos en Roma para llegar a un acuerdo naval con Italia, gestiones que antes fueron realizadas en París con idéntico resultado. De la realización de este acuerdo ha facilitado la Agencia Stefani la siguiente nota oficiosa:

"Como consecuencia de las conversaciones que se han desarrollado, en un espíritu de conciliación y de colaboración cordial, entre los ministros británicos señores Henderson y Alexander y el jefe del Gobierno y los ministros de Negocios extranjeros y de Marina de Italia, se ha llegado a un acuerdo, en principio, sobre las cuestiones que no habían sido resueltas por la Conferencia naval de Londres. Los términos del acuerdo proyectado deben ser sometidos al Gobierno francés, y para ello marcharán hoy a París los señores Henderson y Alexander. Si el Gobierno francés da su acuerdo, estas proposiciones serán sometidas a los Gobiernos de los Estados Unidos, Japón, Gran Bretaña y Dominios británicos, que estaban representados en la Conferencia naval de Londres."

ROMA, 28.—Según fuente digna de crédito, las bases generales del acuerdo naval franco-italiano, gestionado por la Delegación británica, son las siguientes:

Superioridad de tonelaje total en favor de Francia.

Superioridad parcial para Francia o para Italia en categorías de buques.

Reconocimiento del derecho de Francia modernizar buques de gran tonelaje.

Establecimiento de determinadas condiciones para las Escuadras del Mediterráneo.

Paridad en cruceros de 40.000 toneladas. (United Press).

LA REVOLUCION PERUANA
 LIMA, 28.—Las fuerzas leales han hecho prisioneros a dos grupos de rebeldes después de un corto combate en las cercanías de Piura.

El ministro del Interior ha manifestado que las fuerzas leales que manda el coronel Santibañez persiguen a los rebeldes que huyeron el jueves de Piura. Ha añadido que no hay noticias de la región central del Perú y que en el sur reina la anarquía entre los rebeldes (United Press).

EL CALLAO, 28.—Han embarcado 2.000 soldados leales con rumbo al puerto de Mollendo. (United Press).

QUIEBRA DE UN BANCO
 LIMA, 28.—La Inspección de Bancos ha declarado oficialmente la quiebra del Banco del Perú; y Londres ha dispuesto la liquidación del mismo. (United Press).

EL CALOR EN LA ARGENTINA
 BUENOS AIRES, 28.—Continúa la ola de calor. Hoy se registraron 101 grados Fahrenheit, que es la temperatura más alta conocida desde el mes de febrero de 1900. (United Press).

(Esta temperatura equivale a 38 grados y tres décimas del termómetro centígrado).

POR INSULTAR A PILSUDSKI
 VARSOVIA, 28.—El Tribunal Supremo ha confirmado la sentencia que condenó a seis meses de cárcel a los diputados Irent y Kosmowski por haber pronunciado frases que fueron consideradas como insultantes para el mariscal Pilsudski.

LOS NACIONALISTAS ALEMANES

BERLIN, 28.—El doctor Obergrohen, presidente de la fracción nacionalista del Reichstag, ha declarado que su partido no se presta a componendas y que por consiguiente los diputados no se reintegrarán al Parlamento, pues desean que éste sea disuelto.

CHOFER HEROICO

BELGRADO, 28.—En las cercanías de Ujitz, un automóvil en el que iban tres viajeros y el chofer, cayó por un terraplén de treinta metros de altura y se precipitó en el río que corre por el fondo del valle. El chofer resultó herido de consideración, pero a pesar de ello, consiguió salvar a los viajeros que no sabían nadar y que no habían recibido daño alguno en la caída.

REDUCCION DE ATRIBUCIONES MINISTERIALES

WASHINGTON, 28.—El Senado ha aprobado una moción que niega al Departamen-

to de Estado el derecho de decidir acerca de la introducción de valores extranjeros en el mercado norteamericano. También se le prohíbe el inmiscuirse en el funcionamiento del Consejo del Banco federal de reserva.

EN HAMBRE EN CHINA

SHANGHAI, 28.—En la provincia de Ramsu más de cuatro millones de habitantes no tienen que comer, y a consecuencia de ello mueren más de un millar por semana. Pueblecitos enteros no son en la hora actual más que vastos cementerios, y los cadáveres de los muertos de hambre se encuentran tirados por las calles.

CONTRA EL "DUMPING" SOVIETICO

OTAWA, 28.—El Gobierno del Canadá ha acordado prohibir la importación de carbones, maderas, amianto y pieles de lujo procedentes de Rusia, y fundamenta su decisión en que se encuentra convencido de que el trabajo forzado está en vigor en la Unión de Repúblicas Soviéticas.

El ministro de Producción nacional, mister Ryckman, ha defendido ante los periodistas el anterior acuerdo y ha añadido que no se deben ayudar por intercambios comerciales el comunismo y sus consecuencias.

Desde luego, se cree que el Gobierno canadiense ha adoptado tal resolución apoyado por el de los Estados Unidos y para evitar que la importación de productos rusos de precios bajísimos no perjudicase las industrias del país.

LOS PROCESOS CONTRA LOS ANTIBOLCHEVIQUES RUSOS

MOSCU, 28.—Mañana comenzará la vista del proceso instruido contra catorce comunistas rusos acusados de traición. Serán juzgados por el mismo tribunal que juzgó recientemente a un grupo de sabios e ingenieros y actuará también como fiscal Krilenko. El escrito fiscal consta de 440 páginas y afirma que los catorce acusados se habían puesto de acuerdo para realizar un vasto plan de sabotaje y recibir subsidios de la social democracia alemana y de una agrupación de industriales zaristas que residen en París.

LA GRIPE EN LA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 28.—El número de defunciones a consecuencia de la gripe en Inglaterra y el País de Gales ha sido la semana última de 509; es decir, 46 más que la semana prece-

dente y más que en la primera semana que se declaró la epidemia.

EL ATENTADO CONTRA EL REY DE ALBANIA

TIRANO, 28.—El Gobierno albanés recibe muchísimas peticiones de distintos puntos del país en el sentido de que se declare fiesta nacional el 20 de febrero, día en que el rey Zogú salió ileso del atentado cometido contra él en Viena.

TROTSKY, ENFERMO

CONSTANTINOPLA, 28.—Trotsky, el célebre bolchevique desterrado por el Gobierno de Stalin, se encuentra gravemente enfermo en su residencia de Prinkipo.

DESORDENES EN DINAMARCA

COPENHAGUE, 28.—En Aalborg se han producido serios desórdenes de carácter comunista. La Policía tuvo que cargar duramente para dispersar a los manifestantes y en las cargas resultaron muchos paisanos y un policía heridos.

LOS PELIGROS DEL INVIERNO

BELGRADO, 28.—En Tehachak (Servia central), un juez, su secretario y otros dependientes del Juzgado, que iban a practicar una información acerca de un crimen cometido en una aldea, fueron sorprendidos por una tormenta de nieve y se extraviaron en un bosque, siendo al poco tiempo atacados por una banda de lobos hambrientos. Los representantes de la Justicia agolaron las municiones de sus pistolas y no tuvieron más remedio que subirse a los árboles para escapar de una muerte cierta, permaneciendo así hasta que acudieron en su auxilio varios campesinos que habían oído los disparos.

Es la vez primera que los lobos aparecen en bandadas en esta región.

En el Ateneo Guipuzcoano

La conferencia de don Emilio Villalba

A las siete de la tarde ocupó ayer la tribuna del Ateneo Guipuzcoano el joven abogado madrileño don Emilio Villalba, para disertar sobre el tema "El intervencionismo en la empresa".

Previas las cortesías de rigor, el señor Villalba sentó como cuestión previa las definiciones de Estado, intervencionismo y empresa, para mostrarse partidario del intervencionismo dentro de ciertos límites.

Hace un parangón entre el centralismo y el socialismo de Estado, haciendo resaltar los inconvenientes de uno y otro sistema.

Por último, cita algunos ejemplos de intervencionismo del Estado en forma de monopolio, que combate, muy especialmente los de petróleo, tabacos y emisión de billetes.

Termina diciendo que debe pedirse que en la próxima Constitución española se reconozca de un modo solemne la libertad comercial del ciudadano.

El señor Villalba fué muy aplaudido.

Herido en un choque de vehículos

Aproximadamente a la una de la madrugada, un camión con carga de pescado chocó violentamente en la calle de Matia con una camioneta cargada de estiércol, que estaba parada. El conductor de este último vehículo, Carlos García Calvo, resultó con contusiones y erosiones en la rodilla izquierda y muñeca del mismo lado. El camión era conducido por Ramón Irure Albizu, de veintiséis años.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos

†
 La joven
JESUSA BERRIDI URDAMPILLETA
 (CONGREGANTA HIJA DE MARIA)

Falleció el día de ayer, a los 17 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Antonio Berridi y doña Antonia Urdampilleta; hermanos, Eugenio, Carmen, Ramón y María; abuelos paternos, don Faustino Berridi y doña Joaquina Labandibar, y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que en su sufragio se celebrarán mañana, LUNES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN SEBASTIAN (Antiguo), por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 1.º de Marzo de 1931.

Domicilio: "VILLA AMPARO", 16 (Miraconcha).

†
 La señora
D.ª FELISA ITURRALDE OCHOTORENA

Falleció ayer, a las seis y media de la mañana, a los 38 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Joaquín Iriarte; sus hijos, María Teresa, Juanita y Gregorio; hermanos, doña Teresa, don José y doña Juana; hermanos políticos, don José, don Tomás, doña María, doña Magdalena Amunáiz, doña Dolores Ajuria, don Segundo Martínez y don Julio Parejas (ausente); tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las ONCE Y MEDIA, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, LUNES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 1.º de Marzo de 1931.

Domicilio: Calle INIGO, 1.

†
 El señor
Don Miguel Otegui

Falleció en Rosario de Santa Fe (Rep. Argentina), el 5 de marzo de 1930

A LOS 51 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña María Francisca (viuda de Otegui); hija, doña Adela; hermanos, doña Casimira (viuda de Lanne, ausente), don Martín Otegui y doña Josefa Otegui; hermanos políticos, doña Dolores Otegui, don Juan Otegui, don Donato Urbizu, don Romualdo Idiazabal, don José María Ceborio, doña María Cruz Urbizu, doña Lucía Urbizu, doña Isabel E. de Urbizu y doña Bibiana Urbizu; primos, sobrinos y demás deudos, INVITAN a sus relaciones se sirvan asistir al primer aniversario que por el eterno descanso de su alma se celebrará el día 5 del corriente mes de marzo, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del pueblo natal del finado (q. e. p. d.), ALLEGRIA DE ORIA, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 1.º de Marzo de 1931.

1 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Crónica alavesa

Las Sociedades obreras en favor de los presos

Los obreros parados y los equilibrios económicos del Ayuntamiento

(POR TELEFONO)

Vitoria, 28.

EN LA FEDERACION DE SOCIEDADES Se reunió de nuevo el pleno de la Federación de Sociedades Obreras, para dar a conocer el cumplimiento del acuerdo que se adoptó de dirigir una instancia al capitán general de la región, solicitando la revisión de los procesos sustanciados por los sucesos de diciembre, para que sean puestos en libertad, si no todos, la mayor parte de los detenidos.

La comisión pro presos informó en detalle de la diferencia de trato entre estos detenidos con relación a los de otras localidades.

Se dispuso que una comisión visitara al gobernador, como así lo hizo, exponiéndole cuanto se relaciona con este detalle, para que hiciera llegar al Gobierno el deseo de la clase trabajadora de que se igualara el trato con los detenidos políticos.

El gobernador transmitió la petición al Gobierno telegráficamente.

Se acordó en la reunión que se celebre una asamblea de las juntas directivas de las distintas Sociedades de la Federación, sin perjuicio de que la comisión pro presos continúe sus gestiones como hasta ahora.

LA CAJA DE AHORROS Se celebró reunión en la Caja de Ahorros municipal, para hacerse la distribución de beneficios obtenidos en la entidad durante el ejercicio pasado. Se aprobaron las cuentas y Memoria.

LA CRISIS DEL TRABAJO Hoy había gran número de obreros sin trabajo en el Ayuntamiento. El síndico dió cuenta de haberse designado cincuenta obreros, de 20 a 50 años, para que empleasen a trabajar desde la semana próxima, cesando los otros cincuenta obreros que han tenido ocupación hasta la fecha.

Si para la semana próxima el Ayuntamiento dispone de crédito, se dará ocupación a los obreros que ahora corresponde cesar, para establecerse el turno.

Dió cuenta el síndico del ejemplo de la Diputación de Murcia, que ha dado un crédito de 13.000 pesetas para que el Ayuntamiento de Lorca lo destine a obras. Puso de manifiesto la obligación moral que tiene la Diputación alavesa de seguir este buen ejemplo.

VARIAS CONFERENCIAS Estuvo en el Gobierno civil el comandante jefe de la Escuela de preinstrucción militar de Alava, señor Area, que se propone dar varias conferencias sobre preinstrucción en Laguardia y otras localidades. El gobernador civil prometió dar todo género de facilidades.

FIN DE UNA SUSCRIPCION El gobernador civil dió que el martes quedará cerrada la suscripción abierta para socorrer a los obreros sin trabajo.

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL

Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta 3 a 6. Prim. 31. Telf 10-1-87

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristalería para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 - Teléfono 1-18-00



El señor

Don José Berridi Olegui

Falleció ayer, a las siete y media de la tarde, a los 42 años de edad

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

— D. E. P. —

Su desconsolada esposa, doña Dominica Iñarra Salaverria; hijos, José Luis y José Manuel; padre, don José Agustín; madre política, doña Josefa Saturnina; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás parientes, Suplican a sus amistades asistan a la conducción del cadáver al Cementerio de ALZA, que tendrá lugar a las cuatro y media de la tarde de hoy, domingo, y a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán mañana, lunes, en la parroquia de San Luis (Alza), a las nueve de la mañana, por cuyo especial favor les quedarán eternamente agradecidos.

ALZA, 1.º de marzo de 1931.
Domicilio: "Villa Aztzendeneche" (Miracruz).

LA VIDA EN VIZCAYA

Una Compañía ferroviaria que cierra su establecimiento

Contra una feria dominical.-Tres de un golpe.-Un buen concierto.-El aeródromo Los líos del fútbol.-Un parque municipal

(POR TELEFONO)

Bilbao, 28.

A LA CALLE TODOS

Hoy se ha cursado a los empleados y obreros del ferrocarril de Amorebieta a Guernica y Pedernales una circular, que no dice más que esto: "La Compañía del ferrocarril de Amorebieta a Guernica y Pedernales notifica a sus empleados y obreros que quedan despedidos a partir del próximo 31 de marzo. La dolorosa determinación obedece a que la empresa carece de recursos y de ingresos de tráfico suficientes para cubrir aquellas obligaciones, debido a la paralización del tráfico motivada por el corrimiento de tierras ocurrido en el sitio denominado Oca."

Firma la circular el director de la Compañía. Como es de suponer, el contenido de la hoja ha caído como una bomba sobre el personal de la Compañía, así como entre los comerciantes y las autoridades de los pueblos afectados por esta determinación.

Las autoridades y comerciantes, así como el Sindicato Ferroviario de la sección, se disponen a elevar una enérgica protesta contra tan inólita medida.

Esta determinación es menos comprensible porque hoy mismo se efectuó en Oca el transbordo de un tren de dinamita, procedente de la fábrica de Galdácano con destino a Pedernales.

Es de esperar que la actitud enérgica adoptada por las fuerzas interesadas con la disposición de la Compañía dé el resultado que se espera, pues no pueden quedar tantas familias sin pan y los pueblos incomunicados.

CONTRA LA FERIA DE PORTUGALETE

Una comisión, formada por representantes de los Ayuntamientos de Guecho, Baracaldo, Sestao, Santurtzi y Erandio, ha visitado hoy al gobernador civil para quejarse contra la real orden reciente por la que se autoriza al Municipio de Portugalete para celebrar, como antaño, su feria dominical.

La comisión ha salido esta noche para Madrid, donde expondrá al ministro correspondiente los grandes perjuicios que les causaría esa feria.

JORNALERO Y TRES HIJOS A LA VEZ

En Guecho ha dado a luz tres niños, fuertes, perfectamente formados, y que por ellos solos son ya un asilo infantil. Felisa Díez, de cuarenta y un años y natural de Villadiego, en la provincia de Burgos. La prolífica madre y las tres criaturas están en perfecto estado.

Como ocurre casi siempre, esta visita en comisión de recién nacidos ha caído en la casa de un jornalero, un pobre hombre que trabaja en las obras de pavimentación de la calle de la Estación y que se ocupa en la brigada de noche.

Es posible que el hombre—a falta de otro recurso—se resigna y mire a cada chico (dos varones y una hembra) todos los días por sí alguno de ellos aparece con el legendario pan bajo el brazo.

EL VIOLINISTA FRANCESCATTI

Zino Francescatti, el que ya se ha hecho famoso en el norte de España a fuerza de arte y de dominio del violín, ha dado esta tarde un concierto notabilísimo en la sala de la Filarmónica, que estaba llena de público.

Le acompañaba al piano otro artista formidable, el director de orquesta y pianista notabilísimo Félix Hupka, interpretándose en la sesión una Sonata de Haendel, la Suite en "si menor" para violín solo de Bach, la célebre "Sonata a Kreutzer" de Beethoven, la Melodía hebrea de Achron, un rondino de Beethoven, la Saltarella de Wienawsky y los Aires bohemios de Sarasate.

El concierto ha sido un verdadero alarde por parte de Francescatti, cuya maestría en la interpretación de los clásicos le distingue de todos los violinistas contemporáneos.

Las ovaciones se sucedieron y hubo de dar más composiciones fuera de programa.

EL PARTIDO ESPAÑA-ITALIA

Han dado el resultado apetecido las gestiones que entabló la Federación Vizcaína de Fútbol cerca de la Nacional de Italia para aplazar el partido entre los equipos representativos de ambos países, que está anunciado para jugarlo en San Mamés el día 12 de abril próximo.

En virtud del nuevo acuerdo a que se ha llegado, pues Italia ha accedido a la petición formulada por Vizcaya, el partido se jugará el domingo siguiente del anunciado, es decir, el día 19 de abril.

MALOS PROCEDIMIENTOS

Firmada por "Varios aficionados", se ha repartido en Baracaldo una hoja en la que se alude al partido que mañana deben jugar en aquel campo los equipos del Deportivo de Logroño y el del pueblo, haciéndose ciertas insinuaciones referentes al trato que ha de darse a los logroñeses y dirigiendo ciertos consejos a los baracaldeses.

La Directivo del Baracaldo ha desautorizado a los firmantes de la hoja, al mismo tiempo que aconseja a los baracaldeses que reciban a los forasteros siguiendo las normas de la hospitalidad y buena crianza.

EL AERODROMO

Al recibir a los periodistas el alcalde, señor Carrea, ha dicho esta mañana que el importante asunto de la instalación del aeródromo municipal en Bilbao marcha por muy buen camino.

Añadió que ha recibido un telegrama del aviador don Carlos Haya, en el que le agradece la felicitación que le fué enviada por la concesión de un valioso trofeo y haciendo votos por la pronta construcción del aeródromo bilbaíno.

Dijo también el alcalde que el asunto va por muy buenos derroteros, y que esta misma mañana había hablado por teléfono con el jefe topógrafo del Ayuntamiento de Bilbao, que se encuentra en Madrid, quien le comunicaba noticias excelentes, entre ellas la de que, acompañado por el comandante señor Aranchia había visitado al señor Kindelán, a quien encontró en muy buena disposición, ofreciéndole su apoyo y prometiendo su asistencia a la inauguración.

EL PRECIO DE LA CARNE

Desde mañana regirán en Bilbao los nuevos precios establecidos para la carne. La de ternera se venderá veinte céntimos más cara en kilo que hasta ahora.

FIESTA PARA PESCADORES

A las seis y media de la tarde, y con gran concurrencia, se ha celebrado en el coliseo Albia un gran festival vasco a beneficio del Albarón para la Vejez del Marino.

Se representaron varios cuadros, letra de don Manuel de la Sota y música de los maestros Zubizarreta y Franco, entre ellos "La trainera", "Las cuatro estaciones" y "Kardin". La fiesta resultó un éxito para todos: artistas, autores y pescadores.

EL PARQUE DE SAN FRANCISCO

El alcalde ha mostrado hoy a los periodistas el proyecto de parque que ha de instalarse en el solar que en la calle de San Francisco ha quedado después de derruido el viejo cuartel que ocupó el regimiento de Garelano.

En el parque habrá un paseo cubierto, varios maizos, una amplia zona reservada para los juegos infantiles, un frontón y en el centro la estatua de don Diego López de Haro, al que tal fin es posible que dejen en paz y sea esta la última mudanza.

ECOS TEATRALES

COMPANIA ESPAÑOLA EN BAYONA

En el teatro Majestic de Bayona está actuando con un gran éxito la compañía española de comedias de Josefina H. del Río y Pablo Rossi, en la que figuran artistas muy conocidos y estimados del público de San Sebastián.

Hoy, domingo, pondrán en escena la comedia "Papá Gutiérrez", de Serrano Argüita, gran éxito en el Alkazar de Madrid.

La empresa del Majestic, encantada con la compañía, la ha prorrogado su contrato por una semana más.

Celebramos muy de veras este éxito del arte español.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77

Salón Miramar Hoy, domingo, cuatro sesiones cinematográficas

Joan Grawford y Rod la Roque en "Jugar con fuego"

A las cuatro de la tarde, infantil; noche, doble, con «EL ENEMIGO DE LAS MUJERES».

¡ALERTA!

Radio receptor eléctrico con sus 4 lámparas y magnífico altavoz cónico reproductor gramofónico, para ondas de 200 2000 metros. Capta infinidad de estaciones en potente altavoz, limpio y sonoro, maravilloso instrumento del hogar, completo, listo para oír

PESETAS, 570

Consúltenos. Le atenderemos solícitamente y le ahorraremos dinero

RADIO MODERNO

Isasi, 7 EIBAR Teléfono 234

aparato para baterías con cuadro y lámparas, altavoz, etc., listo para oír

PESETAS, 340

Información de Navarra

Comienzan a restablecerse las comunicaciones

Ahora se temen las inundaciones El ferrocarril de los Alduides

(POR TELEFONO)

Pamplona, 28.

COMUNICACION RESTABLECIDA

En Burguete ha quedado restablecido el servicio de autobuses correos y de viajeros con Aiz, por haber quedado limpio el paso por la carretera, interceptada desde el día 15 del actual a causa de la nieve acumulada. Pero continúa interrumpido el servicio entre Burguete y Valcarlos por el puerto de Ibañeta y entre Burguete y Pamplona por el puerto de Erro, que aún siguen cargados de nieve.

a loud uod uoduadauou uorauahel uirnh

Hoy ha llovido mucho y como la temperatura es bastante elevada, la licuación será rápida, por lo que se temen inundaciones y demás desastres de las fuertes avenidas del deshielo.

UNA TIENDA DE NOVILLOS

En el Corral Santacara se efectuó ayer la tienda de veinte novillos de la ganadería de don Conrado Esparza, siendo alcanzado por uno de los bichos Francisco García, de treinta años, el cual resultó con la fractura de la pierna izquierda.

El herido ha sido traído al Hospital de Pamplona.

LA JUNTA DE TRANSPORTES

En la Diputación ha quedado hoy constituida la Junta provincial de Transportes de Navarra, presidida por el diputado don Javier Sáenz.

Los nuevos vocales se posesionaron de su cargo y cambiaron impresiones sobre los muchos y muy importantes asuntos que han de tramitar.

LOS ALDUIDES

Hoy han regresado de Francia, a donde marcharon comisionados por la Diputación para realizar ciertas gestiones con entidades y corporaciones municipales y provinciales francesas, el vicepresidente de la Corporación provincial, don José María Gastón, y el diputado señor Baleztena.

Los comisionados traen excelentes impresiones, pues han encontrado facilidades para llevar a efecto con toda urgencia la construcción del ferrocarril internacional de los Alduides.

UNA CONFERENCIA

Esta tarde, en los locales de la Escuela Normal de Maestras, ha dado una conferencia dedicada a las antiguas alumnas del mencionado centro docente, el ingeniero director de Montes de la provincia don Ignacio de Irujo, quien ha versado sobre "La mujer moderna".

La conferencia fué muy interesante y el conferenciante fué muy aplaudido.

"Donosti-Zarra" y las así-ladas de San Rafael

Hoy domingo, como anualmente acostumbra, se verificará por esta altruista y benemérita Sociedad, a las diez de la mañana, la entrega de lo recaudado en la postulación que a beneficio de las niñas ciegas se efectuó el domingo de Carnaval. A este piadoso y enternecedor acto, acudirán su Junta Directiva en pleno, así como numerosos socios. Invitamos al propio tiempo a todo San Sebastián, que tan generosamente ha sabido corresponder a los esfuerzos de Donosti-Zarra, y así de cerca podrá apreciar los dolores que con su largueza mitiga. A continuación detallamos una nueva lista de donantes y el próximo martes aparecerá la última, con los que tenemos en cartera y los que se reciban hoy.

Suma anterior, 3.080

Don Fernando Garijo, 2; Manuel Vidaur, 5; Francisco Vidarie, 5; X. X., 5; José Orueta, 5; marquesa de Rocaverde, 2; Benjamin Resines, 5; José María Olazola, 5; A. Pesqui, 5; Rafael Gimeno, 25; Domingo Aguirrebengoa, 10; una señora viuda, 2; Serapio Saralegui, 2; Astier Hermanas, 5; G. B., 5; Pilar Méndez Vázquez, 25; P. Calzadilla, 5; Sres. González, 2; Ignacio Vicente, 5; Francisco Andonegui, 10; Julián Sistiaga, 5; José García, 5; señor Cardenal, 5. Total: 3.230,75.

Se han recibido en especie, los siguientes donativos: Almacenes Lasagabaster, ropa blanca y jerseys; don Nicomedes Eceñarro, 24 pares de alpargatas suela de goma; don Félix Echeverría, dos décimos para el próximo sorteo; Unión Vidriera, ha donado un cristal, aparte de diez pesetas que aparecieron con el nombre de U. Vychia.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco. CAMINO 4 segundo. :: Teléfono 1-40-90.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLOIDA, 10.—Teléfono 14-1-88

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES

R. BUENO

Consulta de 3 a 6, 7 a 9, 10 a 12. Larramendi, 2.

POLITICA

Bajo el epígrafe "La República y la Libertad" ha publicado "La Noche" un artículo de Royo Villanova, que todo republicano está en el deber de impugnar, ya que la propagación de estos artículos "de serie" contribuyen a crear un concepto erróneo y tendencioso en cuanto a nuestra posición espiritual durante los sucesos políticos últimamente desarrollados, no solamente en lo que pudiéramos denominar "masa apolítica", sino también en ciertos sectores sociales fluctuantes y no definidos.

El señor Royo Villanova plantea defectuosamente los términos del problema y por lo tanto es sofística la solución que presenta.

He aquí los errores fundamentales en que incurrió el articulista:

Primero.—Considerar como liberal al señor Sánchez Guerra.

Segundo.—Expresar en términos abstractos que "la libertad está por encima de la República y de la Monarquía".

Tercero.—Presuponer que los republicanos rechazan apriorísticamente todo cauce legal para arribar al logro de sus aspiraciones políticas, supeditándolo todo a una dogmática táctica revolucionaria.

Cuarto.—Establecer un parangón ridículamente absurdo de actuaciones combinadas monárquico-republicanas ante un peligro común.

Atenta ciertamente los errores de tanto bulto en que ha incurrido el señor Royo Villanova, la consideración que fluye naturalmente al espíritu de la rapidez con que suelen ser confeccionados indistintamente los trabajos periodísticos, rapidez derivada del urgente ritmo a que determinan compromisos editoriales en nada propicios a la serena meditación.

Pero dado que la propagación de dichos artículos es susceptible de crear interpretaciones que perjudican a muy nobles y puros ideales, es menester denunciarlos ante la opinión, analizando los sofismas en que se inspiran y restableciendo el problema en sus términos exactos y verdaderos.

Por ningún republicano ha sido considerado como liberal el señor Sánchez Guerra y dada la limpia genealogía del ex jefe del partido conservador es obvio pretender probarlo. La cuestión es mucho más sencilla; si por los elementos democráticos fue recibida con júbilo la posibilidad de su Gobierno, debióse a que para nosotros el señor Sánchez Guerra representaba—en aquel preciso momento histórico—una aspiración compartida por el pueblo: fórmula neta y categórica de convocatoria electoral para Cortes Constituyentes, con todas sus consecuencias en cuanto al régimen político ulterior sancionado por la voluntad nacional, si la energía del señor Sánchez Guerra y su espíritu de justicia otorgaban a la nación las imprescindibles garantías para no ser una vez más juguete de arbitrios personales, por elevados que fuesen.

Y téngase presente, de pasada, que ningún republicano cree hoy en la sinceridad del señor Sánchez Guerra, cuando éste, a su salida de Palacio—a donde fué con la lista íntegra de ministros—atribuye la responsabilidad de su fracaso a la falta de colaboración de las izquierdas, que le fué notificada previamente con notoria expresión de simpatía y confianza.

Resulta excesivamente cándido e infantil expresar en términos abstractos perogrulladas de índole tan elemental como la que esgrime como argumentación básica: "Yo creo que hay algo que está por encima de la Monarquía y de la República, que es la libertad".

No ha inventado usted nada, querido señor, y aun siendo esto tan banal, hubiérase expresado mejor si en lugar de decir "libertad" hubiese dicho "justicia", que, aunque concepto abstracto también, concreta más, dentro de la humana relatividad.

Su pensamiento peca de excesivamente abstracto y desgraciadamente el problema nacional es harto concreto, vivo, palpante.

Monarquía española, no término vago, concepto genérico.

Y todos nosotros, los republicanos españoles, obramos deduciendo nuestros actos de flagrantes y reiterados atentados jurídicos a la única legalidad nacional, como a la voluntad popular soberana.

No vivimos ni en Inglaterra, ni en Bélgica, ni en Escandinavia, sino en España, y en un ambiente determinado por la concusión de un pacto perfectamente bilateral.

Precisamente por esto agotaron los republicanos españoles, muy mal comprendidos por el articulista, una inquebrantable voluntad legalista esterilizada por espacio de muchos años por causas que no es dable ni posible analizar.

Huelga y hasta parece de notoria mala fe su frívola expresión: "¡Ah! Pero esto es contrario a la táctica revolucionaria..."

Nada existe caprichosamente, ni usted, ni sus teorías, ni aun esa "táctica revolucionaria" impuesta por todo un estado de cosas, suicidamente obstinado en engendrarla fatalmente.

La cita de Castelar es inoportuna en esencia.

La política es arte de realidades. Con independencia de que no aceptamos sofismas hechos, si no los contrasta la autocritica, la realidad, y esto es ya demasiado viejo, léase a Maquiavelo, impone para cada momento una línea de conducta.

Sirviéndome de una frase de Montaigne, diré

que una ciencia tan "ondulante y diversa", tan viva, tan objetiva, requiere decisiones "ondulantes" adecuadas a las circunstancias que se imponen.

El político no es un servil a fórmulas ni a dogmas, a cadáveres de ideas, sino que es un creador, un fundador y los republicanos españoles, créalo el señor Royo Villanova, o no lo crea, ello es absolutamente igual, han creado las fórmulas necesarias que la realidad política española les había fatalmente impuesto y de que no pudieron evadirse, como tampoco lo podrán hacer, ni ellos, ni sus enemigos, de lo que la realidad de la última crisis está forjando, con igual determinismo histórico, en las conciencias y que habrá de traducirse en actos, que después podrá seguir analizando con su clarividente agudeza el señor Royo Villanova.

R. A.

27-2-31.

"La Voz" en Vergara

DANDO LAS GRACIAS

La viuda e hijos de don Dionisio Zubizarreta, en la imposibilidad de corresponder separadamente a cada uno de los numerosos testimonios de pésame recibidos con motivo del fallecimiento de su esposo y padre, nos ruegan hagamos público su sincero agradecimiento a cuantos con palabras de consuelo y de expresión de afectos, han hecho más llevadera la desgracia que les aflige.

EL ASUNTO DEL FRONTON

Está visto que el Ayuntamiento actual no se resigna a que su efímera vida quede sin huella en la historia de nuestro pueblo.

Ofuscado por su desmedido empeño, olvida que administra unos intereses sin consentimiento de sus dueños, y sin pararse en escrúpulos y delicadezas, se mete de lleno en negocios que les afectan grandemente.

Así se le ve afanoso de llegar a la ultimación de las gestiones que tiene iniciadas para que la Empresa del Frontón le revierta inmediatamente su inmueble, y precipitadamente trabaja para llegar a ella antes de que venga el Ayuntamiento de elección popular.

Con ello, al fin y al cabo, no hace otra cosa que seguir la orientación y la pauta que le fijan quienes dentro de su subterránea disciplina, pueden fijárselas.

Si las cosas no se tuercen, —y no es difícil que se tuercan— el frontón de Vergara, para cuya reunión de capitales se invocó el vergarismo y se señaló la necesidad de que nuestra villa dispusiera de un lugar de expansión que tuviera las múltiples aplicaciones que tiene un frontón, será una dependencia más del «Azi-Ona», y más que a lo que debe ser destinado, se le destinará a espectáculos del calibre de aquel del famoso abrazo del P. Pérez y don Angel Múgica, celebrado con motivo del nombramiento de hijo adoptivo de Vergara, hecho a favor del religioso franciscano.

Una aportación que agregar a la que hace el Ayuntamiento a la entidad domiciliada en el antiguo cuartel de la Guardia civil, de luz, fuerza, aparato y empleados de cine. Y una colaboración íntima con los fines de ella, porque sometido a las mismas tuteladas, el Ayuntamiento al arrendar o ceder el frontón, fijará para los espectáculos que en él se den, las limitaciones que se desprendan de la moral fíofa y estrecha de los tutores.

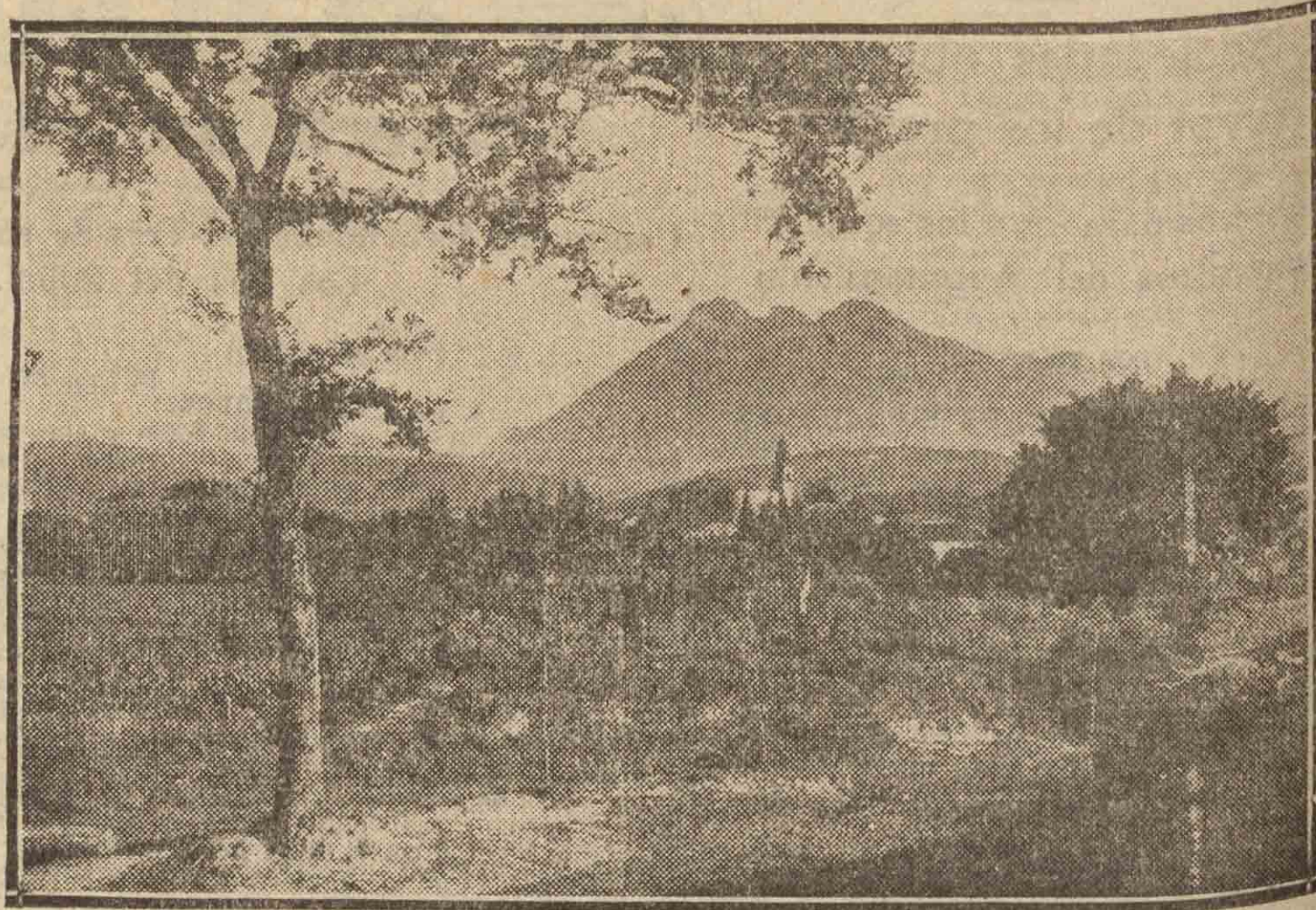
A nosotros, no nos quedará otro consuelo, si sus propósitos consiguen llevar a la práctica, que tarde o temprano las ideas de verdad y justicia, rebasaran todos estos obstáculos, y que llevando por delante toda la pestilente inmundicia moral, se impondrán también en Vergara. — C.

OPOSICIONES

Próxima convocatoria a Auxiliares Administrativos de Hacienda, con 2.500 pesetas. No se exige título. Se admiten señoritas. Edad, 16 a 40 años. Clases por profesorado del Cuerpo a partir de primero de marzo. Honorarios, 30 pesetas.

PLAZA GUIPUZCOA, 7, entresuelo.

FOTOGRAFIAS ARTISTICAS



La Peña de Udalaitz, 1.118 metros de altura, entre Elorrio y Mondragón, límite entre Vizcaya y Guipúzcoa. (Exposición del Club Deportivo Alavés, fuera de concurso, por Ojanguen.)

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

La Normal de Maestras

Ayer a mediodía celebró una reunión la Comisión especial encargada de resolver la habilitación de un local para la Escuela Normal de Maestras.

Integran esta comisión el alcalde y los ponentes de las comisiones de Obras, Hacienda e Instrucción.

El señor Loyarte, antes de reunirse con sus compañeros, conversó con los periodistas acerca de la posible habilitación del Victoria Palace, utilizando el primer piso, que es todo un salón y la planta baja. Se volvieron a barajar las mismas cifras elevadas que costarían las obras de arreglo y el alquiler del local.

El señor Goitia pretendía agotar todos los recursos, haciendo un estudio de los locales que pueda haber disponibles en la ciudad, a propósito para destinarlos a estas clases.

En la Diputación

El alcalde interino asistió a las once de la mañana a la reunión del Comité pleno del puerto de Pasajes, celebrada en el palacio provincial.

En el cuartel de artillería

También estuvo el alcalde visitando el cuartel de artillería, para ver las obras de ampliación que han de hacerse, con objeto de dejar libre la cancha del que fué frontón y que pueda ser utilizada por la tropa. Para estas obras de mejora se hará un presupuesto.

Entrega de donativos

Hoy, a las diez de la mañana, se celebrará en el Asilo de San Rafael, de niñas ciegas, la entrega de los donativos que se han recaudado en la Sociedad Donosti-Zarra.

A las once y media asistirá a la misa que tendrá lugar en Santa María, por la festividad del Patrón de los Cuerpos de Vigilancia y Seguridad.

Terminada la misa asistirá al reparto de libretas a las viudas y huérfanos de los guardias muertos en los sucesos de diciembre.

Asociación Patronal de las Artes Gráficas de Guipúzcoa

Se convoca a los señores asociados a la junta general ordinaria que tendrá lugar en la Liga Guipuzcoana de Productores, calle de Oquendo, n.º 28, el domingo 8 de marzo, a las once de la mañana en primera convocatoria y media hora después en segunda.

Siendo de mucha importancia los acuerdos que se han de tomar, rogamos a los señores asociados no dejen de asistir a la misma.

La Junta Directiva.

La Perla del Océano

Después del éxito definitivo que han alcanzado los festivales de Carnaval, no hay persona de buen gusto que no esté convenida que sólo en el único salón de la ciudad puede encontrarse el confort, lujo y atractivos que requieren fiestas selectas.

¿Y qué decir del grandioso festival del jueves en honor de la Tuna Zaragozana que se celebró en "La Perla", que es donde había ambiente adecuado, a pesar de ser solicitadísima por otras entidades?

Hoy, de seis y media a nueve de la noche, gran festival, con preciosos regalos a las señoritas.

STUDEBAKER PIERCE-ARROW

EL CAMION MAS POTENTE DE SU PRECIO

AGENCIA EXCLUSIVA: DAMBORENEA Y BENGOCHEA SAN SEBASTIAN

DIPUTACION

El puerto de Pasajes

A las once y media se celebró la reunión del Comité pleno del puerto de Pasajes, de la que damos cuenta en otro lugar de este número. Terminada la junta, el señor Añibarro marchó a Mondragón.

GOBIERNO CIVIL

Visitas

El señor García Novoa no tenía noticias que comunicar. Había recibido la visita del señor Prado, y se proponía salir por la tarde para responder a las numerosas visitas de cumplimiento que está recibiendo.

"La Voz" en Hernani

PARA LA CREACION DEL C. REPUBLICANO

A raíz del mitin celebrado hace algún tiempo y después de varias reuniones, nació entre el grupo organizador la idea de proceder a la creación de un Centro Republicano, para que los numerosos correligionarios dispersos tuviesen un local de reunión.

Mientras otros pueblos de la provincia tienen su Partido Republicano debidamente organizado, Hernani, pese a su honroso historial, permanece inconsciente.

¿No es hora de que las fuerzas antitántricas den fe de vida organizándose para la próxima contienda electoral? En la obscuridad ocurren cosas que a la luz pública parecerían deleznales.

A AMERICA

En breve embarcará con rumbo a América, doña Balbina Ros, respetable señora a quien deseamos una feliz travesía.

ESTA BIEN... A MEDIAS

Hemos visto con satisfacción que ha sido arreglado el camino que conduce a la plaza de toros, camino que exigía el reparo que anotamos, por el lamentable estado en que se hallaba.

Para completar la reforma de aquel lugar, ¿no podría extraerse el montón de pedruscos y arcilla que hay acumulado a un lado del camino, a consecuencia de un corrimiento de tierras, y que tantas veces venimos denunciando? El señor alcalde tiene la palabra.

ESPECTACULOS PARA HOY

Como estamos en plena Cuaresma, hoy no actuará la Banda Municipal. Los devotos del baile se largarán al "Urumea" a "La Perla"... etcétera, donde hallarán satisfacción a su capricho.

Los cines serán los que nos hagan recordar que vivimos en domingo. El Ideal Cinema anuncia "El circo trágico" y el Salón Zintzo, "El elegido de los dioses".

Las sesiones comenzarán a las horas de costumbre.

¡MAS ALUMBRADO!

Según nos comunican varios vecinos, el camino vecinal que parte junto a la Casa de Beneficencia, se halla algunos días medianamente alumbrado. Gustosos hacemos esta observación.

DE REGRESO

Después de una prolongada estancia en la Perla de las Antillas, desembarcó ayer en Santander, el conocido joven Juan Orbeago, quien en breve llegará a su choko. Que su estancia entre nosotros le sea grata. — C.

Fresadoras horizon'al

Universal o simple, se necesita usada. Ofertas a Talleres Hernani, en Hernani (Guipúzcoa). Teléfono, 70-36.

Traspaso

de un comercio de tejidos muy acreditado, establecido en el lugar mejor de la ciudad. Informes: Agencia Echart, Guetaria, 2.

Reapertura de "La Confianza" Legazpi n.º 5

MAÑANA, LUNES, Y COMO INAUGURACION, PONDREMOS A LA VENTA A PRECIOS DE VERDADERA GANGA

| Pesetas | Pesetas |
|---|--------------------------------------|
| Tres partidas toallas a 1'25, 1'50 y 1'75 | Una partida manteles sarga grandes |
| Una partida servilletas crêpe, a ... | Percales estampados superiores el |
| Una partida manteles Damasco | metro a |
| grandes | Velos tul seda, desde |
| Los mejores percales estampados | Semilanas superiores, las de 2 pese- |
| el metro, a | tas el metro a |

Telas blancas, fantasías, crespones, camisería, corbatería.

Confecciones señora y niños, corsés e infinidad de artículos.

LA CASA QUE MEJOR SURTIDO PRESENTA EN MEDIAS, CALZETINES Y JERSEYS

ALMACEN DE PERFUMERIA

ARTURO BORDAS

San Sebastián

NO COMPRAR SIN CONSULTAR PRECIOS

Almacén, Oficina y Caja:
PENA Y GONI, núm. 6.
Teléfono núm. 1-33-90
Venta al por mayor

Especialidades en Perfumería
Artículos de Higiene
Primeras marcas nacionales
y extranjeras

1.º de marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

"La Voz" en Eibar

NOTAS GRAFICAS DEL EXTRANJERO



PARIS. — De izquierda a derecha, los aviadores Paillard y Mailoux, que han recorrido 8.000 kilómetros en un vuelo de 50 horas.

(Foto Consorcio.)

MAR Y PUERTOS

Tipo de buque "Economy"

La Firma Bruntisland Shipbuilding Co. ha lanzado un prototipo de vapor, que ha bautizado con el nombre de "Economy" y que responde a las exigencias prácticas del armamento marítimo.

Este buque, de 7.800 toneladas, se puede construir al precio de nueve libras por tonelada y está estudiado para conseguir la más elevada eficacia en su ejercicio mediante una alta relación entre la carga muerta y el registro bruto (1.905 en vez de 1.66 a 1.50, por regla general), teniendo también un bajo registro neto, lo cual conduce a reducidos gastos en los transportes. Además, y esto es lo que satisface más en los círculos marítimos, el consumo de carbón a nueve nudos no ha pasado de 19 toneladas y se confía obtener en los nuevos buques del mismo tipo una economía de dos toneladas más.

Con este motivo ha estudiado la misma Compañía tres tipos de buques para 9.5, 10.5 y 11.5 nudos, conseguidos con 1.270, 1.670 y 2.145 caballos de potencia, con un registro total de 4.300 toneladas próximamente, neto de 2.600 y capacidad de carga de 7.800 toneladas.

El coste de construcción será de libras 68.000, 73.000 y 79.250, respectivamente, o sea, a 8,72 libras la tonelada d. v., 9,36 y 10,16 libras.

La carga transportada durante un año podrá haber sido, respectivamente, 51.400, 53.000 y 54.050 toneladas, con consumos de carbón en el mismo intervalo de 4.460, 5.517 y 6.674 toneladas.

Como se ve, por cada tonelada de carga transportada se tiene un consumo de toneladas 0,877, 1,041 y 1,234 a las tres velocidades, y atendiendo al coste del transporte se ve que la propulsión tiene que ser aumentada en el 20 por 100 para el paso de 9,5 a 10,5 y del 40 por 100 para pasar a 11,5 nudos.

Los consumos para estas velocidades serán de 20,4, 26,9 y 33,3 nudos.

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer no se registró en nuestro puerto ninguna entrada de buques mercantes. Solamente el vapor "Asunción", que el día anterior había fondeado en la bahía de la Concha, entró en la dársena, trancando a uno de los muelles para descargar el cargamento de hierro que trae a bordo. Salieron los vapores "Magdalena", que con carga general zarpó para Pasajes, y el "Hernani", que marchó con rumbo a Avilés, en busca de carbón.

LA PESCA

Los vaporcitos, en su mayoría, quedaron en el puerto en vista del mal estado del tiempo. De los que salieron algunos volvieron con sardina, pero en cantidad muy pequeña. De pesca de anzuelo nada entró, porque no salieron a la mar o porque no tuvieron fortuna, como los otros.

Los vapores de arrastre, en cambio, trajeron algo más pescado, aunque la jornada tampoco fue muy buena para ellos.

En la Pescadería.—Por la mañana se efectuaron en la Pescadería las siguientes ventas:

Merluza, 3.821 kilos, que se vendieron al detalle a 5,20 pesetas el kilo; merluza mediana, 4.821, a 4,25 la grande y 3,45 la pequeña; pescadilla, 19.944, a 2,10 la de bou y 1,55 la de pareja; gallos, 1.140, a 2,10; besugo de arrastre, 5.024, a 2,75; bacalao fresco, 110, a 2,20; cabras, a 1,40; congrio grande, 1.170, a 2,30; sapos, 2.458, a 1,90; chicharros grande, 354, a 0,90; panchos, 288, a 1,60; ordinarios, 4.298, a 0,45; marrajo, 1.662, a 1,50; palomita, 5.200, a 0,40; angula, 3.523, a 3,75; almeja, 450, a 2,20.

Movimiento obrero

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA (Sección de San Sebastián)

Se advierte a los federados de esta Sección Gráfica que no se hallan al corriente en la cotización que, caso de no presentarse a liquidar sus cupones durante la semana próxima, la Directiva se verá obligada a tomar una resolución que no es de su agrado.—La Directiva.

FEDERACION DE SOCIEDADES OBRERAS Mitin suspendido

Por causas de índole gubernativa, según reza el oficio que la primera autoridad gubernativa ha dirigido a esta Federación, ha sido suspendido el mitin anunciado para hoy, domingo, a las diez y media de la mañana.

SINDICATO DEL RAMO DE ALBANILERIA

Se convoca a todos los afiliados a una asamblea general que tendrá lugar mañana, lunes, a las seis y media de la tarde, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, 1.º).

Por ser los asuntos a tratar de gran interés, se ruega la mayor puntualidad.

—Al mismo tiempo se ruega a todos los afiliados que se encuentren retrasados en sus cotizaciones se sirvan ponerse al corriente, a fin de facilitar la labor del tesoro y reorganizar nuestro Sindicato. — La Directiva.

FEDERACION NACIONAL DE EMPLEADOS DE TEATROS (Sección de San Sebastián)

Se convoca a todos los federados a junta general ordinaria que tendrá lugar hoy, domingo, a las diez de la mañana en primera convocatoria y a las diez y media en segunda, siendo válidos todos los acuerdos que en ella se tomen.

Por tratarse en ella de asuntos de gran interés para la organización, se ruega la puntual asistencia.

AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a asamblea general extraordinaria a todos los afiliados para mañana, lunes, a las seis y media de la tarde y diez de la noche, para tratar el siguiente orden del día:

Gestiones del Comité.
Rectificación del acuerdo anterior sobre la reforma del reglamento y proposición del ingreso en la Federación Nacional.

Nombramientos de las Juntas de Sección. Proposiciones generales.

Se ruega la más puntual asistencia, por ser los asuntos a tratar de sumo interés para esta Agrupación. — El secretario.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES

La Directiva de este Sindicato de Dependientes, atenta al interés general de la misma, y queriendo sostener la defensa propia que el deber a todos nos exige, llama la atención a los compañeros que se hallan retrasados de recibos para que se pongan al corriente a la mayor brevedad posible.

Este Sindicato quisiera levantar el ánimo de los no organizados para que lo hagan a fin de hacer valer nuestros derechos, lo que cada día nos es más necesario.

Al mismo tiempo, se convoca a junta directiva a los compañeros directivos salientes y entrantes para el martes día 3, a las ocho de la noche. — La Directiva.

SOCIEDAD DE OBREROS ZAPATEROS Y SIMILARES

Se convoca a asamblea general ordinaria para mañana, lunes, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero).

Siendo los asuntos a tratar de gran trascendencia, se ruega la asistencia de todos los asociados. — El secretario.

¡Oigan, señoras!

Patata encarnada superior, 0,40 kilo.
Blanca, 0,30 kilo.
Aceite, 1,90 litro.
Tomate, 0,40 lata.
Cafés, los mejores.

LA TOSTADORA CUBANA
San Marcial, 52.

Ante estos fríos

Antracitas, coque y leña para calefacciones al por mayor y menor, ciscos para braceros sin tufo. Usandizaga, 14. Teléfonos, 10-6-16 y 11-0-22.

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

GRAN TEMPORADA

— DE —

CINE SONORO

GRANDES FUNCIONES PARA MAÑANA, LUNES

Tarde, a las 5 ¾ y 7 ½

Noche, a las 10 ½

GRANDIOSO ESTRENO

de la comedia sonora, marca "Columbia".

MUJERES LIGERAS

BARBARA STANWYCH,

MARIE PREVOST

y RALPH GRAVES

CROMADO

Es brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etc. Niquelado y cobreado. Fábrica de paracnoques para automóviles. Lorenzo Apellániz.—EIBAR.—Teléfono 377.

Renovamos el pésame a sus familiares. — Echaluce.



Ecos de todas partes

En el Torneo Internacional de Tennis vencen los españoles

El partido de hoy entre los eternos rivales guipuzcoanos.-Isidoro ha sido descalificado
Samtler continúa enfermo. - Notas de boxeo

HOY, EN ATOCHA

Gran entusiasmo y expectación entre los aficionados. La impresión de la dificultad que el partido encierra para ambos equipos y la especial situación en que ambos aparecen colocados, presta al encuentro un emocionante matiz de dura pugna, cuyo resultado se espera no sin gran inquietud por los incondicionales de los dos equipos.

Todas las noticias llegadas del bando fronterizo, coinciden en que el equipo irunés se apresta a esta lucha con mayor entusiasmo e ilusión que a ninguna otra. Los entrenamientos han sido efectuados concienzudamente, con una frecuencia que parecía desterrada de los hábitos del Club irunés en estos últimos tiempos.

Los realistas han seguido su ritmo normal de esta temporada. Pero no se les oculta la gran dificultad del partido y las consecuencias de una derrota a estas alturas, que irremediablemente acarrearía su desplazamiento del puesto de «leader» del torneo. Por esta razón, hay que esperar, fundadamente, que saltarán al campo dispuestos a ofrecernos un encuentro lleno de bravura, decisión y entusiasmo.

El equipo donostiarra se presentará alineado en la siguiente forma: Izaguirre; Ilundain, David; Amadeo, Marculeta, Arana; Mariscal, Custodio, Cholin, Paquito y Garmendia. Alineación obligada por la baja forzosa de Ayestaran, si como se espera, es castigado con la inhabilitación de una semana.

Nada se conoce todavía sobre la definitiva alineación del equipo irunés, como no sean los rumores acentuados de que se va a sufrir importantes modificaciones; lo cual prueba la trascendencia que el Real Unión concede al partido.

Arbitrará el señor Hernández Areces y el partido comenzará a las tres y media de la tarde.

Hoy, de diez a una de la tarde, se despacharán localidades en las taquillas del Gran Casino.

LA JORNADA DE HOY

Primera división:

Europa-Madrid, (1-3), árbitro Steinborn.
Arenas-Español, (0-), Escartín.

Deportivo Alavés-Atlético de Bilbao, Valiana.

Real Sociedad-Real Unión, (4-2), Hernández Areces.

Racing de Santander-F. C. Barcelona, (1-1) Melcón.

Segunda división:

Atlético de Madrid-Deportivo de La Coruña, (2-5), Arribas.

Oviedo-Sevilla, (0-3), Comorera.

Betis-Murcia, (2-1), Navaz.

Valencia-Castellón, (1-1), Vilalta.

Iberia-Sporting Gijón, (1-5), Saracho.

Tercera división, primer grupo:

Racing de El Ferrol-Stadium Avilés, Espinosa.

Club Gijón-Celta, Cartagena.

Valladolid-Racing de Madrid, Adrados.

Segundo grupo:

Patria-Zaragoza, (1-2), Navarro Marín.

Tolosa-Sestao, Ostalé.

Baracaldo-Logroño, (1-2), Quintana.

Aurora-Osasuna, (0-3), Lecumberri.

Estos partidos se celebrarán en los campos de los Clubs citados en primer lugar.

Las cifras entre paréntesis corresponden al tanteo del primer encuentro.

Los partidos correspondientes al segundo grupo de la tercera división han sido cambiados por los que estaban señalados para el día 8 de marzo. En este día se jugarán los que estaban indicados para el domingo próximo.

SAMTIER, ENFERMO, NO SE DESPLAZA A SANTANDER

En el momento de salir para Bilbao y Santander, el equipo del Barcelona, observaron los jugadores la ausencia de Samtier.

Arocha explicó lo sucedido diciendo que él, aun no hallándose bien de salud, había decidido emprender el viaje porque Samtier, a causa de una afección de boca, ha tenido que guardar cama esta tarde, presa de fiebre alta.

Como se daba por seguro que Samtier reaparecería en el Barcelona el domingo próximo, la noticia de su ausencia ha producido natural disgusto.

APLAZAMIENTO DEL PARTIDO PATRIA-ZARAGOZA

El partido de fútbol Patria-Zaragoza, señalado para hoy, ha sido aplazado hasta el 15 de marzo.

JUSTO SUAREZ CONTRA LOAYZA

Entre las fiestas organizadas en Buenos Aires en honor del príncipe de Gales y su hermano, figura un torneo de boxeo entre el campeón argentino de pesos ligeros, Justo Suárez y el chileno Estanislao Loayza.

Este encuentro se celebrará el día 5 de marzo.

LO QUE HA DICHO ALÍS DE SU ADVERSARIO LALLEAU

El boxeador Alís ha dicho que creía que su adversario, el francés Lalleau, era un púgil de gran clase, pues su historial así lo dejaba suponer.

—Además—agregó—se había dicho que pensaban oponerle a Martínez de Alfara y quise aprovechar esta circunstancia. Estoy desolado. Sin embargo, tengo el pleno convencimiento de que el golpe que lo derribó por segunda vez le hizo daño de verdad. El desenlace del combate se presta a toda clase de interpretaciones; pero yo aseguro que por mi parte el combate fué sincerísimo. De no haber sido así, yo no habría subido al «ring» emocionado como estaba, ni habría hecho el combate que hice.

Parece que la cantidad que según contrato debía percibir el púgil Lalleau por su combate contra Alís era 2.250 pesetas, que han sido retenidas por la Federación, en vista del simulacro de combate hecho, en el que resultó vencido el francés por K. O.

RESULTADOS DE BOXEO

—En Liverpool el belga Gustavo Roth ha batido netamente, por puntos, al inglés Alf. Howard, en 15 asaltos.

Howard fué al suelo en los tiempos octavo, noveno y décimo, por la cuenta de ocho, ocho y siete segundos respectivamente.

—En Lyon, Decio venció por puntos a Lepesant y Benny Valger a Julián.

—En Nueva York, el gallo inglés Young Johnny Brown venció por puntos al americano Bert Eisner.

—En Londres, Dick Burke obligó a abandonar en la séptima vuelta al egipcio George Azes.

—En Birmingham, Barker ganó por puntos a Rees.

APUESTA ORIGINAL

El próximo día 19 de marzo, se jugará en el barrio de Brincola (Legazpia) una original apuesta.

José Gaztañaga habrá de cortar seis troncos de media vara y su adversario Blas Erromarate, tiene que recorrer a pie la distancia de siete kilómetros aproximadamente. (Brincola-Udania-Brincola).

La original contienda ha suscitado los más interesantes comentarios.

EN MONTECARLO GANARON LOS ESPAÑOLES

En el torneo internacional de tennis, la pareja española que integran Maier y Sindreu, ha ganado el trofeo Butler, derrotando por 6-4 y 6-2 a la pareja húngara que integran Kehrling-Gabrowitz. (United Press).

ISIDORO, DESCALIFICADO

En Buenos Aires se celebró un combate entre el campeón argentino de pesos pesados, Raúl Bianchi, y el español Isidoro Gaztañaga.

Fué proclamado vencedor, por golpe bajo, en el quinto asalto de los doce a que estaba concertado el encuentro, el campeón argentino.

JUDEBAKER PIERCE-ARROW

EL CAMION MAS POTENTE DE SU PRECIO

AGENCIA EXCLUSIVA: DABORENEA Y BENGOCHEA
SAN SEBASTIAN

Ajustadores - Mecánicos

Se precisan. Razón en esta Administración.

Compre siempre discos "REGAL"

Grabado Eléctrico "VIVA - TONAL"



Para sus excursiones, reuniones, fiestas familiares etc..., nada mejor que los discos eléctricos "REGAL" Salones de Audiciones y Ventas en Guetaria, 5 - Sucursal: Columbia S. A. E. Casa INURRIETA-San Sebastián

Pedestrlismo

El XV Campeonato Guipuzcoano de "cross-country"

A las diez y media de la mañana de hoy, en el Stadium Gal, de la ciudad fronteriza, se dará la salida para esta importante prueba que, con la aprobación de la Federación Atlética Guipuzcoana, organiza el Real Unión Club.

La lista de los corredores inscriptos se eleva a 26, que pertenecen a los Clubs donostiarra siguientes: Gimnástica de Ulla, Real Sociedad y Herrera Sport.

Gimnástica de Ulla
1, Cialceta; 2, Coll; 3, Iradi; 4, Acobal; 5, Suescun; 6, Marigorta; 7, Inchausti; 8, Aduriz; 9, Arcé; 10, Aramburu; 11, X; 12, X.

Preciados I: 17, Preciados II: 18, Martínez; 19, Echániz; 20, Azcue; 21, García y Cándido. Herrera Sport

22, A. Arcé; 23, Artola; 24, J. L.; 25, A. G. I; 26, A. L.

"La Voz" en Beasain

MERCADO SEMANAL

En el mercado celebrado ayer, sábado, rigieron las siguientes cotizaciones:

Huevos, 2'85 docena; manzanas, 0'90; queso, 6'00 kilogramo; patatas, 0'40; alubias, 1'40; habas, 1'00; nueces, 1'80; carne de ternera, 2'10; idem de vaca, 1'70; idem de cordero, 1'65; idem de oveja, 1'50; idem de cerdo, 2'30; idem de cordero, 2'35; gallinas, 14'50 par; pollos, 12; conejos, 7'50; pichones, 4'25.

NOTAS TRISTES

Durante el transcurso de la semana han fallecido dos apreciables convecinos nuestros, cuya desaparición de este mundo ha sido muy lamentada.

Don Rufino Ruiz, probo encargado de la Central eléctrica de don José María Tellería, de Ormaiztegui, y don Fernando Fernández, conocido joven de la localidad.

A los familiares de ambos malogrados amigos les acompañamos en el sentimiento que les embarga.

DE FOOT-BALL

Esta tarde marcha a Irún el equipo local para celebrar encuentro de campeonato con los notables jugadores del C. D. Roca.

Deseamos que les acompañe la suerte y regresen a este «choko» con dos puntos más que es lo interesante. — G.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Hoy, a las tres y media, cinco y media, siete y media, tarde, y diez y media noche

ULTIMAS PROYECCIONES

de la extraordinaria película sonora y parlante

EL ANGEL AZUL

Formidable éxito en el mundo entero.

Protagonista: EMIL JANNINGS

OBRA MAESTRA DE LA CINE-

MATOGRAFIA ALEMANA

ARTE, REALISMO, INTERES

COMICIDAD — EMOCION

Mañana, IMPORTANTE ESTRENO

MUJERES LIGERAS

Pronto los grandes ESTRENOS

Luces de Broadway

Sonora, parlante

LA CANCION DEL DIA

Hablada. Cantada. Bailada

Toda en español.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco

San Marcial, 32 y 34, 3.º — Teléfono 4-22-46

1 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

FUTBOL

EN LARZABAL. Avión y Euzkalduna en partido mañana.

A las diez de la mañana de hoy tendrá lugar en el campo renteriano este interesante encuentro entre los entusiastas equipiers antiguotarras y los bravos euzkaldunistas.

Acercándose ya la época en que han de jugarse los partidos de promoción, este encuentro servirá para demostrar las probabilidades que tiene el equipo renteriano en dicho torneo, que por los resultados que se ven en el campeonato de la serie preferente no dudamos ha de ser reñidísimo. Por ello, ya pueden ir preparándose los rojiblancos si no quieren verse postergados a categoría más baja.

Para este encuentro el Euzkalduna formará el siguiente equipo: Benito, Maiz, Illarramendi, Gamborena, Querejeta, Gamborena, Portugal, Carlos, Samperio II, Zalacain y Berrondo, Suplentes, Pérez, Basterra, Mateos y Víctor.

Desconocemos la composición del equipo avionista, pero podemos asegurar lo harán con todos sus titulares.

Ya tienen, pues, los aficionados donde pasar la mañana del domingo.—X.

EN MONDRAGON. Varias noticias.

Esta tarde, según tenemos anunciado, se ventilará en Maala el interesante encuentro de campeonato entre el Aurrera y el Esperanza, correspondiente al torneo de la segunda categoría. El match, al que le sobran aficionados, comenzará a la hora de costumbre.

El Club Deportivo Mondragón, que tiene libre la fecha de hoy, se desplazará a Elorrio, con cuyo titular y como entrenamiento—que buena falta le hace—jugará en partido amistoso.

Y a propósito de fútbol. En un colega donostiarra leemos—y van ya no sabemos cuántas veces—un cuadro estadístico de la competición de la serie B, en el que al Club Deportivo local se le adjudican dos puntos, en lugar de tres que verdaderamente tiene.

No es que nos preocupe. Nada de eso. Carece la clasificación citada de carácter oficial para eso. Pero, caramba, que dos empates con el Villafraña y uno con el Avión dan tres puntos, y no dos!

[Sinceramente, que no estamos para "restas"!

A las 13.31 sale de esta villa para Vitoria el tren especial organizado por la Compañía del Vaso-Navarro con motivo del partido que esta tarde juegan en aquella población alaveses y bilbaínos. El aludido convoy, de cuya composición y demás detalles dimos cuenta ayer, estará de regreso en Mondragón a las 8.25 de la noche.—C.

EN MAALA. Aurrera-Esperanza.

Tras del prolongado descanso impuesto por la inmensidad del tiempo, hoy el campo de Maala abrirá nuevamente sus puertas para el trascendental partido que encabeza estas líneas.

Sumo interés tiene el encuentro para ambos equipos. El Esperanza vendrá dispuesto a salvar el "escollo" de Maala sin grandes contratiempos, para poder presentar la gran batalla por el título al Beasain, con probabilidades de éxito, que se verían grandemente amenguadas en caso de una derrota a manos del Aurrera.

El Aurrera, que ya no aspira a tanto, irá a asegurarse la clasificación para los partidos de promoción, por el que dió un paso importantísimo el pasado domingo al vencer brillantemente al Avión en Atocha.

Con la moral que actualmente poseen y pudiendo asegurar que se alineará el gran Chori, que no pudo hacerlo contra el Avión, mucho tendrán que bregar los koshkeros para llevarse algún punto a su txoko.

Los equipos se alinearán en la siguiente forma salvo dificultades de última hora:

Esperanza.—Auzin; Sanz, Juaristi; Miranda, Sierra, Pagola; Zaballa, Echeverría, Altamira, Piti y Alvarez.

Aurrera.—Torre; Bilbao, Arrona; Estanquero, Zabala, Americano; Larrañaga, Fermín, Chori, Julio y Garitano.

Como de costumbre, habrá tren especial, con salida de Vergara a las dos y media. Patxi.

Calzados TELLECHEA
San Jerónimo, 15 :: Teléfono, 1-10-91

Los poseedores de tickets correspondientes al día 10 de febrero pueden pasar a recoger su importe

Esta Casa vende sus calzados tan buenos y tan baratos como las demás

Venta de caserío

Se vende en Eibar un caserío con sus terrenos y aperos de labranza, por ausentarse su dueño, situado cerca de Arrate. Dirigirse a Tomás Echaluze.—EIBAR.

"CASA ANZIZU"

No se puede decir que todo está caro. Porque en los escaparates de Casa Anzizu, hay unos blusoncitos de señora última novedad, hechos en un tono, para poder combinar con cualquier color de faldas, por diez pesetas; y de niño, con pantalón, a ocho pesetas. Una verdadera monada.

CASA ANZIZU, 47. SAN MARTIN, 47.

Alquiler de automóviles

Buick estupendo
Ahoros y bodas, viajes. Precios módicos
Prim, 12. Teléfono, 12-5-71

Patata

SIEMPRE
Clases seleccionadas
Calbetón, 82.—MANUEL BEA.—Tel, 14.029.

GOIKO-MENDIAN



También nosotros, los vascos, amamos la nieve no sólo en el "Olentzero" y en la víspera de Santa Agueda, que nos recuerda a todos, en una y otra generación, que una abuela asa castañas en el gran fogón y que los "baserriarras" pisan la nieve que cubrió el camino... Los vascos hemos aprendido a calzarnos el "ski"... ¿Aprendido?... Acaso no, porque de los alpinistas eibarreses que vemos fotografiados en la cumbre de Akondia sólo uno ostenta sus "skies"... Los demás prefieren las botas o las "abarkas".

(Foto Ojanguren.)

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON MODERNO

Chacón y Erviti se enfrentaron de nuevo ayer, venciendo Erviti

Sábado inglés, día desapacible y lluvioso y un partido de rivalidad entre noveles remontistas fué la causa de que al centro pelotístico del paseo de Atocha acudiera bastante número de aficionados la tarde de ayer.

El partido de veteranos.—Jugaron este encuentro Izaguirre y Zumeta, con pañoleta roja, contra Lasa y Tacolo, que lucían distintivo azul. El pelotari-futbolista iniciaba la jugada del cuadro once y medio y Lasa lo hacía del once.

La "cátedra" no tuvo distinción por ninguna de las parejas haciéndose las traviesas indistintamente a la par.

Anotamos igualadas en los dos primeros tantos. Salen delante Izaguirre y Zumeta con escasa ventaja para ser alcanzados nuevamente en los "quince" 21, 24 y 29. De esta última igualada consiguen despegarse los rojos con una diferencia en el tanteador que osciló entre los cinco y los siete tantos. En la decena final tuvieron los rezagados azules un momento de lucidez y redujeron la distancia a dos tantos (47-49), cundiendo eso que se llama pánico en las filas catedrileras. El público se puso en pie y de pie se pusieron también los jueces con el señor Abarrategui al frente. Pero la cosa no pasó a mayores por obra y gracia de Izaguirre que mandó una pelota corta que Lasa no pudo restar por el poco bote que dió la "bolita".

Resumen final: Izaguirre y Zumeta, 50; Lasa y Tacolo, 47.

Los vencedores.—Jesús Izaguirre tuvo algunos lunares, pocos; pero su actuación podemos calificarla de muy buena. Su compañero de zaga, Zumeta, fué el jugador serio y seguro que todos conocemos. Puso voluntad en todo el curso de la pelea y sota-maneó con la habilidad característica en él. Esto no lo decimos por pasión ni por amistad con este notable jugador, que no nos une ninguna, ni nosotros nos casamos con nadie para decir la verdad en estos menesteres de la pelota; sino en honor a la buena labor realizada por el artista.

Los vencidos.—Lasa jugó con gran entusiasmo en todo el transcurso del partido. Tuvo momentos malos y ratos de buen juego; pero en general puede decirse que cumplió su cometido. Su compañero Tacolo hizo

un partido soberbio y disputó de poder a poder la supremacía en la zaga a su contrario Zumeta.

El partido de los noveles.—Lo jugaron el madrileño Chacón acompañado de Bengoechea (rojos), contra Erviti y Marich (azules), sacando Chacón del once y Erviti del once y medio.

En este segundo encuentro los adinerados se inclinaron por la pareja integrada por Erviti y Marich ofreciendo momio en proporción de 40 a 34.

De la primera igualada registrada en el tanto 2 salieron delante los menospreciados—Chacón y Bengoechea—, que se colocaron en cabeza con varios tantos de ventaja, dándose por ellos momios de 40 a 20. Pero Erviti, que ayer salió dispuesto a quitarse la espina que le dejó clavada en el partido del martes su contrario del delante, Chacón, hizo un gran esfuerzo, y bien secundado por su compañero Marich consiguieron la segunda igualada en el tanto 11; siguiendo a este empate otros en los tantos 12, 13 y 18.

De la última igualada se impusieron Erviti y Marich y seguidos de cerca por sus adversarios consiguieron apuntarse el tanto 50 cuando Chacón y Bengoechea tenían 44.

El partido fué interesante y bien jugado por los cuatro noveles remontistas. Tuvin algunos desaciertos comprensibles en jugadores de su categoría; pero en conjunto su labor fué sobresaliente, a pesar de que todos no compartirán este juicio.

Paso a cuatro futuras figuras!

Partidos para hoy.—Primero, a pala, Azurmendi I y Pasay contra Solozábal y Perea; segundo partido, a remonte, Jurico y Arámburu contra Ostolaza y Zumeta.

Para el lunes.—Adúriz y Altuna contra Chacón y Tacolo; segundo partido, Múgica y Fitero contra Ametztoy y Abarisqueta.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido de pelota a pala en el frontón Euzkalduna, Narra II y Arrarte contra Chiquito de Bilbao y Quintana III, a los que ganaron los primeros por seis tantos.

Luego contendieron Orrandía y Somorrostro contra Orúe y Pujana, a los que ganaron aquéllos por cuatro tantos.

EN PAMPLONA

Jugaron ayer en el Euskal-aJi, Yanci y Mendaza contra Arbeloa e Irigoyen II. El partido fué muy competido, ganando por un solo tanto Arbeloa e Irigoyen.

Sociedad Musica di Camera

La comisión nombrada por la junta general extraordinaria de 31 de enero último de esta Sociedad, ha cumplido el encargo recibido de estudiar los medios en virtud de los cuales pudieran continuarse o la Sociedad o sus fines sociales. Y al objeto de dar cuenta a los socios de su informe y de acuerdo con la Junta Directiva, convoca a los señores socios de dicha Sociedad a junta general extraordinaria, que como continuación de la anterior, tratará de los mismos puntos hasta el acuerdo definitivo.

Esta junta tendrá lugar en el Hotel María Cristina, a las siete de la tarde del martes, día 3 del corriente mes, y sus acuerdos serán válidos sea cual fuere el número de socios asistentes.

Dada la importancia de estos acuerdos y el interés de la solución propuesta en el informe de la comisión, se encarece a los señores socios la puntual asistencia.

La Junta Directiva.

Estampación en oro o plata sobre papel, tela o piel, en los talleres de

LA VOZ DE GUIPUZCOA

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, coser sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BUEN PASTOR, 11. 2.º :: Teléfono 1-39-62

SE NECESITA

un medio oficial fundidor de metales. Usandizaga, 21, segundo, C.

Transportes

Rápidos y económicos, de todas clases. Consultar: teléfono 52-49.

Señoras de su casa

No se dejen coaccionar pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achicoria, las tiene la acreditada marca de "ACHICORIA" "EL AS".

CICLISMO

PRIMER GRAN PREMIO "CALATAYUD"

El próximo día 8 de marzo tenemos anunciado se correrá esta interesante prueba organizada por el C. D. Ayud de Calatayud, primera del calendario de la U. V. E. coom seleccionable para el campeonato nacional del año actual.

Por todos los conceptos tiene esta carrera una gran importancia. Servirá para que los routiers desperdicien del descanso invernal con los 212 kilómetros del recorrido, y además porque los "ases" muestran interés en tomar parte en ella. Cañardo, los hermanos Montero, y entre otros Sant y Catalán, campeón de Aragón, que una vez conocida esta prueba se han apresurado a mandar la inscripción.

Se espera que uno de estos días los hermanos Trueba formalicen la suya. Otros corredores vascos, madrileños y catalanes han pedido detalles.

Podrán disfrutar del buen estado de nuestras carreteras y del buen tiempo que nos favorece, ya que generalmente para esa fecha se goza por esta región de temperatura aparente para ese deporte.

Sin ser en extremo accidentado el terreno, que tiene grandes llanos, hay algunos puertos que pondrán a prueba a los grandes trepadores. La infinidad de pueblos que atraviesa presta gran animación, y como por otra parte los bilbilinos están llevando a cabo una organización sencillamente admirable, es de esperar que sus sacrificios se vean debidamente compensados con la asistencia de crecido número de corredores, y les resulte esta su primera carrera Primer Gran Premio Calatayud un éxito rotundo, y que en años sucesivos puedan continuarla.

Convocatorias

G. D. SPORTING

El jueves pasado se reunió en junta general esta sociedad, y después de tratar otros asuntos, se procedió al nombramiento de la nueva Junta directiva, recayendo los cargos en los siguientes: Presidente, don Jesús Martínez; vicepresidente, don Pablo Zubillaga; secretario, don Máximo Mateos; tesoroero, don Francisco Arámburu; vocales, don Francisco Vizcarro, don José Galindo, don Antonio Azpiarte y don Claudio Salazar.

Este club se ofrece incondicionalmente a todos los demás deportivos en todo lo que redunde en pro del deporte.—La Directiva.

"LaVoz" en Azpeitia

PRO-AUTONOMIA

Nos entregan, para su publicación, la siguiente nota:

"El pueblo de Azpeitia, herido mortalmente, como todos los de su condición, en sus amadas tradiciones y libertades por la funesta Ley de 25 de octubre de 1839, jamás ha dejado de protestar contra ella enérgica, aunque respetuosamente, elevando la voz ante los Poderes públicos que desde la inolvidable y lamentable fecha han venido sucediendo, y aportando su esfuerzo moral ante las Diputaciones, que con admirable tesón, distintivo de su raza milenaria, han sabido defenderse en cuantas ocasiones se ha pretendido conculcar los pocos restos que de los antiguos derechos quedaron, manteniendo siempre enhiesta la bandera de la Reintegración Foral.

Y puesto que con la reciente Declaración ministerial creemos ha llegado la ansiada hora de nuestras reivindicaciones, tampoco ha de faltar el natural grito de este pueblo en demanda de que sea totalmente abolida, por injusta, la inicua y vejatoria Ley que vino a matar aquello que nunca debió morir.

Por eso el Ayuntamiento de Azpeitia, genuino representante de la villa, cuyos nobles sentimientos conoce, no puede menos de sumarse al espontáneo y entusiasta movimiento iniciado en toda la provincia, dada la inmensa trascendencia de la cuestión foral, y solicita de su amada Diputación que, con aquel temple férreo en que siempre se ha distinguido, sin desmayos y como es de justicia, reclame del Gobierno de S. M. que de sin efecto la fatídica Ley antes citada.

Azpeitia, 25 de febrero de 1931.—El alcalde, Cruz María Echeverría."

DE SOCIEDAD

Después de pasar unos días entre nosotros, ha regresado a San Sebastián el joven Cruz Urhistondo.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestros amigos don Manuel Ormazábal (Manu), don Joaquín Iturri y don José Alberdi. — Argos.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 ½ a 7. Fuerterrabia 6. 1.º



FABRICA

- de -

COCHES

La Moderna

Ventas al contado y a plazos, a precios

reducidos.

URBIETA, 60

Información Financiera

Inglaterra

Las declaraciones que acaba de hacer mister Snowden y que tan viva emoción han causado en Inglaterra, denotan que la situación económica de dicho país es bastante delicada en la actualidad.

Esto mismo se desprende del discurso que pronunció uno de los financieros más calificados —Mr. F. C. Goodenough— en la reunión de accionistas del Barclays Bank que bajo su presidencia se celebró a fines del pasado mes de enero.

“No puede negarse—dijo— que una de las causas principales que han afectado a nuestro comercio de exportación, lo mismo visible como invisible, ha sido la ausencia de economías en los gastos nacionales. El coste de los servicios sociales en Inglaterra se ha elevado con gran rapidez durante estos últimos años, y así mientras en 1911 su importe llegaba próximamente a 63 millones de libras, en 1929 subió hasta 306. No hay duda que nuestros gastos nacionales han aumentado extraordinariamente y que se impone una urgente política de economías. Por economías, desde luego, no ha de entenderse solamente el empleo acertado de los fondos del Estado, sino también la revisión total de todos los servicios, para implantar en ellos todas las reducciones que sean factibles. La firme intención del Gobierno de acometer esta empresa dándole un giro adecuado, sería a mi entender lo mejor en las circunstancias actuales, para hacer renacer la confianza y provocar el resurgimiento comercial e industrial que tan necesario nos es.”

Examinando las causas industriales de la depresión económica en Inglaterra, dijo Mr. Goodenough que “aparte de la cuestión de reorganización, las causas principales parecen residir en la rigidez de la mano de obra y la falta de flexibilidad de salarios y precios al detall. Un estudio de la historia industrial de Inglaterra parece demostrar que existe siempre un flujo y reflujo industrial de variado carácter, pues mientras hay industrias que han progresado, otras en cambio acusan descenso. Durante un período de precios en baja, la rigidez de los salarios, la dificultad de reducir los gastos generales y el retraso en ajustar los precios de detall a un nivel inferior, determinan un aumento en la depresión, singularmente en un país como Inglaterra, que depende en gran parte de su comercio exterior. Estimo que la desaparición de estos factores adversos es de vital interés, pues creo que es un error considerar que podremos volver a una era de prosperidad introduciendo modificaciones en nuestra política monetaria o de créditos.”

Entre las razones de carácter internacional que han motivado la situación actual en casi todos los países, Mr. Goodenough considera como una de las más importantes la baja considerable en los principales productos. Expuso que “mientras la población mundial aumentó en un diez por ciento en el período de 1913 a 1928 inclusive, la producción de productos alimenticios acusó en ese período un alza de un 46 por 100 y las primeras materias próximamente un 40 por 100. Unas cuantas cosechas buenas vinieron a determinar la superproducción de varios productos agrícolas, y a pesar de la intervención de los Gobiernos en los mercados, no pudo evitarse la baja de precios. Además, los retrasos que ha habido en colocar estas cosechas en el mercado unido a los bajos tipos de venta, han impedido a su vez los agricultores el normal intercambio de sus productos por artículos manufacturados en las regiones que lo fabrican.”

Hablando del desarrollo de créditos añadió que “el desarrollo del crédito que se produjo singularmente en Norte América fué inferior al que hubiera podido ser de no haber intervenido los dirigentes de la Reserva Federal, que evitaron que el desastre fuera mayor. Se ha demostrado, pues, la eficacia del sistema de la Federal Reserve, aunque el método que se sigue en Inglaterra sea aún mejor, sobre todo en períodos de “boom”, sin contar con el hecho de que para préstamos a la vista sea más ventajosa la garantía de efectos comerciales que la de valores. Si una crisis de la amplitud de la de los Estados Unidos, se hubiera producido en nuestro país —añadió— y contando con un sistema menos perfecto que el actual, los resultados hubieran sido peores que en América, dado nuestro carácter de principal centro mundial del comercio internacional.”

“Una de las principales características monetarias del año 1930, ha sido sin duda alguna el aumento de las reservas de oro en Francia y Estados Unidos. Al finalizar octubre, los stocks que poseían los Bancos centrales y los Gobiernos de 45 de las principales naciones, se elevaban a 2.233 millones de libras esterlinas, de las cuales un 83 y medio por 100 correspondían a Norte América; 18 por 100 a Francia; el 7 por 100 a Inglaterra y el resto, o sea, unos 800 millones, se lo repartían entre las 42 naciones. El excedente disponible en los países deudores es por tanto de poca importancia, pero desde luego sería suficiente si los stocks mundiales estuvieran mejor repartidos, porque las operaciones de colocación e intercambio de mercancías constituirían la base de la reglamentación de las deudas de guerra, y no causarían sino pequeños excedentes a saldar en oro.”

“La dificultad actual estriba en que ni Francia ni Estados Unidos quieren aceptar el pago de los saldos de su comercio exterior en mercancías o en títulos. De ahí que esos países hayan acumulado importantes saldos flotantes con miras a convertirlos en oro.”

A. JAEN DE LA CLINICA LEREMBOURE
CIRUGIA OSEA Y ARTICULAR
Fracturas, Luxaciones, Afecciones de los miembros. Rayos X, transportable.
ELECTROTERAPIA
GRAN VIA, A. de 3 a 6.—Teléfono 13-4-03.

Almorranas-Fisuras-Varices

Inyección radical sin operación Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Angel de Garzaizabal (médico). Clínica: Florida 17 - VITORIA.

“Probablemente uno de los factores más nefastos para el comercio internacional después de la guerra, ha consistido en la influencia ejercida por los diversos pagos hechos en concepto de reparación. La viva baja de precios del año 1930 no ha hecho sino agudizar el problema. Nuestro país se ha dado siempre cuenta de que las deudas de guerra constituyen algo completamente ligado a la política comercial, hasta tal punto, que en 1922, se declaró partidaria (a reserva de cualquier reclamación que pudieran presentar los territorios del imperio) a abandonar sus derechos sobre las reparaciones de Alemania, así como a las sumas a cobrar de los países aliados, siempre que se llegara a un plan general en este sentido. Desgraciadamente, no se llegó a un acuerdo, pero sin embargo, Inglaterra ha hecho saber a los demás países que no

reclamaría sino la suma necesaria a pagar sus deudas, y ha anulado en consecuencia un excedente a su favor de 2.550 millones de libras. Hemos, pues, perdido definitivamente esos 2.550 millones, pero este rasgo ha permitido a todos los países deudores, proseguir su desarrollo económico, del cual ha obtenido Inglaterra algunos beneficios susceptibles de aumentar en el futuro. Lo mismo ocurriría si América se decidiera a anular las deudas de guerra que se le deben—unos 2.400 millones de libras—. El beneficio que obtendría como país eminentemente exportador sería inmenso.

“Es decir, que tratando este asunto como ligado estrechamente al comercial, no cabe duda que podrían derivarse grandes beneficios para todos los países, siguiendo el ejemplo de Inglaterra”.

S A N T E.

Las Bolsas Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

| BOLSA DE MADRID | | BOLSA DE PARIS | | BOLSA DE BILBAO | |
|------------------------------|---------|--------------------------------------|---------|---------------------------------|---------|
| FONDOS PUBLICOS | | FONDOS PUBLICOS | | FONDOS PUBLICOS | |
| Interior 4 % | 67,25 | Exterior Español 4 % | 276,00 | Interior 4 % | 68,70 |
| Exterior 4 % | 76,50 | Deuda Francesa 3 % | 88,45 | Amortizable 5 % 1927 | 99,98 |
| Amort. 4 % viejo | 78,00 | " 4 % 1918 | 102,80 | Ayuntamiento Bilbao 5 % | 93,00 |
| " 5 % 1920 | 90,50 | " 5 % 1920 | 137,10 | ACCIONES | |
| " 5 % 1926 | 99,40 | " 6 % 1920 | 102,90 | Banco de Bilbao | 1915,00 |
| " 5 % 1927 exento | 100,00 | " 6 % 1927 | 104,78 | " Vizcaya | 1755,00 |
| " 5 % 1927 con imp. | 85,50 | ACCIONES | | " Urq. Vascongado | 260,00 |
| " 5 % 1928 | 68,25 | Banco de Francia | 19250,0 | Sota y Aznar | 1080,25 |
| " 4 % 1928 | 84,50 | Crédit Lyonnais | 2680,00 | Naviera Mundaca | 90,00 |
| " 4 1/2 % 1928 | 90,00 | Banco Francés Río Plata | 805,00 | " Guipuzcoana | 110,00 |
| " 5 % 1928 | 86,25 | Ferrocarril M. Z. A. | 1620,00 | " Vascongada | 340,00 |
| " 5 % 1929 | 100,00 | Riotinto ordinarias | 380,00 | Marítima Nervión | 675,00 |
| Deuda Ferroviaria 5 % | 97,50 | De Beers | 690,00 | " Unión | 179,50 |
| Bonos oro 6 % | 158,00 | Goldfields | 188,50 | Euskalduna | 650,00 |
| VALORES ESPECIALES | | Tharsis | 482,00 | Ferr. del Norte | 475,00 |
| Cédul. Banco Hipot. 4 % | 95,25 | OBLIGACIONES | | " M. Z. A. | 402,00 |
| " 5 % | 100,65 | Crédit National 5 % 1919 | 627,00 | " Vascongados | 570,00 |
| " 6 % | 110,50 | " 6 % 1923 | 592,00 | " Santander-Bilbao | 650,00 |
| " Argentinas 6 % | 5,50 | Fer. Norte-España 3 % 1 ^a | 890,00 | " de La Robla | 630,00 |
| ACCIONES | | " M. Z. A. 3 % 1 ^a | 806,00 | Altos Hornos | 160,00 |
| Banco España | 588,00 | Pesetas | 269,00 | Basconia | 1200,00 |
| " Central | 99,00 | Libras | 123,95 | Sid. Mediterráneo | 97,00 |
| " Hisp. Americano | 250,00 | Dollars | 95,52 | Babcock Wilcox | 122,00 |
| " Esp. Crédito | 358,00 | Liras | 185,60 | Constructora Naval | 110,00 |
| " Hipotecario | 440,00 | Belgas | 586,00 | Hidroeléctrica Ibérica | 850,00 |
| " Esp. Río Plata | 160,00 | Suizos | 490,75 | " Española | 227,00 |
| Duro Felguera | 98,50 | Reichsmark | 606,50 | Unión Eléctrica Vizcaina | 950,00 |
| Tabacos | 230,00 | BOLSA DE LONDRES | | Electra de Viesgo | 740,00 |
| Minas del Rif | 470,00 | FONDOS PUBLICOS | | Minera Dicedo | 1009,00 |
| Ferrocarril del Norte | 471,00 | Exterior Español 4 % | 58 1/2 | " Sierra Menera | 110,00 |
| " M. Z. A. | 401,00 | Consolidado 2 1/2 % | 56 5/8 | " Setolazar | 165,00 |
| Metro Alfonso XIII | 178,00 | War Loan 5 % 1929-47 | 105 5/8 | Minas del Rif | 517,50 |
| Azucareras | 71,50 | Funding Loan 4 % 1960 | 91 3/4 | Explosivos | 840,00 |
| Explosivos | 848,00 | Victory Bonds 4 % | 95 1/2 | Papeleras | 187,00 |
| Hisp. Americana Electricidad | 658,00 | Japón 4 % 1905 | 101 7/8 | Resineras | 22,00 |
| Mengemor | 265,00 | " 5 % | 94 1/2 | OBLIGACIONES | |
| Hidroeléctrica Española | 228,00 | ACCIONES | | Norte España 3 % 1 ^a | 69,00 |
| Petróleos | 125,00 | Riotinto | 30 3/4 | Tudela-Bilbao 5 % | 89,50 |
| Electra Madrid | 164,00 | Royal Dutch | 25 0/0 | Santander-Bilbao 4 % | 74,00 |
| Unión y el Fénix | 490,00 | Shell Transport | 37 1/6 | Hidroeléctrica Ibérica 5 % | 85,00 |
| BOLSA DE NUEVA YORK | | Mexican Eagle | 0-9-4 | CAMBIO INTERNACIONAL | |
| FONDOS PUBLICOS | | OBLIGACIONES | | Francos | 37'50 |
| Bélgica 6 % 1955 | 103 5/4 | Cédulas Argentinas 6 % | 56 0/0 | Libras | 46'50 |
| Canadá 5 % 1952 | 105 7/8 | Pesetas | 46,55 | Dólares | 9'57 |
| Chile 8 % 1941 | 99 1/4 | Francos | 123,96 | Liras | 50'15 |
| British 5 1/2 % 1937 | 107 0/0 | Dollars | 4,857,8 | Belgas | 133'50 |
| Noruega 6 % 1944 | 105 3/4 | Liras | 92,76 | Suizos | 184'25 |
| Suiza 5 1/2 % 1946 | 106 1/8 | Belgas | 54,84 | Reichsmark | 227'50 |
| ACCIONES | | Suizos | 25,253 | Pesos argentinos | 314' |
| American Smelting | 56 5/8 | Reichsmark | 20,455 | Idem chilenos | 000' |

VALDESPINO - Jerez

Casa fundada en 1837

Macharnudo Inocente - Jerez Quina

Cognac F. L. B. - Solera 1842

Pastillas



Aspaimé

Curan radicalmente la TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS

Catarras, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causas de TOS y asfoación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del laboratorio SOKATARG, Oficinas, calle del Ter, 16-Tel. 50791-BARCELON

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recibo de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre frunciendo con dos céntimos.

"LA VOZ" en Rentería

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE
En la sesión del día 26 de febrero presente se acordó:Aprobar el acta de la anterior.
—Constar en acta una comunicación del alcalde de Isasendo dando las gracias por el donativo que se otorgó a los damnificados por un desprendimiento de tierras.

—Pasar a la Comisión de Fomento los siguientes asuntos: una circular inserta en el "Boletín Oficial" dando un nuevo plazo para legitimación de terrenos roturados arbitrariamente; un escrito de la Federación de Sociedades Obreras solicitando autorización para la habitabilidad del nuevo edificio que han construido, y una instancia de don José Labaca solicitando se le cedan en venta varios terrenos.

—Quedar enterada del oficio de la Comisión Provincial resolviendo una duda relacionada con las cantidades que se abonan en cuenta corriente.

—Pasar a la Comisión de Luz y Agua una petición de don Miguel Ubría referente a una baja en el suministro de luz, así como también la que deduce la Federación de Sociedades Obreras solicitando dotar de luz y agua a su nueva casa.

—Conceder a don Miguel Sáiz, a precio de tarifa, la parcela de terreno que solicitaba en el cementerio nuevo, para construir un panteón.

—Pasar a la Comisión de Gobernación un escrito de los vecinos de la calle de Los Amasa, en el que se quejan de los malos olores procedentes de las cochiqueras instaladas en la parte trasera de aquella vía pública.

—Idem a la Junta del Asilo benéfico la instancia deducida por don Francisco Martínez solicitando se le acoja en aquel establecimiento benéfico.

—Manifestar a don Bonifacio Eceñarro y consortes que a partir del 1.º de marzo empezará a regir la tarifa mixta para el alumbrado, vigilándose severamente las instalaciones a las que aún no se ha aplicado el contador.

—Conceder un anticipo reintegrable al empleado municipal señor Elizondo.

—Satisfacer al caja de la Banda municipal, por asistencia a conciertos, la cantidad que le corresponde, extrayéndola de la consignación del profesor solista bombardino, vacante actualmente.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

CINEMATOGRAFICAS
Hoy, sábado, como de costumbre, habrá sesión doble en el Reina Victoria, y nos dicen varios concurrentes roguemos al señor Rodríguez se pase en segundo lugar la cinta de caballistas americanos que suele dar en primer lugar, ya que hay gente que le gusta cenar temprano y no le interesan las "americanadas".

Para mañana, domingo, se anuncia una gran película sonora.

NECROLOGIA
Ayer fué conducido a su última morada el cadáver de don José Antonio Zubillaga, viéndose muy concurridos los funerales. Acompañamos en el sentimiento a su familia.NATALICIO
Ha dado a luz una hermosa niña con entera felicidad doña Lucía Ermua, esposa de don Luis Ranero, a cuyo matrimonio enviamos nuestra enhorabuena.

TOMAS BEGUIRISTAIN, practicante, masajista y callista, Casa Café Guria, piso primero.

SALON REINA VICTORIA
Hoy, sensacional estreno SONORO: "NOCHE DE PRINCEPES". Cantos y bailes rusos por artistas del país. Grandioso espectáculo.ESPECTACULOS PARA HOY
Música y tamboril por la tarde en la Alameda, si el tiempo lo consiente, y de lo contrario en los arcos consistoriales.

En el Reina Victoria, "Noche de príncipes", gran película sonora de lujo inusitado, y una cómica.

En el Onbide, una cinta dramática y una cómica, con el "Noticiero Fox".—C.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma que el día 26 de enero y siguientes, se han celebrado los sorteos para amortización de obligaciones correspondientes al vencimiento de 1.º de abril de 1931.

El detalle numérico de las obligaciones amortizadas y los puntos de pago, se publican en la "Gaceta" de Madrid del 21 de febrero de 1931, y se consignan un estado que se facilita gratuitamente, previa petición, a quien pueda interesar su contenido, en las siguientes dependencias de la Compañía:

Jefe del Servicio de la Contabilidad Central, Estación del Príncipe Pío, Madrid.

Oficinas de Títulos instaladas en las Estaciones de Barcelona y Valencia, y Pagadurías de la Empresa en las estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 3 de febrero de 1931.

El secretario general de la Compañía, VENTURA GONZALEZ.

Dr. Irigoven

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, número 19

CURA-CALLOS "JEL"

Reconocido indiscutiblemente como el más eficaz, cómodo, práctico y económico; quien lo prueba ya no usa ni recomienda JAMAS otro. Ptas. 1'75.

—En farmacias y droguerías.—Agente gral: N. SALLES. Apartado 199. BARCELONA.—Representante en S. SEBASTIAN: R. ORTEGA, Prim. 4.

"La Voz" en Fuenterrabía

¡POBRE SAGARZAZU! — PEOR ES MENEALLO (CONTINUACIÓN)

El señor Sagarzazu pretende calificar de envenenadores del ambiente de Fuenterrabía a los que están sacando a la palestra y a la luz pública cuantos atropellos administrativos han sido motivados por su gestión desastrosa al frente del Ayuntamiento. ¿Pero es que pretende este señor que le erija una estatua—basta hacer el pueblo pagano en respetar la placa de hijo adoptivo que está incrustada en su casa nativa—después de cuantos hechos se han denunciado en estas mismas columnas y que las reproducimos hoy por sí el señor Sagarzazu quiere desmentir? Se ha sostenido y seguimos sosteniendo las siguientes afirmaciones:

Que el Ayuntamiento presidido por Sagarzazu admitió ilegalmente, contraviniendo cuantas disposiciones existen, depósito en garantía, para la venta de 350 hectáreas de terreno del monte Jaizquíbel, a don Joaquín Elisagüe, presidente de la Sociedad Progreso de Fuenterrabía, cien mil pesetas en unas acciones que todavía no ha sabido explicarnos dicho señor de qué procedencia eran; pero que el vulgo las señala de unas minas de origen mexicano, sin valor alguno, que en tiempos pertenecieron al señor Elisagüe y que con posterioridad pasaron, como la famosa Sociedad Etsikara de San Juan de Luz, a mejor vida. Buena ocasión tiene el señor Sagarzazu para demostrar de dónde eran y qué cotización tenían en Bolsa.

Que el señor Sagarzazu vendió, igualmente—si se nos permitiera la frase añadiríamos que villanamente—, todos los solares propiedad del Ayuntamiento en el Ensanche Puntal de España, dignos de mejor suerte, al irrisorio y ruin precio de seis pesetas metro cuadrado, a la Sociedad Progreso, también en la persona de don Joaquín Elisagüe, con la agravante de que actuaba el señor Sagarzazu como alcalde en momentos en que era su hermano Domingo Sagarzazu el presidente de dicha Sociedad (sic). Todo ello con vistas a que se lucrara la Sociedad, o quien fuese, en la reventa de los mismos, que se están realizando a veinte y veinticinco pesetas.

Que, no obstante la ridícula venta a que hacemos referencia, la Sociedad adeuda al Ayuntamiento cincuenta mil pesetas por la anualidad que está vencida desde el día 31 de mayo de 1930, sobre el texto de la falta de medición, cuya operación, de haberse cumplido el acuerdo del Ayuntamiento—esto sí que en tierra atropello a la ley—, debía haberse practicado antes de la firma de la escritura. ¿Quiere el señor Sagarzazu que se aplaudan actos de esta naturaleza?

Pero, prosigamos. Que las obras presupuestadas en el segundo trozo de la Avenida del Faro, en 49.950 pesetas, se elevaron a 133.035 pesetas, cuyas cantidades cobraba en Tesorería el señor Aramburu, concejal del Ayuntamiento.

Que después de haberse gastado 175.000 pesetas en el nuevo cementerio, del Faro Higuer, hay que abandonarlo—qué desbarajuste!—porque el pueblo protesta de que en el lugar más bello de Fuenterrabía se instale la necrópolis, cuya barbaridad fué obra de Sagarzazu, por lo que ha habido necesidad de acordar la ampliación del existente. A propósito de la proyectada ampliación, queremos citar una cuquería del señor Sagarzazu en cuanto ha oído que hay expropiación en puerta. Este señor es propietario de un pequeño caserío, parte de cuyos terrenos parece que proyecta utilizar el Ayuntamiento para ensanchar el cementerio actual. Este caserío, que hasta ahora se ha llamado "Domingochenea", según escrito que ha pasado Sagarzazu al Ayuntamiento se denominará en lo sucesivo "Granja". Y para los fines de la contribución ha declarado una riqueza imposible o renta anual de cinco mil pesetas. Esta declaración, con la que quiere dar mayor valor a la finca, es posterior, como es natural, al acuerdo del Ayuntamiento para la ampliación del cementerio, por lo que la declaración suya para la valoración de los terrenos queda sin efecto. ¡Como no cuajel...

Aquí hemos dicho y sostenido que el Ayuntamiento presidido por Sagarzazu ha gastado en comidas y banquetes 58.630'92 pesetas; el alcalde, en viajes, sueldo asignado, homenajes a Primo de Rivera, etc., 39.648'95; en anuncios, artículos en revistas y periódicos, 26 mil 674'97 pesetas; en gasolina, aceites, cubiertas para el "auto" del alcalde, etc., 8.591'35; en alquiler de automóviles, 11.714'20. En total, 145.254'39 pesetas.

Se nos olvidaba una partida—como tememos se nos pasen por alto algunas otras—: 8.500 pesetas de un lunch con motivo de la colocación de la primera piedra del puente internacional por don Alfonso, y ¡Dios dirá cuando se colocará la segunda!

Hemos puesto también de manifiesto que el señor Sagarzazu, después de omitir obligaciones por un millón quinientas mil pesetas, cuya carga la tendrán que soportar generaciones venideras, de cuyas pesetas, lejos de quedar existencia alguna en caja—ni para muestra ha quedado una lámina—, cuando abandonó la Alcaldía, dejó a deber cerca de setecientas mil pesetas, si no nos ha engañado el señor Ruiz Soler en su dictamen. Es decir que se han esfumado dos millones doscientas mil pesetas en total, y hay que ver en qué estado se encuentran, entre otros edificios, la escuela de nueva construcción de Amute, que funciona desde hace solamente cuatro años, y cuya parte central, donde estaban instalados los lavabos, retretes y el departamento de higiene, se ha venido abajo, dándose el caso de que los niños y las niñas de las escuelas tengan

Para hoy y mañana Cartelera de Espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, domingo, a las tres y media de la tarde: Primero (a pala), Azurmendi y Pasay contra Solozábal y Perea. Segundo (a remonte), Jurico y Arámburu contra Ostolaza y Zumeta.

Partidos para mañana, lunes, a remonte: Primero, Adúriz y Altuna contra Chacón y Tacolo. Segundo, Múgica y Fitero contra Ametzoy y Abarizqueña.

Venta de localidades: de diez a una, en el Frontón Urumea.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Temporada de cine sonoro. A las tres y media, cinco y media, a las siete y media y a las diez y media noche, últimas proyecciones de "El ángel azul".

Mañana, sesiones a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. Una película muda y la comedia sonora titulada "Mujeres ligeras".

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "Noticiero Fox 23" y "De cow-boy a rey", siete partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Noticiero 23" y "Jugar con fuego", ocho partes; a las diez y media (dobles), "Jugar con fuego" y "El enemigo de las mujeres".

Mañana, sesiones a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. "Tres monadas" y "Maleficio", seis partes.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Temporada de cine sonoro. A las tres, a las cinco, a las siete y a las diez y cuarto noche, "Pavadas" y últimas proyecciones de "Hollywood Revue".

Mañana, sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y cuarto noche. "Revista Paramount" "Seis cilindros" y estreno de "S. M. la Girl".

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Cinematógrafo. A las cuatro, "Un hombre", ocho partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Canuto, rapabarras" y "Los reales", seis partes; a las diez y media (dobles), "Los reales", "Canuto, rapabarras", "Curiosidades Bray" y "Periquito tras un queso".

Mañana, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Noticiero Fox 23" y "Jugar con fuego", ocho partes.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "Fuego, zepelines" y "Un gran periodista", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Fuego, zepelines" y "La tentación del lujo", siete partes; a las diez y media (dobles), "La tentación del lujo" y "La torre misteriosa", siete partes.

Mañana, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Revista Paramount 54" y "La evadida", en siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Cinematógrafo. A las cuatro, sesión cómica infantil; a las seis menos cuarto y siete y media, "Revista Paramount 54" y "Silencio eterno", siete partes; a las diez y media (dobles), "Silencio eterno" y "Prisioneros de la niebla", seis partes.

Mañana, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Floridor, policía por amor" y "Casi casados", siete partes.

SALON EUSKALDUNA (Barrio de Loyola).—Grandes bailes para hoy, de cuatro de la tarde a ocho de la noche.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. S. UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

FRONTON URUMEA

Todos los domingos y días festivos, de FRES Y MEDIA de la tarde a NUEVE de la noche, grandes festivales bailables, amenizados por las renombradas Bandas de SICILIA y LA ARMONIA, y la formidable orquestina

PASTILLAS MERINO

QUITAN LA

TOS

TODOS LOS AÑOS SURGEN NUEVOS MEDICAMENTOS QUE DICEN CURAN LA

CONOCIDAS DESDE 1827 Y JAMA SUPLENIDAS, FABRICADAS SOLO CON PRODUCTOS DERIVADOS DE LOS VEGETALES

LAS RECOMIENDAN LOS MEDICOS. LLEVAN EL AVAL DE UN PRESTIGIO DE LA MEDICINA ESPAÑOLA

UNA PESETA TUBO

COMPRADORES

Antes de adquirir vuestro camión,

- probar los nuevos modelos -

CHEVROLET y G. M. C.

Agente: Miracruz, 9 - - SAN SEBASTIAN

que acudir a las heredades contiguas para ciertas necesidades. A las Escuelas Viteri más que de centro docente se les puede calificar con otro nombre que no queremos emplear; y el estado de los retretes es tan lastimoso que son una verdadera pocilga—perdón, señores maestros, por el calificativo, que de ustedes no es la culpa—. De las Escuelas de Párvulos de la Marina tenemos que repetir cuanto llevamos dicho de las anteriores. Según nos aseguran, hacen falta de treinta a cuarenta mil pesetas para realizar las obras necesarias para colocar dichos centros de enseñanza en medianas condiciones; y como todavía la Caja municipal sigue exhausta, nos tememos que, por falta de higiene, el día menos pensado ordena el cierre de locales quien tiene autoridad para ello.

Otro asunto vital, principalísimo, para Fuenterrabía, máxime teniendo en cuenta que mucha gente no tiene más ingresos, desgraciadamente, que los que produce el verano, y que por lo tanto tiene que buscar la manera de atraer al forastero, es el resolver la escasez de agua durante el estiaje, para evitar los lamentos consiguientes, de cuyo extremo no se ha preocupado el señor Sagarzazu, y si se ha preocupado no lo ha demostrado con hechos, pues su ofuscación ha sido la construcción de avenidas y jardines, que si eran necesarias debían haber ocupado lugar secundario, siendo lo primordial el abastecimiento de agua potable. Este asunto ha de originar una verdadero conflicto a Fuenterrabía, porque el verano está encima y el dinero para ejecutar las obras no existe; y si llega, como

se espera, el ingreso anulado, nos tememos que sea tarde para realizar la traida de aguas para este verano próximo.

Que la Sociedad Progreso, cuya paternidad se atribuye al señor Sagarzazu, después de hacer muchas promesas y contraer obligaciones que no ha cumplido con el Ayuntamiento, lo único que ha hecho dicha Sociedad es hacer gastar al Municipio, en planos para el puente, sondeos para la construcción de las pilas de los muros, en banquetes, etc., varios miles de duros. Y todo este gasto para nada práctico, ya que la construcción del puente ha pasado a la historia.

En resumen, muchos miles de duros tirados al río, como si el Ayuntamiento de Fuenterrabía estuviese nadando en dinero, que, de ser así, tampoco en este caso tendría justificación lo ocurrido porque los dineros del pueblo son para que se empleen debidamente.

Que el señor Sagarzazu, actuando como alcalde, vendió a su hermano Claudio un solar, el día 30 de agosto de 1925, cuyo valor era de 8.600 pesetas, y NO LO PAGÓ HASTA EL DÍA 17 DE SEPTIEMBRE DE 1927, aun cuando debía haber satisfecho esa cantidad a los treinta días siguientes (sic), perjudicando al Ayuntamiento en beneficio de la familia en unas mil pesetas en concepto de demora por intereses.

Y seguiríamos todavía si no fuera por alargar esta carta más de lo debido. Sin embargo, nos conformamos con que el señor Sagarzazu desmienta un sólo cargo de los varios que hemos formulado, pero razonando. Dejemos algo para otro día.

JUAN DE JAIZQUIBEL.

"La Voz" en Mondragón

LA ULTIMA SESION DEL PLENO MUNICIPAL

Bajo la presidencia del alcalde señor Goñi, y con asistencia de mayoría de concejales, se celebró el viernes, el Pleno municipal anunciado para ese día.

La sesión había despertado extraordinario interés en el público que acudió en gran número. A pesar de esto y de las magníficas condiciones de amplitud de la Sala capitular, la reunión tuvo lugar en el despacho de la Alcaldía, a cuya puerta se apretujaba la gente imposibilitada para entrar. Es de esperar que ahora, al sacudir el tiempo su crudeza, se celebren las sesiones en el salón grande.

—Abierta la sesión, el secretario da lectura al acta de la anterior, que fué aprobada.

—Por el mismo funcionario se dan a conocer las cuentas del cuarto trimestre, siendo igualmente aprobadas.

—A continuación se nombra oficial primero de Secretaría, con el sueldo anual de 3.500 pesetas y quinquenios, a don Francisco Urrutia Uribechevarría, único que se ha presentado al concurso.

—Seguidamente se procede al nombramiento en propiedad de la plaza de barrendero tercero del Municipio, con el haber de 1.875 pesetas anuales. Como hay tres solicitantes y no existe unanimidad de criterio, la designación se hace a votación, con el siguiente resultado:

Cándido Moreno Sánchez, que la desempeñaba interinamente desde el año 1928, cinco votos; José Sagasta Altuna, cinco votos; y Blas Goñi Guisasaola, dos votos.

Empatados los dos primeros, y en vista de que el Estatuto no permite una segunda votación, en la misma sesión, el asunto quedó sobre la mesa para un próximo Pleno.

—Finalmente se aprueba por unanimidad la proposición de la presidencia, relativa a la reintegración foral. En este sentido, siguiendo el ejemplo de otros Ayuntamientos, se cursará a la Diputación el anterior acuerdo.

ESPECTACULOS

Coliseo Bedia. Hoy, en sesiones de cinco y ocho y media, «El precio de un beso», zarzuela cinematográfica hablada y cantada en español por el tenor José Mójica y Mona Maris.

Cinema Popular. A las mismas horas se proyectará en este Cinema, «Wu-li-Chang», superproducción totalmente hablada en español, interpretada por el genial Ernesto Vilches y José Crespo. — C.

Campos Elíseos

Grandes Bailes

para hoy, de 4 tarde a 8 noche

se obsequiará con bonitos regalos en combinación con el número de entrada.

Precio de caballeros. 1'25 pesetas
Idem de señora 0'50 "

STUDEBAKER PIERCE-ARROW

EL CAMION MAS POTENTE DE SU PRECIO

AGENCIA EXCLUSIVA: DAMBORENEA Y BENGOCHEA SAN SEBASTIAN

CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumilla ORC. piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swan Conklin y similares.

URBETA. 15 (Vaciador)

Por su agradable sabor puede decirse de las

PASTILLAS CRESPO

para la tos, que curan deleitando.

Don Luis Eizaguirre

(Médico del Hospital civil)

CORAZON Y PULMONES

Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 6

FUERTO, 16. — Teléfono 1-24-50.

"LA VOZ" EN DEVA

SUBASTA DE OBRAS

Conforme estaba anunciado, hoy, a las once de la mañana y bajo la presidencia del alcalde señor Andonegui, secretario señor Lasquibar y concejales del Pleno, tuvo lugar en el salón del Ayuntamiento la apertura de pliegos para las subastas de las obras de saneamiento del arrenal, ampliación de red de distribución de aguas y reconstrucción del muro de la playa.

A estas subastas se han presentado trece pliegos.

Seis han correspondido al saneamiento del arrenal; cinco a la ampliación de la red de distribución de aguas; y dos a la reconstrucción del muro de la playa.

Una vez examinados y visto las mejores ofertas, fueron adjudicadas las obras a don Juan José Antia, por el saneamiento del arrenal, en 18.015'25 pesetas; a don Faustino Urañ, por la de ampliación de la red de distribución de aguas en 32.911 pesetas; y a don Cruz Ulaia, por la reconstrucción del muro de la playa, en 3.790 pesetas.

El presupuesto para realizar estas obras era de 71.417'98 pesetas; y se ha conseguido una economía de 16.701'73, a favor del Municipio.

A este acto acudió numeroso público que escuchó la lectura de los pliegos con sumo interés.

Nuestra enhorabuena a los contratistas, todos ellos hijos de Deva. — C.

NOTICIAS

SOCIEDAD "ARTZAK-ORTZEOK". — Campeonato de dominó y ping-pong. — El martes pasado terminaron las partidas de dominó y ping-pong, saliendo campeones del dominó la pareja compuesta por los señores don Manuel Aranjuelo y don Gregorio Montoya, y del ping-pong, el de los mostos "Vidal". Felicitamos a éstos y acompañamos en el sentimiento a nuestro amigo Oca.

VINO BAYARD El más enérgico de los reconstituyentes. Devuelve a los enfermos las fuerzas perdidas.

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones: Nacimientos: María Bartolomé Tejedor, Julio Tubilla Cubero, Ana Neira Hernández, Ladislao Echaide de la Quintana, Antonio Isasa Ayestarán.

Defunciones: Federico Múgica Eleizalde, Felisa Iturralde Ochotorena, Santiago Azpillaga Egafía.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO
FILETES DE ANCHOA
Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo
Buen Pastor, 8. — Teléfono 13-5-81.

NATALICIO. — Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña doña Venancia Múgica, esposa de nuestro querido amigo el competente maestro pintor Joaquín Duarri.

Hoy, domingo, en la iglesia de San Ignacio, recibirá las aguas bautismales la neófito, a la cual se la pondrán los nombres de María Dolores.

Nuestra más cordial enhorabuena a los venturosos padres.

motors
Siemens
Los más conocidos

PARA REPARACIONES
PERFECTAS DE RELOJES en la Relojería
"LA HORA"
— Miracruz, 28 —
¡Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

FIAT

Nuevo camión, rápido, 2 toneladas 6 cilindros

--- 7 ruedas montadas ---

Pesetas: 11.900

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD

SALON OQUENDO, 10

Damborenea y Bengoechea

Sociedad Española de Electricidad
BROWN - BOVERI
Grupos motor bomba
Sencillez, economía
Seguridad de funcionamiento
Florentino Azqueta
Avenida Francia, 2 San Sebastián



LA VOZ EN PASAJES

LIGA DE INQUILINOS

Se convoca a todos los inquilinos de Pasajes Ancho, Pasajes de San Pedro y Pasajes de San Juan, a una asamblea general que se celebrará hoy, domingo, primero de marzo, a las diez y media de la mañana, en el salón Cine Moderno.

Por ser la primera asamblea que se celebra después de la constitución de la Liga de Inquilinos, se convoca a los socios y a los no socios con el fin de que todos conozcan los resultados obtenidos en los litigios que se han presentado hasta la fecha.

¡Inquilinos: por interés propio no faltéis a esta asamblea! — La Directiva.

ENTIERRO

Ayer se verificó el entierro del joven Joaquín Elizalde, hijo de don José Manuel Elizalde, constituyendo el fúnebre acto una demostración, por lo concurrido, de las simpatías que disfrutaba el finado.

Renovamos a todos los familiares del fallecido la expresión de nuestro pésame.

ENFERMO

Se encuentra atacado de la gripe y tiene que guardar cama, el industrial de Pasajes, don Antonio Ibarzábal.

Deseamos su pronto restablecimiento.

MEJORADO

Se halla muy mejorado de la dolencia que le aquejaba el juez municipal de Pasajes, don José Goicoechea.

Celebramos esta mejoría y deseamos que se convierta en total restablecimiento.

PARA LA CREACION DE UN CIRCULO REPUBLICANO

Desde hace muchos días se viene hablando en Pasajes de la necesidad de crear un Círculo republicano, y la idea ha encontrado favorable acogida, sobre todo entre el elemento joven.

Dentro de poco tiempo se celebrará una reunión para ultimar detalles y proceder a la creación del referido círculo. — C.

CARROCERIAS AUTOMOVILES
V. ZABALA

(Antes M. MENDIZABAL)

Paseo del Duque de Mandas, 8 (Atocha)
Habiéndose disuelto la Sociedad Lda. LA BARTA, ZABALA y COMPANIA, tengo el gusto de participar a la numerosa y distinguida clientela, que ha venido honrando esta antigua y afamada casa, que me he hecho cargo de estos talleres, en los que continúa el mismo personal competente y especializado, lo cual me permite asegurar las máximas garantías de trabajos perfectamente acabados.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.
— SAN MARTIN, 29, cuarto, Izquierda.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietta, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

1.º de marzo.

Núm. 141.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

por EMILIO GABORIAUA

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

bien de la humilde resignación de Marcial. En vez de rebelarse, sacó del bolsillo el papel que había ido a buscar a su habitación, y alargándose, dijo con voz sorda:

— Los que me hacen soportar la vergüenza de que duden de mi palabra, serán castigados. Usted no cree en mi sinceridad, Juan; aquí tiene una prueba de ella, que pensaba entregar a Mauricio y que le tranquilizará...

— ¿Qué prueba es esa?

— El borrador, escrito por mí mismo, y a cambio del cual mi padre favoreció la evasión del señor de Escorval... Un inexplicable presentimiento impidió que yo quemara este papel que me compromete... y hoy me alegro de ello. Tome esta carta que me entrega de nuevo a su discreción.

A no haber sido Juan Lacheneur, otro se hubiera conmovido ante aquella grandeza de alma, que algunos habrían calificado de heroica tontería. Pero Juan era implacable, tenía arraigado en su corazón uno de esos odios que ninguna satisfacción sacia, y que en vez de debilitarse con los años, crecen y se hacen más terribles. Gozaba al ver en aquel momento a sus pies a aquel orgulloso marqués a quien execraba.

— Está bien — le dijo — entregaré esto a Mauricio.

— ¿Supongo que esto será una prenda de alianza?

Al oír esto, Juan Lacheneur hizo un gesto terrible de ironía y amenaza, y exclamó:

— Una prenda de alianza! ¿Ha olvidado usted toda la sangre que ha corrido entre nosotros?...

Es cierto que no ha cortado las uerdas... pero, ¿quién ha condenado a muerte al barón de Escorval, inocente? ¿No ha sido el padre de usted? ¿Una alianza!... ¿Olvida que usted y los suyos han conducido a mi padre al patíbulo?... ¿Cómo ha agradecido la heroica probidad de ese hombre que le ha devuelto una fortuna?... tratando de seducir a su hija, a mi pobre hermana María Ana... y no lográndolo, la ha hecho perder su reputación...

— He ofrecido mi nombre y mi fortuna a su hermana.

— ¡Y si ella hubiese aceptado, yo mismo la hubiese muerto!... Porque yo no olvido, y se lo probaré... En todas las grandes desgracias que hieran a la noble familia de Sairmeuse, y que estén en la mano del hombre productor, acuérdesese de Juan Lacheneur... porque, seguramente, habrá contribuido a ellas...

Tan exaltado estaba que olvidaba toda prudencia; un violento esfuerzo de su voluntad le devolvió su sangre fría, y con acento tranquilo añadió:

— Y si tanto desea ver a Mauricio, vaya mañana a las doce a las landas de la Reche y allí estará. ¡Hasta la vista!

Dicho esto, de un salto atravesó el talud de la avenida y desapareció en la obscuridad.

— ¡Juan! — gritó Marcial con voz casi suplicante. — ¡Escúcheme, Juan!

Su voz se perdió en el espacio. No obtuvo contestación. Una especie de aturdimiento se había apoderado del joven marqués de Sairmeuse, que permanecía de pie en el mismo sitio de la avenida, inmóvil, sin proyectos y sin ideas. Un caballo que pasó a galope tendido en dirección a Montañac, y que al pasar por poco le atropelló, le sacó de su anonadamiento. Estremeciéndose como si le hubiesen despertado bruscamente, y recordando el conocimiento de sus acciones, que había perdido al leer el desafío de Mauricio, comprendió lo extravagante de su conducta.

— ¡Cómo! ¿era él, Marcial, el hombre que se alababa de su sangre fría y su perfecta insensibilidad, el que se había dejado arrebatar de aquel modo! ¡Desgraciadamente así era! Y cuando

Blanca de Courtmieu, en adelante marquesa de Sairmeuse, acusaba a María Ana, los presentimientos de sus celos no la engañaban.

El, que hubiera despreciado la opinión del mundo entero, sintió que el vértigo invadía todo su ser ante la idea de que la hija de Lacheneur le despreciaría y de que sin duda le tendría por traidor y cobarde. Sólo por ella, impulsado por la ira, había querido aquella brillante justificación. Si suplicaba a Juan que le condujera junto a Mauricio de Escorval, era porque al lado de éste esperaba encontrar a María Ana y decirle:

— Todas las apariencias estaban en contra mía; yo soy inocente, y lo he probado descubriendo al culpable.

El hubiera querido entregar a María Ana el borrador que había conservado, diciéndose que, por lo menos, la sorprendería a fuerza de generosidad... Su esperanza había sido fallida y sólo vio el escándalo que le esperaba.

— ¡Difficil será arreglar ese escándalo — se dijo — pero ¡bah!... dentro de un mes nadie se acordará de él. Lo más práctico es adelantarse a los comentarios... ¡Volvámonos!...

Y decía "volvámonos" con la mayor tranquilidad; pero lo cierto era que a medida que se aproximaba al castillo, vacilaba en su resolución.

La fiesta de la boda, que debía ser tan magnífica, había terminado ya; los invitados no se retiraban, huían... El joven marqués reflexionaba que iba a encontrarse solo con su esposa, su padre y el marqués de Courtmieu... ¿Cuántos gritos, lágrimas y amenazas le esperaban! ¿Tendría valor para sufrir todo aquello?

— No iré, no — dijo en voz baja —; no soy tan tonto... Dejemos que la noche los haya calmado; mañana volveré...

¡Pero, en dónde iba a pasar la noche?... Estaba en traje de ceremonia, sin nada en la cabeza y empezaba a sentir frío... La casa que ocupaba el duque en Montañac era un recurso; más para llegar hasta allí tenía que hacer una larga caminata a pie; pero en la disposición de espíritu en que se hallaba, esa idea no le disgustó, y más al pensar que en aquella casa encontraría cama, fuego, ropa y un caballo para volver.

El criado que le abrió la puerta cuando llamó, estuvo a punto de caer de espaldas al reconocerle.

— Es usted, señor marqués!

— El mismo!... Enclende un gran fuego en la sala y llévame ropa para mudarme...

El criado obedeció, y al poco rato Marcial se halló solo, tendido en un sofá delante de la chimenea.

— ¡Valiente noche de novios! — se decía, porque el burlón iba reapareciendo.

Quiso dormirse, pero no pudo; su imaginación se trasladaba a pesar suyo a Sairmeuse, a aquella cámara nupcial en la que había prodigado todos los refinamientos del lujo. Allí era donde debía estar en aquel momento junto a Blanca, aquella mujer tan bonita, que era suya, y a quien no amaba, pero de la que era apasionadamente amado.

— ¡Pobre niña! — se decía —. ¿Por qué la había abandonado?... ¿Acaso era responsable de las infamias del marqués de Courtmieu?

Sin embargo, al amanecer durmió por fin con un sueño febril. Eran más de las nueve cuando se despertó. Se hizo servir el almuerzo, decidido a volver a Sairmeuse, y comió con buen apetito, cuando de repente exclamó:

— Que me ensillen un caballo. ¡Pronto!... ¡Pronto!...

En aquel momento se acordaba de la cita de Mauricio... ¿Por qué no había de acudir!...

Fué, en efecto, y gracias a la agilidad de sus piernas, llegó a la Reche cuando daban las once y media. Los otros no habían llegado todavía; se dirigió a su caballo a un árbol, y lentamente, se dirigió al punto culminante de la loma. Allí había existido en otro tiempo la choza de Lacheneur, de la que únicamente quedaban las cuatro paredes ennegrecidas por el incendio y medio destruidas.

Hacia un rato que estaba contemplando, emocionado, aquellas ruinas, cuando oyó ruido en las alagars. Volvióse... eran Mauricio, Juan y el cabo Bavois, que se acercaban. Este último llevaba debajo del brazo un largo y estrecho paño que envuelto en sarga; eran las espadas que Juan Lacheneur había ido a buscar durante la noche a Montañac, a casa de un oficial de reemplazo.

— Dispense que le hayamos hecho esperar, señor — dijo Mauricio. — Sin embargo, aún no

PRECIO POR INSCRIPCION
UNA PESETA

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
1,25 PESETAS

ACADEMIA ESTORNES. Contabilidad. Comercio. Idiomas. Correspondencia. Taquimeografía. Cálculos. Legazpi, número 5.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrezco cocineras vascas, etc.; doncellas, todo, ninfas, nodrizas informadas, honradas. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco primeras segundas doncellas; personal escogido. "Unica". Interinas; ama seca, 35 años, vasca.

AGENCIA B. Pastor. Las mejores casas y sirvientas; ofrezco 500, todo, vascas, etc. Necesito chicas extranjero, 140 ptas., París, etc.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, ninfas, amas, para todo, buenos informes; faltan camareras bares. 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMACENES ALMEIDA. Miracruz, 6; Pescadería, 12. Presenta el mejor surtido trajes hechos, caballero y niño.

ALQUILO en piso 1.º cuarto independiente con balcón calle, propio oficina, taller o cosa análoga; 20 ptas. Birmingham, C. portería.

ALQUILASE hermoso local, propio almacén o garaje con fosos, piso firme. Razón: Autonomía, número 7.

ALQUILO piso, soleado, en Ategorrieta, 4750 pesetas, y bodega espaciosa. Razón: Usandizaga, 21 (portería).

ALQUILO piso, soleado, en Usandizaga, 21, y bodega 480 metros. Razón en la portería.

ALQUILO 2 habitaciones en 35 ptas. y una sala, 25; derecho cocina, toda exterior y amplia, sin muebles. Razón en esta Admón.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Últimas novedades. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

AVICULTORES: Vendo huevos para incubar, pura raza Rhode Island, y gallos de un año, misma raza. "Urquía-enea". (Alto Egua).

CABRIOLET Buick, tipo Standart, enteramente revisado, pintura nueva, 6 neumáticos; ptas. 4.500. Chevrolet, calle Miracruz, 9.

CAMIONETA "Ford", moderna, se vende, a toda prueba. "Ramona-enea", cuarto, letra B. (Eguía).

CAMIONETA "Renault", en estado de marcha, vendo por 500 pesetas. Verla y tratar. San Bartolomé, letra N.

CANARIOS y canarias, hermosos ejemplares, timbres y flautas. Verlos, oírlos cantar y comprarlos. Atocha, letra Y, quinto, B.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA COMPRA-VENTA de ropas, objetos y papeletas del Monte; vendo precioso dormitorio caoba, de ocasión. Alfonso VIII, 5.

CASAS. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesta" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CASA TRANQUILA, tomaría 2 o 3 huéspedes de oficinas o cosa análoga, sitio céntrico. Informarán en esta Administración.

CASITA de campo o villita, todo el año, en tre carretera de Hernani hasta Oyarzun. Escribid a iniciales M. V. A., a esta Admón.

CITROEN 6 cilindros, 6 ruedas, maleta, faros Marchal, con muy poco uso, 6.700 ptas. Paseo Colón 5. Garaje Graham Paige.

CITROEN 5-HP, compraría. Ofertas por escrito a iniciales A. B. C., a esta Administración.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas del Monte, mantones Manila; pago todo su valor Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CHOFER, desea colocarse en casa particular o de transportes; informes inmejorables. Razón: Eladio Agreda, Príncipe, 14, vinos.

DESEO TRASPASAR comestibles con vivienda; poca renta; con o sin existencias, por ampliar negocio. Dirigirse a R. S. P. a LA VOZ.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, matachinos y eucarachas 0'90, todo Nay. S. Lorenzo, 12.

FAMILIA formal, desea primer piso o local con vivienda; preferible centro o parte vieja; de 100 a 120 ptas. Carta a A. R., a LA VOZ.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta, Guetaria, 5.

FRANCES. Clases colectivas a 10 pesetas al mes. Horas para tratar: 2 a 4 tarde, Narrieta, 27, primero, izquierda.

GABINETES. Se alquilan 1 o 2, con muebles o sin ellos, con derecho a cocina. Calle Ronda, número 5, principal.

GRAMOFONOS desde 125 ptas., buenas marcas; relojes, discos; todo a plazos y al contado. Easo, C. quinto; hay ascensor.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAMOLA. Se vende una eléctrica, propia para café o bar, seminueva, a mitad precio. Atocha, S. Bar "Los Cosecheros".

GRUPO motor Packard, 8 cilindros, completo; conviene para barco. ptas. 1.000. Chevrolet, calle Miracruz, número 9.

HABITACION, desea caballero, en casa matrimonio o señora sola. Dirigirse con precio a iniciales S. P., a esta Administración.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris". Unica. Urbieta, 39.

JOVEN, se ofrece para ayudante cortador zapatería, con práctica. Teléfono 14-1-50.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas, a 4 y 5 ptas.; repaso y entrego al día siguiente, a domicilio. Usandizaga, 29, 5.º, D.; 10.558.

MALETAS, baúles y toda clase artículos de viaje. Enorme surtido. Precios baratísimos. Almacenes "El Candado", Elcano, 6.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquiano, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos. "Petit Paris". Urbieta, 39.

OCASION. Se vende Essex, cond. int., seminuevo, toda prueba, último modelo. Garaje Garnier, calle Ipararguirre. (Gros).

OCASION. Vendo máquina fabricar gaseosas y sifones, y compro encorchadora sidra. Atocha, S. "Los Cosecheros". Telf. 13-5-95.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbieta, 39. Sánchez, Bolsos y carteras.

PENSION económica o camas, para dormir; habitaciones exteriores y soleadas. Calle Easo, 23, primero, izquierda.

PERDIDA pulsera oro con tres monedas, de la calle Mayor por Petit Casino a S. Lorenzo. Gratificará entrega: S. Lorenzo, 6, 4.º

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris" Urbieta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbieta, 39. Sánchez.

PIANOS. No olvidéis que solo Aguirre puede dar preciosos modelos de pianos 500 pesetas más baratos. Por algo será. Elcano, 4, 1.º

PIANOS. Aguirre paga al mes casa y almacén de pianos 200 ptas.; otros pagan 2.000. ¿Quién dará más baratos pianos? Elcano, 4.

PIANOS. ¿Tenéis el piano o pianola desarreglado? Llamad a Aguirre; os afinará y arreglará barato y bien. Elcano, 4, 1.º Tlf. 13.044.

ROADSTER Wylls, inmejorable estado mecánico, pintura, 6 neumáticos; ptas. 3.500. Chevrolet, calle Miracruz, 9.

SASTRE. Ofrecese cortador o encargado taller; desempeñó cargo Casa Ravad, Barcelona. Escribid: M. Llana, H. Madrileña, Oviedo.

SE ALQUILA hermoso gabinete amueblado, muy económico. Razón: Oquendo, 24, 4.º

SE ALQUILAN habitaciones, con o sin muebles, o para dormir, con derecho cocina; hay ascensor y baño. Zabaleta, 26, 6.º, Deha.

SE ALQUILA un piso primero, de 3 habitaciones; 50 pesetas. Paseo Colón, letra A, segundo.

SE ALQUILA 1 o 2 habitaciones, exteriores, vacías. Informarán: Calle María Soroa, número 10, piso primero, letra D.

SEDAN Lincoln, buen estado, 6 neumáticos, conviene a alquiladores; ptas. 5.000. Chevrolet, calle Miracruz, número 9.

SE DESEAN huéspedes estables, en familia, buen trato, sitio céntrico, casa tranquila, económico. Calle Easo, número 9, segundo.

SE DESEAN uno o dos huéspedes estables, económicos, con cuarto de baño. Garibay, número 3, tercero.

SE DESEAN 2 únicos huéspedes, económicos, y se ofrece modista repasadora, en casa y a domicilio. Easo, 12, cuarto, izquierda.

SE LIMPIAN trincheras y plumas a 4 y 5 pesetas; trajes Sra. y caballero muy económicos. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

SE LIMPIAN trincheras y trajes en 24 horas, económico; se encarga de recoger. Aldamar, 30, quinto. Teléfono 13-1-62.

SE NECESITA chico para recados, de 14 a 16 años. Casa Arilla, San Martín, 22.

SEÑORITA, con niña, desea pensión en casa particular. Por escrito a iniciales M. N., a esta Administración.

SE OFRECE cobrador de cuentas, plazos, recibos sociedades, a tanto por 100 en cantidad cobrada. Carta a C-18, a esta Admón.

SE OFRECE mujer de 28 años, casada, para criar en caserío, leche de 2 meses. Informes: Plaza Guipúzcoa, número 8, portería.

SE OFRECE muy buena modista para trabajar en casa o a domicilio. Elcano, 6, segundo. Teléfono 13-1-61.

SE OFRECE viuda, de 35 años, para señor, señora o para cuidar familia; dentro o fuera de la ciudad. Ramón y Cajal, 6, 4.º, Deha.

SEPULTURA doble, en Polloe, compraría. Vendo una sencilla. Informes al teléfono número 1-17-23.

SE TRASPASA, por no poder atender, tienda de ultramarinos, buena clientela. Razón: Aguirre Miramón, 9, primero, derecha.

SE VENDEN 2 hermosos lavabos, propios para cuartos de baño, y varios enseres de peluquería. Oquendo, 26, 2.º; de 2 a 5 tarde.

SE VENDE hermoso lavabo-tocador, antiguo, y una gramola. Informarán: Miracruz, número 28, librería.

SE VENDE coche de niño, en buen uso, y varios muebles. San Jerónimo, 22, primero.

TALLER de peletero especialista. Reforma toda clase de pieles y abrigos. Rous. Paseo Ategorrieta, A. Teléfono 14-2-99.

TRAJES azules, buzos y bombachos, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO piso con muebles, barato; poca renta; horas de 3 a 6. Manterola, número 6, tercero, izquierda.

TRASPASO BAR; piso, comedor, cocina hermosa, gran Sociedad, precio arreglado, renta barata; 31 de Agosto, bar «Quirico-enea».

TRASPASO hermoso local con vivienda o sin ella. Informarán: Urdaneta, 4, bajo.

TRASPASO tienda entre Avenida y Bulevar, con pocas existencias. San Martín, número 24.

VENDO casas bien situadas, produciendo buen interés; casas de campo desde 15.000 ptas., terrenos, etc. Trueba, 4, 3.º, D., S. S.

VENDO varias mesas, de ocasión, baratas, para escritorio. Fuenterrabía, 3.

VESTIDOS niña, y batas señora, bonito surtido. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

"LA VOZ" en Placencia

A PROPOSITO DE LA ENSEÑANZA PRIMARIA

El Círculo de la Unión Liberal de Placencia nos envía el siguiente comunicado, al que gustosos damos cabida, y que es copia del que ha sido enviado al colega que se cita:

"Sr. director de "El Día".—San Sebastián. Muy señor nuestro: La Junta directiva del Casino Unión Liberal se dirige a usted interesándole de cabida en el periódico de su digna dirección al adjunto escrito, con objeto de promover una controversia pública a fin de dilucidar la batallona cuestión escolar ante el pueblo placentino.

En espera de que accederá a nuestro ruego y con gracias anticipadas, queda de usted s. s., q. e. s. m., por la Junta directiva, el secretario, C. Cano Lizarralde."

"Retando a una controversia.—Habiendo leído en el número 231 de este periódico un escrito, firmado por un tal "Euskalzalea", como queriendo rebatir una hoja lanzada al pueblo por el Casino de la Unión Liberal sobre el problema de la enseñanza primaria en esta villa, y considerándose esta entidad interesada en sacar a luz la verdad de los hechos, retamos a "Euskalzalea" a una controversia pública, para que así el pueblo dictamine con su fallo.

En espera que dicho señor aceptare nuestro reto, quedamos a su disposición hasta el día 5 del próximo mes de marzo.

"La Voz" en Zarauz

SUSCRIPCION PRO-DETENIDOS POLITICOS

Primera lista de donativos de la suscripción abierta en Zarauz pro-detenidos y emigrados políticos:

Recaudado en el Centro Obrero: Centro Obrero, 10 pesetas; Tiburcio Elizaguirre, 1; Félix Peña, 1; José Achúcarro, 1; Cándido de Paz, 1; Gracián Elizaguirre, 1; Alfonso Lorán, 1.

Recaudado en el bar del Frontón: Domingo Arregui, 1; Gracián Elizaguirre, 1; José Lasheras, 1; J. Párraco, 5; José María Irujo, 2; Ignacio Aguinaga, 3; Evaristo Uranga, 3; Lucio Dorronsoro, 2; Tiburcio Elizaguirre, 1.

Total, 35 pesetas. Continúa abierta la suscripción en el Centro Obrero y en el bar del Frontón-Cinema.

Importantísimo

Es, el variado surtido que en gabinetes, comedores, sillerías, etc., etc., presenta

MERKIENA

Contado URBIETA, 4 Plazos



Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes.

Exija siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones.

- CONTRA LA GRIPE -

ESTA ENFERMEDAD, infecciosa y eminentemente contagiosa, tiene un enorme poder de difusión :-: La administración, a su debido tiempo, de un purgante adecuado constituye base de su tratamiento más eficaz.

El PURGANTE YER es el mejor y más agradable; es de sabor delicioso, obra sin violencia no irrita el Intestino, no produce cólicos, y es, a la par, el más suave, eficaz y el más seguro e inofensivo de todos los purgantes.

PARA LOS NIÑOS ES UNA GOLOSINA

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-00-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 10 pesetas; 1 año, 18 pesetas. En el resto de España 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 15 pesetas; 1 año, 26 pesetas. En el extranjero 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 30 pesetas; 1 año, 55 pesetas. En Avanzada por Sui los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCION TELEGRÁFICA "VOZ"



En la última reunión celebrada por la Comisión Permanente de nuestro excelso Ayuntamiento, el señor Ezcurdia, suponiendo que allí habría quien podía contestarle satisfactoriamente, preguntó a ver qué número de serenos había en las calles de la ciudad durante la noche.

Claro está que el señor Ezcurdia no preguntaba el número de representantes de la autoridad y veladores del orden que hay en totalidad entre guardias de Seguridad, municipales y serenos de comercio o particulares, porque no le hubieran podido contestar, por desconocimiento, y, además, a hombre de costumbres tan morigeradas como es el señor Ezcurdia le tiene completamente sin cuidado lo que ocurra en las calles después de las nueve de la noche. Al señor Ezcurdia lo que le interesaba saber era cuántos guardias municipales nocturnos tenía y pagaba el Ayuntamiento por hacer de serenos, como se decía antes.

Y desde la presidencia la contestaron, completamente en serio, que había cincuenta y seis serenos.

Nosotros, al conocer esa contestación, nos quedamos "de una pieza". Tenemos al señor Goitia por hombre lo suficientemente serio y formal para no pretender pasarse por la venerable calva del señor Ezcurdia, cuya respetabilidad debe estar a cubierto de esas bromas, y preferimos creer que el alcalde accidental contestó "a ojo".

El Ayuntamiento no tiene en las calles, por la noche, más que "once serenos dobles" y un cabo, también doble. Nos explicaremos.

El número de guardias municipales nocturnos es el de veintidós y dos cabos, que hacen veinticuatro, si es que no hay bajas por diferentes conceptos, que casi siempre las hay. Pero para los efectos de la vigilancia no hay más que once serenos, puesto que van apareados y cada pareja hace el mismo efecto que un sereno solo.

Esto parece muy poco, ¿verdad? Pues si se aprueba una modificación que ha propuesto el jefe de la Guardia municipal aún habrá menos, pues quedarán reducidos no sabemos si a cinco o a seis parejas, que mucho mejor estarían en la cama, puesto que su labor en las calles tiene que ser poco menos que nula.

Quedamos, pues, en que el Ayuntamiento no tiene para la vigilancia de toda la ciudad más que once serenos dobles.

Pero si lo que el señor Goitia quiso decir al señor Ezcurdia es el número de veladores del orden que prestan servicio en las calles durante la noche, también se equivocó: ahora, por carta de menos. Solamente el cuerpo de serenos de comercio, que lo paga el vecindario, es aproximadamente de cincuenta números, que prestan muy útiles servicios, sin que a las arcas municipales les cueste ni una sola peseta.

Además, la Policía gubernativa tiene en las calles agentes de Vigilancia y guardias de Seguridad, en número que desconocemos, pero que seguramente no bajará de diez o doce. De modo que, "desdoblado" los serenos municipales, la vigilancia de la ciudad por la noche está a cargo de unos ochenta y cinco representantes de la autoridad.

Y, sin embargo, los camiones del pescado salen "despedrando" las calles y armando un estrépito de mil demonios con los escapes abiertos.

Malas noticias tenemos que comunicar a nuestros lectores.

Nos ha escrito Rufino. Y como ya sabemos todos que cuando Rufino predice el tiempo casi siempre acierta... si es que no acierta siempre. Según el amigo Rufino, este mes de marzo va a ser catastrófico, en lo que se refiere a los elementos atmosféricos.

Comenzará el mes con lluvias del Suroeste, que serán seguidas de alguna borrasca fuerte y mar agitada, quedando tiempo variable hasta el día 10. Del 10 al 20, aún es posible nieve o granizo en esta región. Del 20 al 25, tiempo variable. Y del 25 al 31, unos días claros, seguidos de otros con lluvias suaves.

De modo que hasta que no llegue a San Sebastián la señorita Primavera no podemos esperar que haya días suaves.

Esto es verdaderamente lamentable, después del invierno que estamos pasando. Y nos dirigimos a nuestro amigo Rufino, a ver si por medio de recomendaciones a la Diputación provincial, que tiene un Observatorio meteorológico en Igeldo, se podría conseguir un suavizamiento en este pronóstico, tan desagradable. ¡Tan sensible como es la Diputación a las recomendaciones!

Porque si no nos modifican este "horóscopo" del mes de marzo, va a ser cosa de mudarse de casa a un clima seco y templado.

Hace pocos días se presentó en el Ayuntamiento una comisión pidiendo que comenzasen las obras de construcción del frontón "a mano", que desde hace algunos meses se acordó construir en los solares que en la calle del 31 de Agosto ocupó la vieja cárcel y posteriormente, y provisionalmente, la Pescadería.

Este acuerdo de construcción del frontón lleva anexo un crédito ya aprobado por el Ayuntamiento, de modo que no había sino haber sacado a subasta las obras y, una vez adjudicadas, comenzar a trabajar. Se suspendió todo, a causa de haberse presentado el proyecto de construcción de un rascacielos de diez y ocho pisos, que llevaba juntamente un ascensor o elevador con una "pluma-puente" de acceso al monte Urgull, presentado por una empresa particular. Pero el proyecto presentado ha comenzado por ser desechado por los técnicos, y, por lo tanto, han desaparecido las causas que paralizaron la construcción del frontón de la calle del 31 de Agosto.

¿No puede ser que se acometa inmediatamente esa obra?

No lo decimos por nada. Es que ahí también se pueden colocar unos cuantos obreros sin trabajo. ¡Y como tanto abusamos de eso...!

Mañana habrá un Pleno extraordinario, también "de abrigo".

En el orden del día, Sección de Obras, dice: "Proponiendo se abone a don Juan Echave la suma de 3.352'50 pesetas por el concepto que se expresa en el informe."

¡Caray con el eufemismo: no parece sino que hay interés en que no se entere nadie de lo que se trata! ¿Quién es ese don Juan Echave?

En concepto de qué se pide ese abono de ocho mil y pico de pesetas por la Comisión de Obras?

Se tratará de un viejo asunto, ahora resuelto por estos señores concejales, y que fué resuelto hace años por un Ayuntamiento elegido por el pueblo?

¡Qué cosas... "que pasan"! -GORROCHA.

El puerto de Pasajes

Las fuerzas vivas de Guipúzcoa serán recibidas por el ministro el próximo sábado

En el salón de actos de la Diputación provincial, y bajo la presidencia del señor Añibarro, se reunió ayer, a las once de la mañana, en sesión plenaria el Comité ejecutivo para el fomento de las obras del puerto de Pasajes.

El señor Añibarro dió cuenta a los reunidos (entre los cuales estaban representadas todas las más importantes corporaciones y entidades mercantiles, industriales y agrícolas de Guipúzcoa) de los acuerdos adoptados anteayer en orden a tan vital problema por la Diputación, que ha designado a su presidente y a los diputados señores Lafitte y Balmaseda para que presidan y dirijan las gestiones que las fuerzas vivas han de practicar en Madrid cerca de los Poderes públicos.

Se telefonó seguidamente a Madrid pidiendo al ministro de Fomento que fijase fecha y hora para la visita que las representaciones, en masa, de todos los sectores de actividad guipuzcoanas han de hacerle en Madrid, para exponerle la deplorable situación en que se encuentra actualmente el puerto de Pasajes, y suplicarle la inmediata aprobación de los proyectos de obras más urgentes.

Por el ministro de Fomento se ha fijado la fecha del próximo sábado, día 7 de marzo, a las doce del día, para la expresada visita, quedando acordado, por consiguiente, que por todas y cada una de las entidades representadas en el Comité y de todas aquellas que quieran sumarse a tan simpático movimiento, se proceda seguidamente a designar la persona o personas que han de llevar su representación en este viaje a Madrid, donde deberán estar reunidas en la misma mañana del sábado con la necesaria antelación para visitar al ministro.

En breve anunciaremos el lugar que ha de servir de punto de reunión, en Madrid, a los comisionados.

El Bachillerato Universitario

Los padres de familia que tienen sus hijos cursando el bachillerato universitario han elevado la siguiente instancia:

"Excmo. Sr. Presidente del Consejo de ministros.

Excelentísimo señor: Los padres de los alumnos del bachillerato adscritos al Instituto de Guipúzcoa y en su nombre la Comisión que suscribe, a V. E. respetuosamente exponen:

Que sus hijos, sometidos al plan de estudios de 1926, tienen que soportar trabajo excesivo de escasa eficacia por la aglomeración inconexa de materias y por la falta de sentido elemental de los cuestionarios.

No solo resulta más agobiante el estudio, sino que su ineficacia se ofrece más señalada en los tres últimos cursos, en los cuales sin exigirse pruebas de suficiencia al fin de cada uno, se acumulan disciplinas sin enlace ni repetición gradual, para exigir un examen de conjunto en la Universidad al cabo de tres años, con cuestionario que por su extensión e intensidad, no se acomodan al carácter elemental y de cultura general que deben tener los estudios del bachillerato, y son inadecuados para la edad en que se cursan tales enseñanzas, exigiendo desmedido y desproporcionado esfuerzo para la adquisición del título de bachiller, que en muchos casos, no tiene otra finalidad que la de un certificado de cultura general, sin propósitos de servir de base para estudios universitarios.

Pero, lo incomprensible, Excmo. señor, es que para la adquisición de un título de tal naturaleza, cuya generalización se debe procurar y facilitar para todas las clases sociales, se hayan aumentado las dificultades no sólo en el orden docente, sino en el aspecto económico, dejando a numerosas familias de reducido presupuesto, imposibilitadas para dar a sus hijos esa cultura general formativa y despertadora de facultades y de actividades no universitarias.

Visto el problema del examen universitario desde un punto superior al del espíritu de clase que inspira a los que lo instituyeron, contra la ley secular de enseñanza, resulta dicho examen no solo abrumador y desproporcionado, no sólo de total ineficacia pedagógica y de favor y privilegio de las clases acomodadas, sino injusto en cuanto a la constitución de los tribunales, ya que el profesorado universitario, no tiene mayor competencia en lo elemental, ni más pulcritud en su función examinadora, que el profesorado del Instituto a quien una ley votada en Cortes confirió tal misión, respetada siempre excepto por un ministro, cuya reforma ha sido rechazada unánimemente por la opinión culta.

En razón de lo expuesto, suplica fervientemente a V. E. que, en tanto sea sustituido el plan de 1926 por otro más comprensivo, más sencillo, más elemental, más adecuado a la edad y a la base de procedimiento científico; sea urgentemente y desde luego derogado el reglamento de exámenes del señor Callejo, suprimiendo la reválida de bachillerato o restituyéndola a los Institutos, de donde consideramos que fué indebidamente separada, ocasionándonos graves trastornos y perjuicios a las familias de los escolares que esperan ansiosos la modificación que se solicita.

Dios guarde a V. E. muchos años.

(Siguen las firmas).

Le comunica

al comercio en general como este año se servirá chorizo a granel todo el verano, lo mismo que el invierno; por lo cual se economizan en el comercio 1 pta. en kilo de comprar paquetes a lata, siendo la misma clase.

Nemesio Valencio & Teléfono 10-5-36, S. E.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

1.º MARZO 1901. Celebró sesión el Ayuntamiento. En ella se aprobó el reglamento del Museo Municipal y se nombró conservador del mismo, al infatigable rebuscador de cosas raras, don Pedro Manuel de Sorluce.

Se admitió la renuncia de maestro auxiliar del grupo de Amara, a don Mariano Valentín.

Se determinó que el sueldo del oficial letrado municipal, fuese de cinco mil pesetas anuales.

Se desestimó la instancia de unos señores, pidiendo la instalación de una luz de gas en el reloj de la torre de San Ignacio. (Por lo visto hubo otro reloj antes del actual).

Luego celebró sesión la Junta Municipal de Asociados para acordar la forma de proveer una plaza de médico de la Beneficencia municipal, que había quedado vacante por muerte del señor Ayestarán. Por concurso.

Para este día se anunciaba en el Principal el debut de la compañía de zarzuela "El Camacho". Las obras del debut serían "El primer amor", "La tempranica" y "Caramelo". ¡Y con lo bonita que estaría la triple Soledad Alvarez, sobre todo en esta última zarzuela!

A favor del buen tiempo había comenzado el trasplante de árboles en los paseos públicos. Los que menos buen resultado daban eran los del Bulevar, que no arraigaban bien a causa, sin duda, de que el subsuelo no estaba suficientemente limpio de la piedra de las murallas.

El periódico carlista y el integrista defendían, como era natural, al jesuita que estuvo en la fábrica de Beasain a que fueron los obreros a las misiones, y en el sermón lanzó amenazas contra la fábrica, los patronos y los obreros. Como era natural también, no ocultaban todo lo que ocurrió después, sino que mentaban con el desdoro habitual.

La Cuarentena no se había presentado todo mal en punto a distracciones. Además de la compañía de zarzuela en el Principal, las Bellas Artes se preparaba una gran comedia cinematográfica. Había llegado ya la entonces famosa película en colores, "Juana de Arco".

Celebraron Asamblea en Tolosa los liberales y republicanos de aquel distrito, para conocer el reglamento del nuevo partido de unión democrática. Se adoptaron varios acuerdos, en medio del mayor entusiasmo.

2 MARZO 1901. Debutó la compañía de zarzuela ante un público muy numeroso y se estrenó "La tempranica", de Julián Romero y el maestro Jiménez. La letra se estimó como bastante cursi; pero en cambio la música gustó extraordinariamente.

En Pasajes, un niño se cayó desde un pretil llamado de "Las diez casas", a la carretera, en el momento en que pasaba un tranvía que lo arrolló y le destruyó las dos piernas. El pobre niño, que tenía doce años, murió a las pocas horas. El conductor del tranvía no pudo evitar la desgracia.

En la Pescadería hubo batalla. Tres mujeres de esas que si llevasen "navazos" en la liga serían tres tanques destructores, armaron bronca y se agarraron, "talmente" como si fuesen perras de presa. Para que quedase de ellas algún pedazo hubo que aunar los esfuerzos de muchas personas.

Apareció al fin la deseada lluvia, porque nadie la echase de menos era deseada, sino porque decían los inteligentes que el sol podía quemar los brotes de las siembras, agostadas por las últimas heladas. La lluvia no fué muy abundante, pero sí la suficiente.

Los aficionados al teatro estaban satisfechos, porque la compañía que había debutado en el Principal era bastante completa sobre todo en las tipleas.

La empresa del Bellas Artes editó un folleto con fotografías de la película "Juana de Arco".

Hacia diez días que se habían terminado las clásicas "corridas de buyes" y todavía estaba enhiesto y desafiador el barracón que se había levantado frente a la Pescadería, por ra chiquero de los bichos. Lo cual probaba que "también" entonces había desidia municipal.

La empresa bilbatina que había tomado nuestra plaza para dar dos novilladas con don Tancredo en ambas, los días 14 y 21 de abril, había contratado competidores del hombre de talle. En la primera novillada actuaría don Tancredo en el segundo toro y el picador de bano, "Aventurero", en el tercero. En la segunda novillada el aliciente sería aún mayor, pues se había contratado a una carriegada "madamoiselle" que ya había realizado la "suerte" de don Tancredo en la plaza de Alicante. ¡Siempre ha habido mujeres que verdaderamente hipnotizan!



Rigurosamente exacto:

—Dígame, señora: ¿quién ha ganado el partido? ¿Ha sido el Barcelona?

—No; los contrayentes.

(La buena portera quiso decir "los contrarios".)